SPANISH AMUSEMENT TRADE SHOW

Fer 88

Feria Española del Recreativo

27, 28 y 29 Octubre de 1988
Palacio Victoria Eugenia
Recinto Ferial — Barcelona (España)

CATALOGO OFICIAL
OFFICIAL CATALOGUE

FACOMARE

1888 1988
Barcelona, 100 anys de Fires

INTERALIA SA


BONUS-FRUIT
TODO UN ACIERTO
de Oper Coin
Delegaciones:
MADRID: Santa María de la Cabeza, 92 - Teléfono (91) 473 46 48 - 28045 Madrid
BARCELONA: Valencia, 564-566 - Fax-Teléfono: (93) 232 99 51 - 08026 Barcelona
BILBAO: (Provisional) Egaña, 29 - Teléfono: (94) 444 62 61 - 48010 Bilbao
ZARAGOZA: San Roque, 18 - Teléfono (976) 32 54 11 - 50010 Zaragoza
SEVILLA: Feria, 152 - Teléfono (954) 38 72 13 - 41002 Sevilla
VIGO: Ecuador, 14 - Teléfono: (986) 47 20 66 - 36203 Vigo
CASTELLON: Plaza del País Valencia, 16 - Teléfono: (964) 20 82 38 - 12002 Castellón
OPER COIN, S.A.
Escalmendi, 11 - Teléfonos (945) 27 85 22 / 44
Telex 35271-OC E - Fax (945) 285983 - 01013 Vitoria


OC
OPER COIN - DPTO. DE DISEÑO Y DESARROLLO
CADA DIA... MAS CERCA !!
CENTRAL: Escalmendi, 11
Teléfonos (945) 27 85 22 / 44
Telex 35271-OC E - Fax (945) 285983
01013 VITORIA
MADRID
Santa María de la Cabeza, 92
Teléfono (91) 473 46 48
28045 MADRID
BARCELONA
Valencia, 564-566
Fax-Teléfono: (93) 232 99 51
08026 BARCELONA
BILBAO
(Provisional) Egaña, 29
Teléfono (94) 444 62 61
48010 BILBAO
ZARAGOZA
San Roque, 18
Teléfono (976) 32 54 11
50010 ZARAGOZA
SEVILLA
Feria, 152
Teléfono (954) 38 72 13
41002 SEVILLA
VIGO
Ecuador, 14
Teléfono (986) 47 20 66
36203 VIGO
CASTELLON
Plaza del País Valencia, 16
Teléfono (964) 20 82 38
12002 CASTELLON

SPANISH AMUSEMENT TRADE SHOW

Fer 88

Feria Española del Recreativo

24, 25 y 26 Noviembre 1988
Palacio de la Metalurgia
Recinto Ferial - Barcelona (España)

FACOMARE

Feria de Barcelona

INTERALIA SA

FER-88 – SECRETARÍA GENERAL
Diagonal, 474 – 08006 Barcelona – Télex 50.227 – Tel. (93) 218 58 50

FER 88 agradece la colaboración de:

- Pilar Alesón
- Teresa Álvarez
- William Bain
- Josep Bárzano
- Agustín Casasús
- Gabriel Crespo
- Juan Ignacio Díez
- Ana Ferrer
- Rufino Ferrer
- Rosa María Julián
- Paqui Mañas
- Carlos Matarrodona
- Mari Luz Pastor
- Joaquim Reyes
- Andrés Sanchez
- Lluís Sans
- Ángel Susín
- Pepe Tarrés
- Quim Torres

Y de las siguientes entidades:

- Amef, S.A.
- Barcelona Convention Bureau
- CETA, Centro de Estudios Turísticos Aplicados, S.A.
- Comunicado Gráfico.
- Editor Service, S.A. (Fotocomposición)
- Eix-Jardiner, S.A.
- Encuadernaciones Sobrino.
- Engrama Encuadernaciones, S.A.
- F.G. Publicitat Directa, S.A.
- Fadesa
- Gráficas Gandía
- Guía del Ocio. La semana de Barcelona
- Magenta Crom, S.A.
- Patronato de Turismo
- La Pérgola, Restaurantes
- Publicomer, S.A.
- Sayta Azafatas
- Segurinter, S.A.
- Sirven Grafic, S.A.
- Sistemcomp, S.A.
- Stands Modulares, S.A.
- Tompla, S.A.
- Torras Domenech, S.A.
- Torras Hostench, S.A.
- Viajes Lider, S.A.

Muchas gracias también a todas las asociaciones, expositores, anunciantes y visitantes. De nuevo, FER-88 ha sido posible gracias al esfuerzo de todos.

A pesar de que se ha observado la máxima meticulosidad en el proceso de recopilación de datos para el presente Catálogo de FER-88, los editores declinan su responsabilidad ante posibles inexactitudes que se hayan podido producir.

Whilst every care has been taken in the compilation of this Catalogue, no responsability for inaccuracies can be accepted by the Publishers.

Editado por FER-88
Feria Española del Recreativo.

ÍNDICE

CONTENTS

WELCOME

SPANISH AMUSEMENT TRADE SHOW

FER 88

Feria Española del Recreativo

In the name of the Directors of the Spanish Association of Amusement Machine Operators (FACOMARE), the Fairs Committee, and of course on my own behalf, it is a great honour to greet and welcome most cordially all of the visitors and professionals, of all countries, on the occasion of FER 88, the Spanish Amusement Trade Show, which provides us with the opportunity to contemplate for a few days the realities and vitalities of the Amusement Industry in Spain.

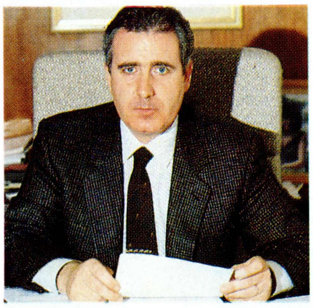
In the hearts of each and every exhibitor is the hope of having "made it happen" with our creations and new products, so as to provide the users of our machines with the greatest of fun and recreation a live and constantly evolving industry can provide.

The intention of FER 88 is no other than to contribute to the propagation of those forces which, moment by moment, our operators are creating. And of course to achieve a greater cohesiveness and projections of national and international trade relations.

Finally, I want to wish each and every exhibitor the finest commercial success so that the amusement industry in Spain may continue to consolidate itself with an eye to new times which will, very soon, bring the opening of a unified European market and the signing of the Common Agreement of the European Community of Nations.

EDUARDO MORALES HERMO
President
Spanish Association of Amusement Machine Operators
FACOMARE

BIENVENIDA



En nombre de la Junta Directiva de la Asociación Española de Empresarios de Máquinas Recreativas "FACOMARE", del Comité de Ferias y en el mío propio, es un honor dar la más cordial bienvenida a todos los visitantes y profesionales, nacionales y extranjeros, que con motivo de la celebración de la Feria Española del Recreativo, "FER 88", tienen la oportunidad de contemplar durante unos días, las realidades y la vitalidad de la Industria del Recreativo en España.

En el ánimo de todos los expositores, está la ilusión de haber acertado en sus creaciones y novedades, y poder hacer llegar a los usuarios finales unos minutos de Ocio y Diversión, a través de un sector vivo y en constante evolución.

El propósito de un evento ferial no es otro, que el de contribuir a la difusión del esfuerzo que, en todo momento, están realizando los empresarios; y para conseguir al mismo tiempo un mayor estrechamiento y proyección, de las relaciones comerciales nacionales e internacionales.

Sólo me cabe finalmente desear a todos los expositores los mayores éxitos comerciales; para que la Industria del Recreativo en España continúe su consolidación, con vistas a los nuevos tiempos que nos traerá muy en breve, la apertura del *mercado único europeo* y la firma del Acta Única de la Comunidad Europea de Naciones.

EDUARDO MORALES HERMO
Presidente
Asociación Española de Empresarios de Máquinas Recreativas
FACOMARE

RELACIÓN DE EXPOSITORES

LIST OF EXHIBITORS

	STAND
ACOMAR	HALL
ALF, S.A.	323
ALIA EDICIONES, S.A.	HALL
ANDEMAR	HALL
ANDRA, S.A.	336
ANESAR	HALL
ANPETRONIC, S.A.	218
ARFYC, S.A.	241
ASEDICO	HALL
AUTOMÁTIC, S.A.	331
AUTOMÁTICS PASQUAL, S.A.	146
AUTOMÁTICOS TUCÁN, S.L.	205
AZKOYEN, S.A.	233
BENIOCIO, S.A.	424
BILLARES CÓRDOBA, S.A.	229
BILLARES ESCARDIBUL, S.A.	131
BILLARES SAM, S.A.	444
CARROGGIO EDICIONES, S.A.	124
CASINOS DE CATALUÑA, S.A.	HALL
CASTELLO SDAD. COOP. LIMITADA	209
CEGALSA	103
CIC-PLAY, S.A.	168
CIPB, S.A.	206
CIRSA	401
CLIKER'S, S.A.	318
CLIP AUDIOVISIÓN, S.A.	149
COIN CONTROLS, S.A,	308
COMAVI, S.A.	215
COMELTRO, S.A.	309
COMERCIAL COCAMATIC, S.A.	120
COMPAÑÍA ORENES DE RECREATIVOS, S.A.	120
COMPUDATA, S.A.	315
COMPUMATIC, S.A.	321
CONCHIMATIC, S.A.	229
CONSTRUCCIONES METÁLICAS IGOA, S.A.	214
COVIELSA	438
CROUZET, S.A.	207
DETA INDUSTRIAL, S.A.	237
DIGITAL MICROSISTEMAS, S.A.	316
DIPLAN, S.A.	210
EBILSA	314
ERVISA	439
EXPANSIÓN RECREATIVA, S.A.	306
EXPEMOCAR, S.A.	235

FACOMARE	HALL
FEMARA	HALL
GAELCO, S.A.	440
GARCIMATIC, S.A.	229
GISPROM, S.L.	226
GRUPO C, S.A.	421
HANTAREX IBÉRICA, S.A.	244
HIJOS DE G. RUIZ, S.A.	203
HILLMAN, S.A.	147
HISPACOUNTER, S.A.	305
H.G.M., S.A.	240
IBEROTRONIC, S.A.	310
ICHI FUNTEL, S.A.	320
INDER, S.A.	338
INDUSTRIAS ELECTROMECÁNICAS, J.T., S.L.	329
INDUSTRIAS FALGÁS, S.A.	128
IND. LORENZO, S.A.	129
INFORME QUINCENAL EL RECREATIVO	HALL
INGEMATIC, S.A.	148
IRUÑA NEC, S.A.	101
JOFEMAR, S.A. – GRUPO J.	130
KEITO ELECTRONIC, S.A.	419
KELVIN, S.A.	105
KITMATIC, S.L.	327
LAEL, S.A.	126
LEMARTRONIC, S.A.	425
MARS ELECTRONICS – TRATÉCNICA, S.A.	224
MED BOUNCE, S.A.	204
MIKY, S.A.	145
MORA MADRID, S.A.	100
MTD, S.A.	221
M.G.A., S.A.	340
NAVISA	220
NRI IBÉRICA, S.A.	121
OPER COIN, S.A.	345
OPERCOIN – CATALANA DEL OCIO	422
PEYPER, S.A.	236
PICMATIC, S.A.	343
RECREATIVOS FRANCO, S.A.	144
RECREATIVOS G.R., S.A.	325
RECREBAGES, S.A.	313
REVISTA COIN SLOT	HALL
REVISTA ELECTRÓNICA Y COMUNICACIÓN	HALL
REVISTA JUEGO LEGAL	HALL
REVISTA MÁQUINA RECREATIVA	HALL
REVISTA OPERADORES EN ESPAÑA	HALL
REVISTA PIN-BALL	HALL
RIBORT, S.A.	225
RODÓN SERVICIO TÉCNICO, S.A.	443
RUCOSA (JARC)	123
RUMATIC, S.A.	125
SAINEL, S.A.	415
SAF	151
SEGA, S.A.	333
SIOMAR, S.A.	150
SISTEMAS DE MECANIZACIÓN DE OFICINAS, S.A.	216
SISTEMAS Y TÉCNICAS DE SEGURIDAD (STS)	211
SPA-MATIC, S.A.	322
STRIKE ESPAÑOLA, S.A.	301
SUBMATIC, S.A.	228
SUMELECTRIC, S.A.	222
TALLERES EMIT, S.A.	219
UNIDESA	401
U.P.D., S.A.	201
VECOAT, S.A.	307
VIAJES LÍDER, S.A.	HALL
VÍFICO, S.A.	137

ÍNDICE DE ANUNCIANTES

INDEX TO ADVERTISERS

COMPOSICIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA DE FACOMARE

FACOMARE Asociación Española de Empresarios de Máquinas Recreativas	Pº Castellana, 93. Edificio Cadagua, planta 10ª – 28016 Madrid	(91) 455 52 00 455 53 01 455 54 05
Presidente	EDUARDO MORALES HERMO – SEGA, S.A.	
Vicepresidente 1º	MANUEL LAO – UNIDE, S.A.	
Vicepresidente 2º	JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ – CODERE, S.A.	
Vicepresidente 3º	BLANCA ALTUZARRA – AZKOYEN, S.A.	
Tesorero	FRANCISCO MAESTRE – INDER, S.A.	
Vocales:	JOAQUÍN FRANCO – RECREATIVOS FRANCO, S.A. EULOGIO PINGARRÓN – PEYPER, S.A. ENRIQUE CURTICHS – ANDRA, S.A. RAMÓN JOVANI – ARFYC, S.A. ANTONIO GALLARDO – PICMATIC, S.A. MANUEL ALÉS – H.G.M., S.A. TOMÁS TARÍN – UNOGA, S.A. ANTONIO PULIDO – AUTOMÁTICOS PULIDO, S.A. RAMÓN TALAMÁS – VALISA INTERNACIONAL, S.A. MANUEL FARIÑA – RECREATIVOS MAFARI, S.A. JESÚS ÁLAMO – OROVAL, S.A. MIGUEL ORTEGA – CORE, S.A. JOSÉ MANUEL MENÉNDEZ – RECREATIVOS EUSKADI, S.A. JOSÉ A. BOSCH – GAMA, S.A. JOSÉ MARÍA URIARTE – EBIL, S.A.	

COMPOSICIÓN DEL COMITÉ DE FERIAS

Dña. BLANCA ALTUZARRA	**AZKOYEN, S.A.**
D. ENRIQUE CURTICHS	**ANDRA, S.A.**
D. ANTONIO GALLARDO	**PICMATIC. S.A.**
D. RAMÓN JOVANI	**ARFYC, S.A.**
D. FRANCISCO MAESTRE	**INDER, S.A.**
D. TOMÁS TARÍN	**CIRSA**
D. JOSÉ MARÍA URIARTE	**EBILSA**
CARLOS VILLA	**SEGA, S.A**
JOSÉ SÁNCHEZ-FAYOS	**FACOMARE**
DANIEL SARTO	**INTERALIA, S.A.**

HALL

REVISTAS ESPECIALIZADAS

SPECIALIZED PRESS

COIN SLOT
P.O. Box 57
2, Daltrey Street
OLDHAM. OL 1 4BB
United Kingdom
Tel. 061 624 3687/8/9
Télex 667352
Telefax. 061 665 1260

ELECTRÓNICA Y COMUNICACIONES
Diputación, 314, pral. 1ª
08009 Barcelona
Tel (93) 231 06 62
Télex 99352
Telefax 325 91 34

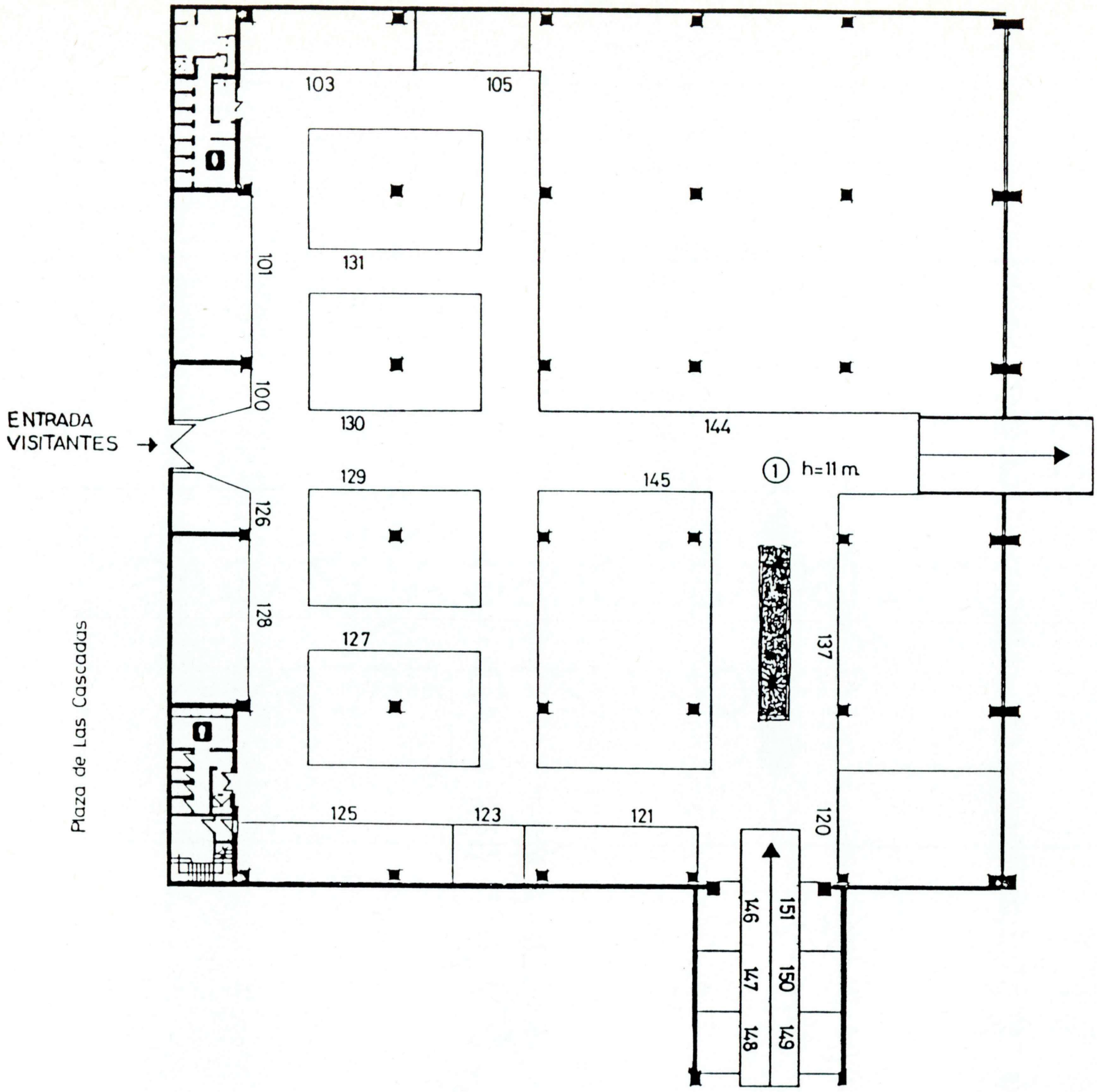
EL RECREATIVO
Pl. del Duque de Medinaceli, 5
08002 Barcelona
Tel. (93) 318 02 36 / 318 16 82

JUEGO LEGAL
Corazón de María, 45
28002 Madrid
Tel. (91) 413 20 12

MÁQUINA RECREATIVA
Avda. Comandante Franco, 28
28016 Madrid
Tel. (91) 457 59 00
Télex 50227

OPERADORES EN ESPAÑA, S.A.
Sabino de Arana, 32-34 bajos, C.
08028 Barcelona
Tel. (93) 431 22 25

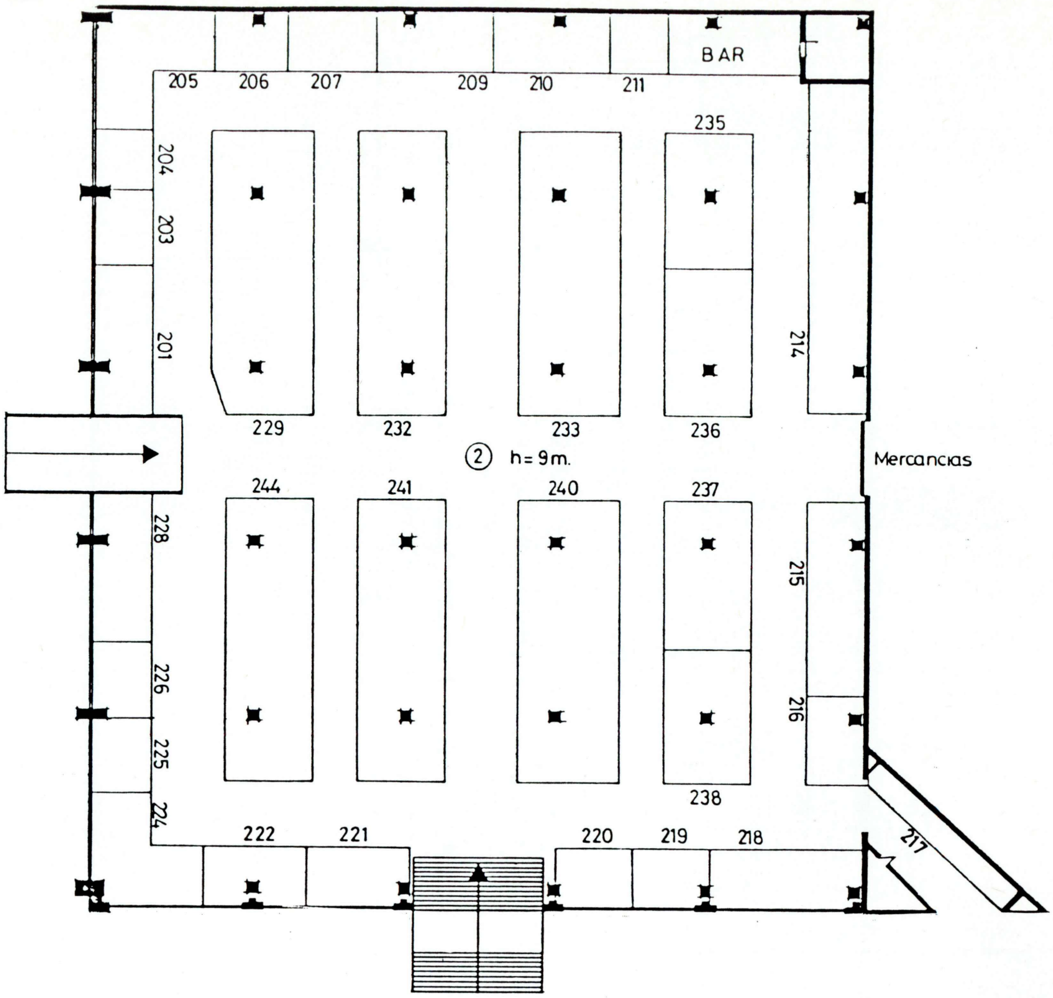
PIN-BALL
Estébanez Calderón, 5, 1º E
28020 Madrid
Tel. (91) 270 30 73



NIVEL 1

EXPOSITOR	STAND
MORA MADRID, S.A.	100
IRUÑA NEC, S.A.	101
CEGAL, S.A.	103
KELVIN, S.A.	105
COMPAÑÍA DE RECREATIVOS ORENES, S.A.	120
NRI IBÉRICA, S.A.	121
RUCO, S.A.	123
CARROGGIO, S.A.	124
RUMATIC, S.A.	125
LAEL, S.A.	126
COSTA CONNECTIONS INT., S.A.	127
INDUSTRIAS FALGÁS, S.A.	128

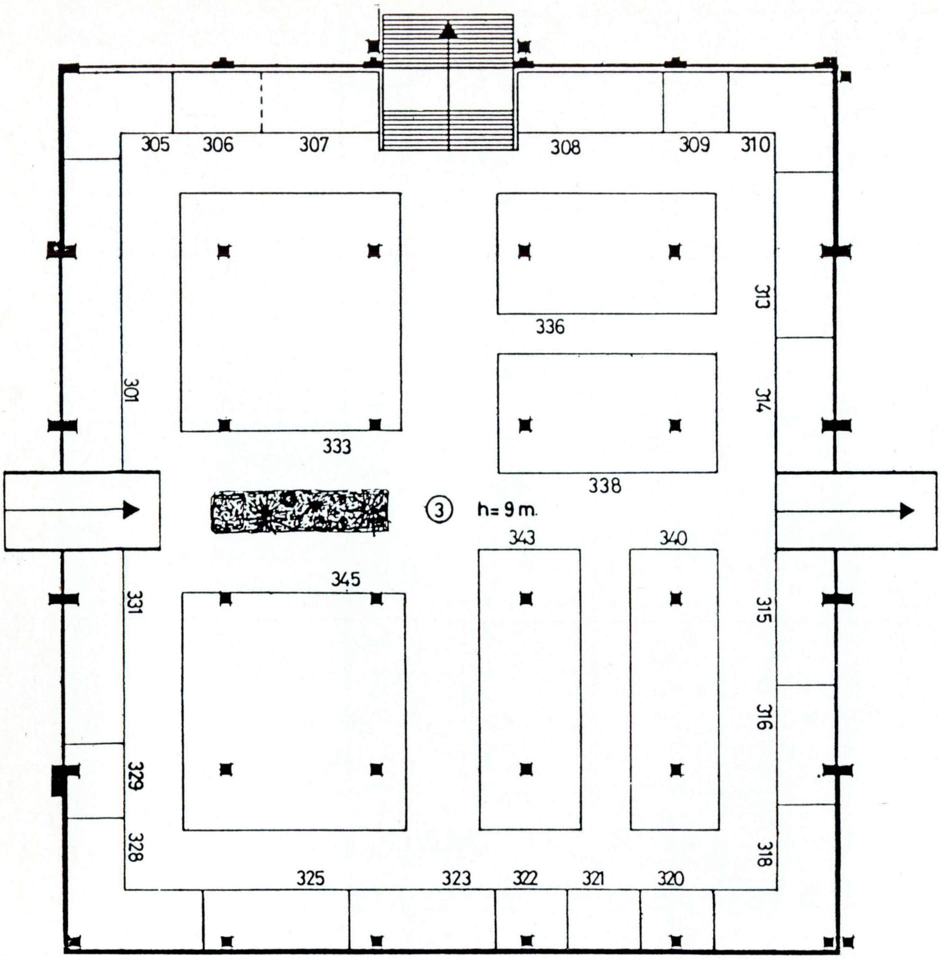
EXPOSITOR	STAND
INDUSTRIAS LORENZO, S.A	129
JOFEMAR, S.A.	130
BILLARES ESCARDIBUL, S.A.	131
VÍFICO, S.A.	137
RECREATIVOS FRANCO, S.A.	144
MIKY, S.A.	147
AUTOMATICS PASQUAL, S.A.	146
HILLMAN, S.A.	147
INGEMATIC, S.A.	148
CLIP AUDIOVISIÓN, S.A.	149
SIOMAR, S.A.	150
SAF, S.A.	151



NIVEL 2

EXPOSITOR	STAND
UPD, S.A.	201
HIJOS DE G. RUIZ, S.A.	203
MED BOUNCE, S.A.	204
AUTOMÁTICOS TUCÁN, S.L.	205
CIPB, S.A.	206
CROUZET, S.A.	207
CASTELLÓ, S.C.L.	209
DIPLAN, S.A.	210
SISTEMAS Y TÉCNICAS DE SEGURIDAD (STS)	211
CONSTRUCCIONES METÁLICAS IGOA, S.A.	214
COMELTRO, S.A.	215
SISTEMAS DE MECANIZACIÓN DE OFICINAS (SISTEM), S.A.	216
ANPETRONIC, S.A.	218
TALLERES EMIT, S.A.	219
NAVISA	220

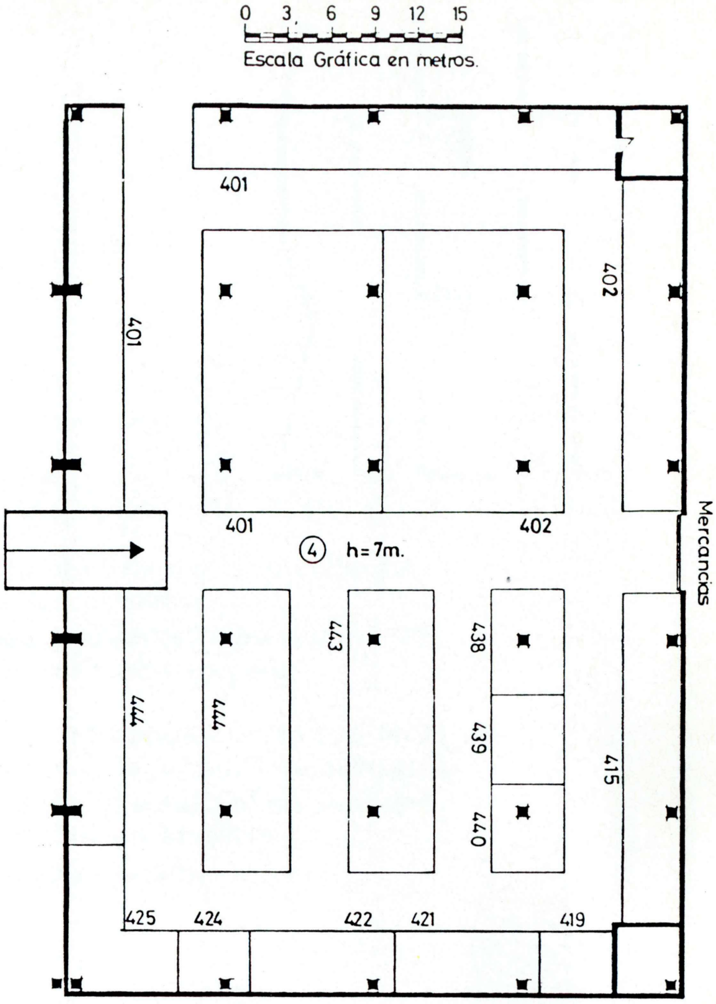
EXPOSITOR	STAND
MTD, S.A.	221
SUMELECTRIC, S.A.	222
MARS ELECTRONICS / TRATÉCNICA, S.A.	224
RIBORT, S.A.	225
GISPROM, S.L.	226
SUBMATIC / PLAYBAR, S.A.	228
GARCIMATIC, S.A., CONCHIMATIC, S.A., BILLARES CÓRDOBA, S.A.	229
CIC PLAY, S.A.	232
AZKOYEN INDUSTRIAL, S.A.	233
EXPEMOCAR, S.A.	235
PEYPER, S.A.	236
DETA INDUSTRIAL, S.A.	237
COMAVI, S.A.	238
H.G.M., S.A.	240
ARFYC, S.A.	241
HANTAREX IBÉRICA, S.A.	244



NIVEL 3

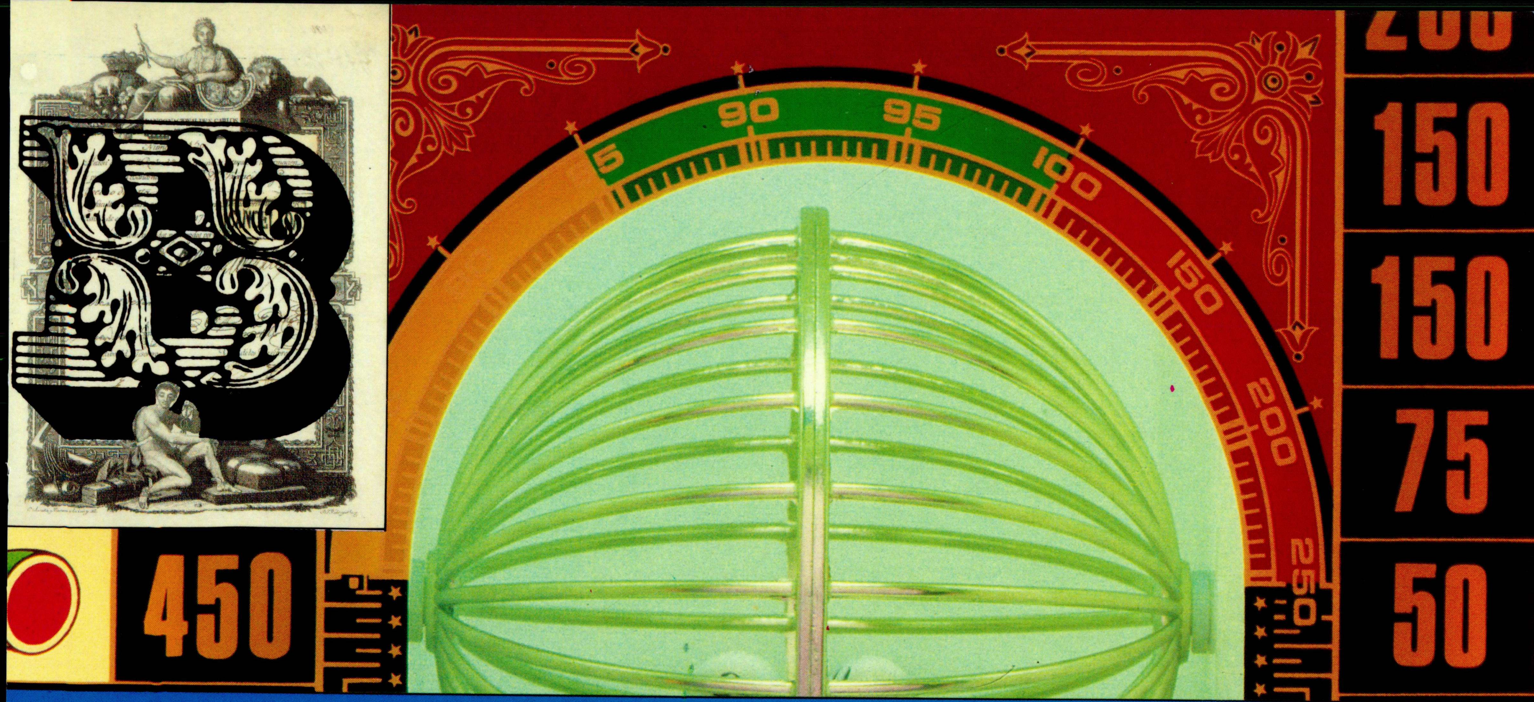
EXPOSITOR	STAND
STRIKE ESPAÑOLA, S.A.	301
HISPACOUNTER, S.A.	305
EXPANSIÓN RECREATIVA, S.A.	306
VECOAT, S.A.	307
COIN CONTROLS, S.A.	308
COMERCIAL COCAMATIC, S.A.	308
IBEROTRONIC, S.A.	310
RECREBAGES, S.A.	313
EBILSA	314
COMPUDATA, S.A.	315
DIGITAL MICROSISTEMAS, S.A.	316
CLIKER'S, S.A.	318
ICHI FUNTEL, S.A.	320
COMPUMATIC, S.A.	321

EXPOSITOR	STAND
SPAMATIC, S.A.	322
A.L.F., S.L.	323
RECREATIVOS G.R., S.A.	325
KITMATIC, S.L.	328
INDUSTRIAS ELECTROMECÁNICAS J.T., S.A.	329
AUTOMATIC, S.A.	338
SEGA, S.A.	333
ANDRA, S.A.	336
INDER, S.A.	338
MACHINES GAMES AUTOMATICS (M.G.A.), S.A.	340
PICMATIC, S.A.	343
OPER COIN, S.A.	345



NIVEL 4

EXPOSITOR	STAND
UNIDESA	401
CIRSA	402
SAINEL	415
KEITO ELECTRONIC, S.A.	419
GRUPO C, S.A.	421
OPER COIN/ CATALANA DEL OCIO, S.A.	422
BENIOCIO, S.A.	424
LEMARTRONIC	425
COVIELSA	438
ERVISA	439
GAELCO, S.A.	440
RODÓN SERVICIO TÉCNICO, S.A.	443
BILLARES SAM, S.A.	444



¡¡TENEMOS LA FORMULA!!




FORMULA 3
— Máquina con pulsador de arranque.
— Este modelo va embalado dentro de su propia peana, o con peana más estrecha opcional.
— Mueble con dos puertas, totalmente metálico.
— Peso: 77 kilos.
— Dimensiones: 1.460 × 540 × 540.
FORMULA 2
— Máquina con palanca y pulsador de arranque.
— Peso: 81 kilos.
— Dimensiones: 1.510 × 550 × 530.
Fotos cedidas por LUIKE-MOTORPRESS, S. A. del semanario autopista


RECREATIVOS FRANCO, S.A.
BABY
FORMULA 1
G. P. de España de F-1
1 2 3
SERIE «FORMULA»
CARACTERISTICAS GENERALES:
— Cuatro proyectores: Tres en línea y uno superior que actúa de comodín.
— Bombo de Lotería.
— Cuentarrevoluciones: Zonas amarilla, verde y roja.
INNOVACIONES TECNICAS:
— Juego de proyectores con 12 figuras.
— 2 Hoppers de 25 y 100 pesetas.
— Botón de recuperación de cambio.
— Monederos electrónicos para 25 y 100 pesetas.
— Juego rápido o lento.
— «Doble» o «nada», para premios de hasta 250 pesetas.
— Sonido, fuente de alimentación y «driver» incorporados a la CPU.
— Admite monedas en cualquier situación de juego, excepto cuando actúa el pagador.
— Una moneda de 100 pesetas acumula 4 créditos.
— Técnicamente adaptable a cualquier tipo de monedas y a los requisitos de otras legislaciones.
FORMULA 1
— Máquina con palanca y pulsador de arranque.
— Peso: 91 kilos.
— Dimensiones: 1.950 × 550 × 530.
Estos modelos han sido creados y patentados por el equipo de desarrollo de «Recreativos Franco, S.A.»

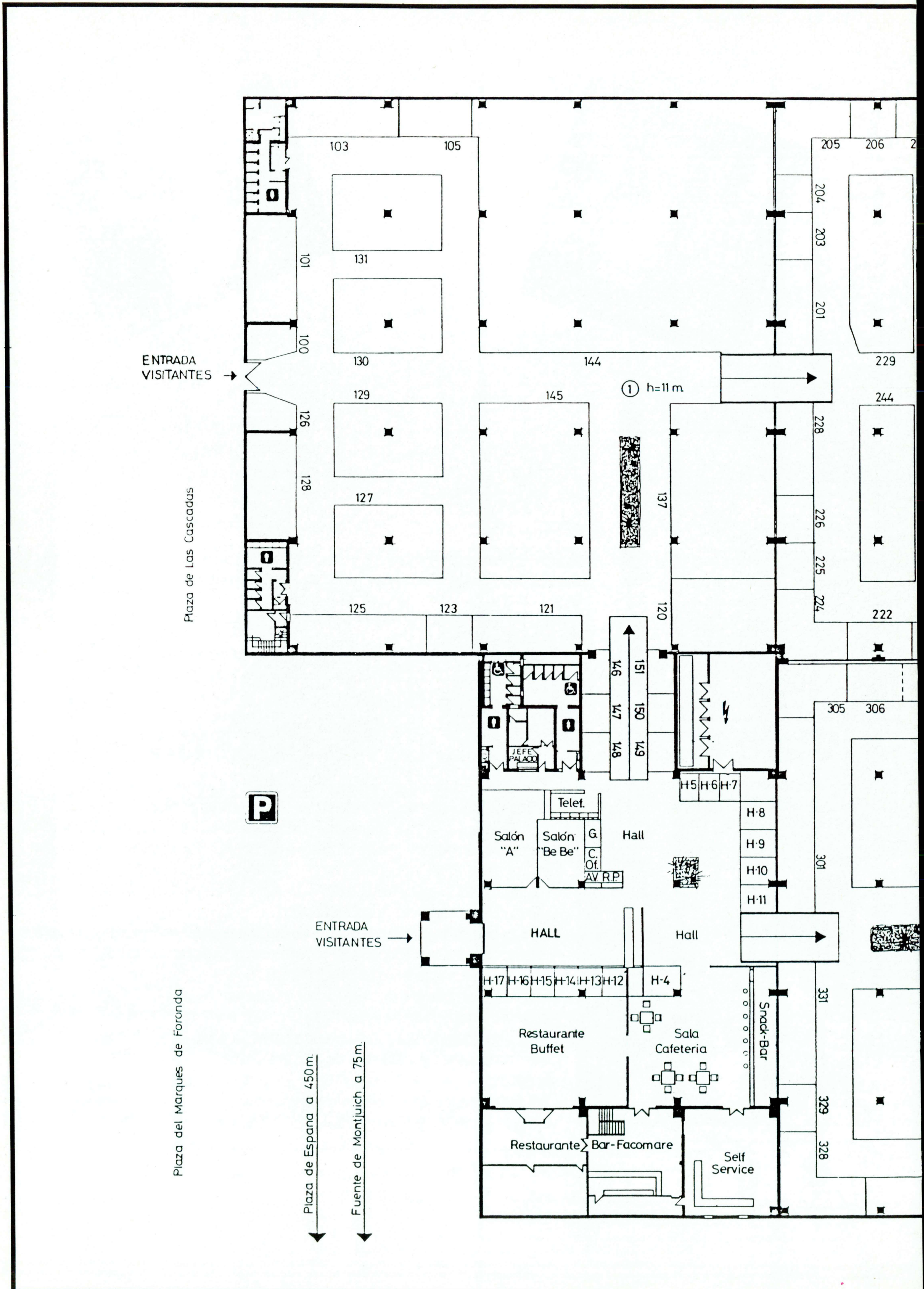


ESPECIAL
Recreativos Franco, S. A. - C/ Alfonso Gómez, 4-28037 Madrid
Tels. 754 30 39/65 - 204 40 41/42 - Telefax (91) 754 41 66 Telex 44424 FLIPE
¡¡TENEMOS
LA
FORMULA!!
Marlboro

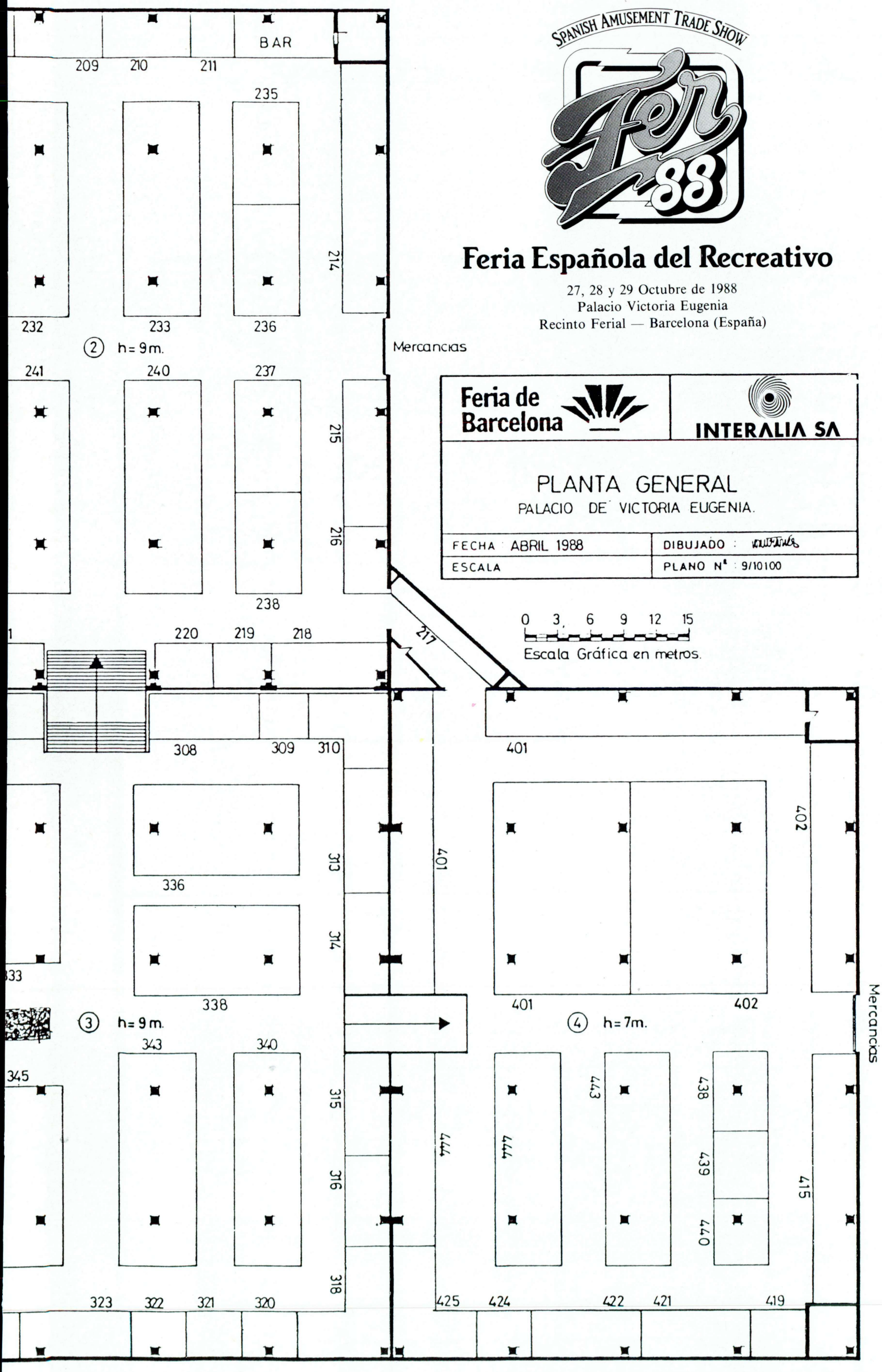
DATOS GENERALES DE LOS EXPOSITORES Y PRODUCTOS EXPUESTOS

GENERAL INFORMATION ABOUT EXHIBITORS AND PRODUCTS ON DISPLAY





ENTRADA VISITANTES
Plaza de Las Cascadas
103
105
131
101
100
130
144
129
145
h=11 m.
126
128
127
137
125
123
121
120
205
206
204
203
201
229
244
228
226
225
224
222
146
147
148
151
150
149
H5
H6
H·7
H·8
H·9
H·10
H·11
JEFE PALACIO
Telef.
Salón "A"
Salón "Be Be"
G.
C. Of.
AV
R.P.
Hall
HALL
ENTRADA VISITANTES
H·17
H·16
H·15
H·14
H·13
H·12
H·4
Restaurante Buffet
Sala Cafeteria
Snack-Bar
Restaurante
Bar-Facomare
Self Service
305
306
301
331
329
328
Plaza del Marques de Foronda
Plaza de Espana a 450 m.
Fuente de Montjuich a 75 m.


SPANISH AMUSEMENT TRADE SHOW
Fer 88
Feria Española del Recreativo
27, 28 y 29 Octubre de 1988
Palacio Victoria Eugenia
Recinto Ferial — Barcelona (España)
Feria de Barcelona
INTERALIA SA
PLANTA GENERAL
PALACIO DE VICTORIA EUGENIA.
FECHA ABRIL 1988
DIBUJADO
ESCALA
PLANO Nº 9/10100
0 3 6 9 12 15
Escala Gráfica en metros.
BAR
209 210 211
235
214
232 233 236
② h= 9m.
Mercancias
241 240 237
215
216
238
220 219 218
217
308 309 310
313
336
314
338
333
③ h= 9m.
343 340
345
315
316
318
323 322 321 320
401
401
402
401 402
④ h= 7m.
443
438
444
444
439
440
415
425 424 422 421 419
Mercancias

A.L.F., S.L.

Polígono Argüalas, nave 35 – 50012 Zaragoza – España
Tel. (976) 35 85 66

STAND **323**

Empresa dedicada a la fabricación e instalación de Boleras Reglamentarias de Competición y Mini-Bowling.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Bolera Reglamentaria de Competición Modelo 102-B.V.
- Bolera Reglamentaria de Competición Modelo 102-B.O.
- Mini-Bowling Recreativa Modelo 102-R

Manufacturers and installers of Regulation Competition Bowling Lanes and Mini-Bowling.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
■ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José Alastuey Alcañiz, Director General
Rafael Antorrena Egea, Director Comercial

NOTAS
NOTES

NOVOMATIC

Automatenindustrie- und -handelsges.m.b.H. & Co. KG
A-2352 Gumpoldskirchen, Wiener Straße 158, Austria/Europe
Telefon (0 22 52) 62 72 70 · Telex 14203

La patente mundial de Novomatic:
Austrian Roulette tipo Austrian Star
Jugar como en la mesa de ruleta...

The Novomatic world patent:
Austrian Roulette, Austrian Star model
Play like at the roulette table...

Das Novomatic-Weltpatent:
Austrian Roulette Typ Austrian Star
Spielen wie am Roulette-Tisch...



Slotmachines · Poker · Card Games · Lotto · Bingo · Roulette

ALIA EDICIONES, S.A.

Redacción: Comandante Franco, 28 – 28016 Madrid – Tel. (91) 457 59 00
Administración y suscripciones: Diagonal, 474 – 08006 Barcelona
Tel. (93) 218 58 50 – Télex 50227

HALL

▬ ALIA EDICIONES es la empresa editora de la revista MÁQUINA RECREATIVA, publicación líder de la Industria Recreativa y del Azar en España. También edita libros dedicados a la misma temática. El coste actual de la suscripción anual a MÁQUINA RECREATIVA es de 6.900 pesetas, y para los suscriptores que contratan por dos o más años existen magníficos regalos como cámaras fotográficas, radio-auriculares, relojes, etc.

Venga a suscribirse a nuestro stand, o renueve ahora su suscripción por dos años, y recoja su regalo. La revista que da más juego, la mejor información y además, un regalo. No deje perder esta oportunidad de "regalarse" MÁQUINA RECREATIVA, la máquina más popular de España.

▬ *ALIA EDICIONES are the publishers of the magazine MAQUINA RECREATIVA, the leading publication of the amusement and gaming industry in Spain. They also publish books on this same subject. Current price of annual subscription to MAQUINA RECREATIVA is 6.900 pesetas, and for subscriptions of two years or more, there are quality gifts such as photo cameras, radio headphones, watches, etc.*

Come to our stand to subscribe, or renew now your subscription for two or more years, and pick up your gift.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ☐ Máquinas A
- ☐ Máquinas B
- ☐ Máquinas C
- ☐ Billares
- ☐ Futbolines
- ☐ Bowlings
- ☐ Juegos Infantiles
- ☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- ☐ Maquinaria para Bingos
- ☐ Maquinaria para Casinos
- ☐ Máquinas Expendedoras
- ☐ Máquinas contadoras de monedas
- ☐ Componentes electrónicos
- ☐ Sistemas de seguridad
- ☐ Informática y ordenadores
- ☐ Asesoría y servicios
- ■ Otros

Directivos/*Staff*

José Asensi, Director
Alberto Barciela, Subdirectores
Jesé Luis Cantalejo, José Carlos Romero, Daniel Alejandro, Luis Seguí, Enrique Villalba, David Nice, Redacción
Daniel Blanquer, Diseño
José Antonio Jiménez, Fotografía
José Julio Gómez, Kuto, Ramón, Jesús Zulet, Dibujos
Mariluz Pastor, Margarita Martínez, Secretarias
Joaquín Reyes, Subscripciones
Daniel Sarto, Director de Márketing
Adolfo Soldevila, Publicidad Barcelona
José Jesús Ruiz, Publicidad Madrid

NOTAS
NOTES

ANDRA, S.A.

Carretera del Medio, 75 – 08907 L'Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 336 65 62 – Télex 97029 ANRA-E – Fax (93) 336 36 67

STAND **336**

ANDRA, S.A. es una empresa creada en el año 1980 y especializada en la fabricación de máquinas recreativas con premio, tipo B.

Durante estos años, el equipo técnico ha acumulado una experiencia que les permite fabricar sus modelos con una tecnología sencilla y eficaz, permitiéndoles ofrecer unas máquinas con el menor índice de averías de todo el mercado español.

La gran aceptación que ha tenido cada uno de los modelos fabricados por ANDRA, S.A., les ha permitido colocar, en los últimos años, miles de máquinas en el mercado (de la explotación). Mercado al que ANDRA, S.A. mima con especial atención.

La asistencia técnica al cliente merece los *elogios* de los profesionales del sector ya que garantiza la atención de cualquier reparación dentro del territorio nacional, en el plazo de 24 horas, así como el apoyo tecnológico que su laboratorio pueda darle.

A pesar de los años, modelos como BABY PRINCESS o BABY SUPER 100 continúan manteniendo un alto rendimiento económico.

Actualmente, tienen en fabricación los modelos BABY RETEN ROYAL, BABY RETEN ROYAL de 4 apuestas para el grupo de máquinas interconexionadas, BABY SUPREM y, como gran novedad, el bingo GOLDEN CONTINENTAL en colaboración ANDRA-VIFICO.

ANDRA, S.A. is a company created in 1980 and specialised in the manufacture of Type B gaming machines with prizes.

Over the years, our technical team has gained experience allowing us to create our models throrgh a simple, highly efficient technology so as to offer machines with the lowest breakdown rate in the entire Spanish market.

The great success of each one of the models manufactured by ANDRA, S.A. has, in recent years, ennabled us to place thousands of machines on the market a growing and dynamic market which ANDRA, S.A. treats with special care.

Our technical assistance to the client has won the praise of the sector's professionals by guaranteeing attention to any repair anywhere in Spain in the short space of 24 hours, along with the technical support of our labs.

Far from showing their age, models like BABY PRINCESS or BABY SUPER 100 are keeping up a high pace in profitability. Our current models include BABY RETEN ROYAL, Four-Bet BABY RETEN ROYAL for the group of interconnected machines, BABY SUPREM and, as a new innovation, our GOLDEN CONTINENTAL bingo machine in collaboration with ANDRA-VIFICO.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ☐ Máquinas A
- ■ Máquinas B
- ☐ Máquinas C
- ☐ Billares
- ☐ Futbolines
- ☐ Bowlings
- ☐ Juegos Infantiles
- ☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- ☐ Maquinaria para Bingos
- ☐ Maquinaria para Casinos
- ☐ Máquinas Expendedoras
- ☐ Máquinas contadoras de monedas
- ☐ Componentes electrónicos
- ☐ Sistemas de seguridad
- ☐ Informática y ordenadores
- ☐ Asesoría y servicios
- ☐ Otros

Directivos/*Staff*

Enrique Curtichs Pérez-Villamil, Director General
Andrés Guevara Sala, Director de Producción
Alberto Mercadé Barrera, Director Comercial
Roberto P. Viard, Ingeniero Jefe Laboratorio
Amador Bernia Mercadé, Director Técnico y Post-Venta
Jorge Ferrando Josa, Jefe de Proyectos y Diseño
José Andrés Salord Roca, Jefe de Compras
Mª Teresa Curtichs Pérez-Villamil, Jefe de Administración

NOTAS
NOTES



VIFICO, S. A.
Ctra. Guadalmar, 3, 4, 8 y 9
29006 MALAGA
Tel. (952) 35 17 07
35 97 00
35 97 11
Fax (952) 35 23 02

ANDRA, S. A.
Carretera del Medio, 75
08907 L'HOSPITALET
DE LLOBREGAT
BARCELONA
Tel. (93) 336 65 62
Fax (93) 336 36 67
Telex 97029 ANRA E

Con el prestigio de

ANDRA S.A. VIFICO S.A.

ANPE-TRONIC, S.A.

Pje. Dr. Nubiola Espinós, local R. – 08028 Barcelona – España
Tel. (93) 339 60 16

STAND **218**

ANPE-TRONIC, S.A. se dedica a la fabricación de máquinas de tipo A, simuladores portátiles, simuladores para laboratorio, así como a la reparación de placas, monitores y fuentes de alimentación.

PRODUCTOS FABRICADOS:

Máquinas tipo A
- POPER (vídeo estándar)
- TURBO II (coche)

Novedades máquinas tipo A
- TOP GEAR (cabina coche)
- BIRDIY (video estándar)

Simuladores
- MESA TÉCNICA
- SIMULADOR UNIVERSAL LABORATORIO
- SIMULADOR UNIVERSAL PORTÁTIL

Novedades Simuladores
- PROBADOR DE MONITORES
- NUEVO SIMULADOR UNIVERSAL LAB II
- MIRA DE R.G.B.

ANPETRONIC, S.A. dedicates itself to the manufacture of type A amusement machines, portable simulators, laboratory simulators and the repair of boards, monitors and feed sources.

MANUFACTURED PRODUCTS:

Type A amusement machines
- *POPER (standard video)*
- *TURBO II (racing car)*

New Products (Type A)
- *TOP GEAR (car ride)*
- *BIRDIY (standard video)*

Simulators
- *MESA TÉCNICA*
- *SIMULADOR UNIVERSAL LABORATORIO*
- *SIMULADOR UNIVERSAL PORTÁTIL*

New Products (Simulators)
- *PROBADOR DE MONITORES*
- *NUEVO SIMULADOR UNIVERSAL LAB II*
- *MIRA DE R.G.B.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José Carreró Portas, Director Gerente
Luis Tuset Baraut, Director Técnico
Juan José Castiella Jusue, Director Producción
José Manuel Salés Vela, Técnico en Televisión
Anna Mª Parxachs Sierra, Administración

NOTAS
NOTES

SAIA, S. A.
Electrónica Industrial
y Componentes
CH-3280 Morat/Suiza

LANDIS & GYR

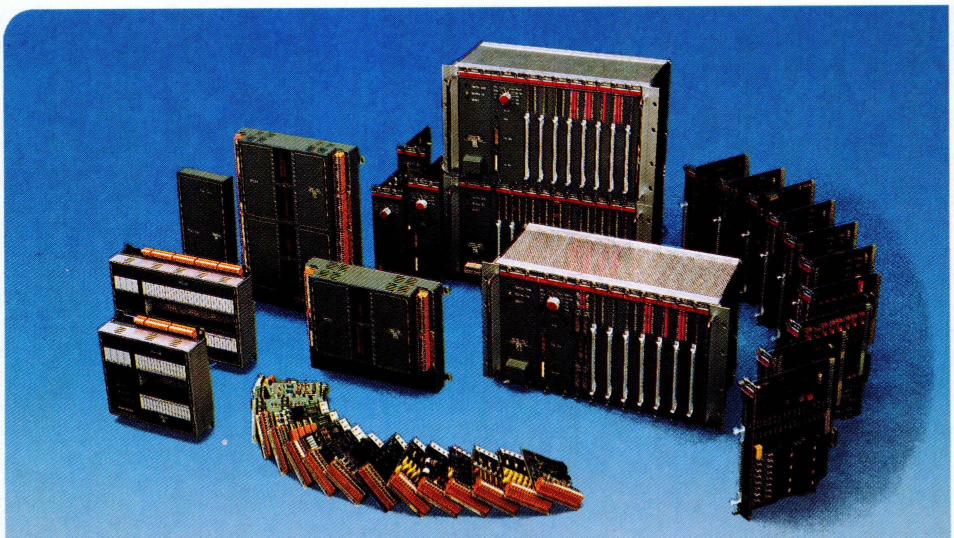
Landis & Gyr BC, S. A.

Gran Vía de las Cortes Catalanas, 1176 bis, 5.° 3.ª
Tel. 305 50 12
Telefax 305 47 06
08020 BARCELONA

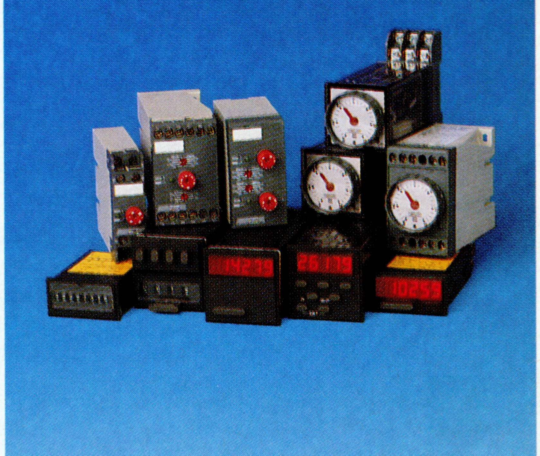
Batalla del Salado, 25
Tel. 467 19 00*
Telefax 239 44 79
28045 MADRID

Juan de Ajuriaguerra, 19, 2.° K
Tel. 423 62 35
Telefax 423 04 34
48009 BILBAO

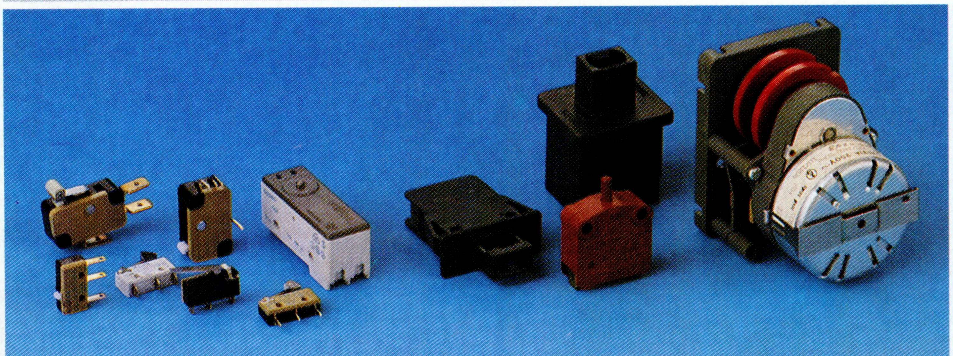
ELECTRONICA INDUSTRIAL Y COMPONENTES SAIA®



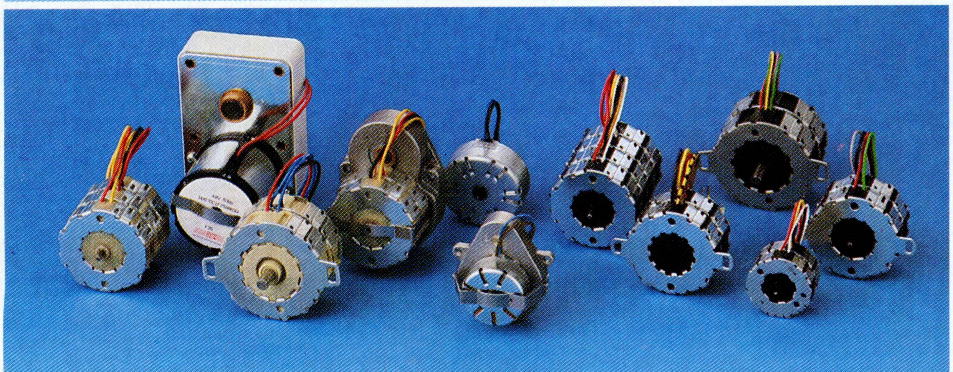
SAIA® PLC Autómatas programables de memorias
Una familia de sistemas de características excepcionalmente diversificadas gracias a la concepción modular del material y a su lógica. Su campo de aplicación es extenso, desde las simples funciones de mando hasta los más complejos sistemas de regulación.



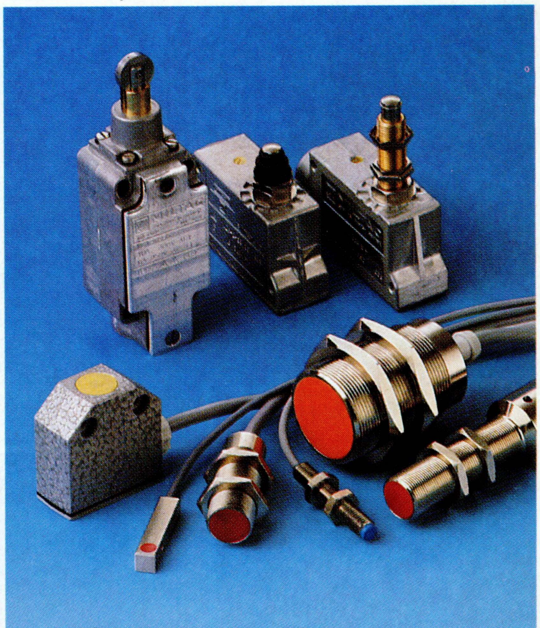
SAIA® Contadores de impulsos y SAIA® Minuterías
Una completísima gama de productos. Ejecuciones electrónicas y electromecánicas para la realización de variadas funciones de mando en maquinaria y aparatos.



SAIA® Microrruptores, SAIA® Interruptores de seguridad y SAIA® Programadores
Elementos de conmutación electromecánica experimentados en millones de aparatos, maquinaria de oficina, electrodomésticos, regulación, automatismos, etc.



SAIA® Motores paso a paso y SAIA® Motores síncronos
Motores paso a paso de imán permanente para el control preciso de velocidades y posicionamientos. Amplia gama de motores síncronos y reductores para el arrastre en aplicaciones específicas.



SAIA® Detectores de proximidad y SAIA® Interruptores final de carrera
Elementos de conmutación electrónica que trabajan sin intervención mecánica ni contacto físico en la construcción de máquinas y sistemas de mando.
Los robustos finales de carrera han sido construidos para trabajar en condiciones particularmente severas.

SAIA

Salvo modificaciones

Industrias Graficer (91) 763 23 08

ARFYC, S.A.

Arístides Maillol 5-7 – 08028 Barcelona
Tel. (93) 333 50 66 – Télex 97874 FRYC-E – Fax (93) 334 38 94

STAND **241**

ARFYC es una empresa fabricante de máquinas recreativas, aparatos accionados con monedas, placas electrónicas, accesorios electromecánicos, fuentes de alimentación y demás componentes. Todo ello, con una avanzada tecnología, en constante desarrollo, con la finalidad de cubrir las exigencias de un mercado en contínua evolución, como es el sector de recreativo, a través de su red comercial por todo el territorio nacional.

Además de sus propios fabricados, desde sus locales comerciales y exposición de 1.700 m^2 ARFYC avala, representa y distribuye máquinas, accesorios y componentes de los principales fabricantes nacionales y extranjeros.

Su servicio de asistencia técnica le garantiza la reparación de cualquier producto propio o foráneo en un tiempo récord.

El alto nivel tecnológico y de diseño la han hecho merecedora de los premios obtenidos:

- 1er premio «mejor máquina tipo "A"» en SADA 84
- 3er premio «mejor máquina tipo "B"» en SADA 84
- Premio «empresa revelación» en FER 84

Siguiendo su tradición de constante evolución ARFYC presenta sus novedades, para hacer cada vez más rentables sus inversiones en máquinas accionadas por monedas.

ARFYC is a manufacturer of amusement games, coin-operated devices, electronic boards, electromechanical accessories, feeding sources, and other components. All of this with constantly developing advanced technology in order to meet the needs of a market in constant growth like that of the amusement sector through our national commercial network.

Aside from our own products, ARFYC's commercial locale and 1.700 m^2 exhibition area guarantees, represents and distributes acs accessory machines and components of the major national and foreign manufacturers.

Our technical service guarantees you the repair of any of our own products or those of other makers in record time.

Our high-level technology and design have won us the awards:

- *1st «Best Type "A" Machine» in SADA'84*
- *3rd prize «Best Type "B" Machine» in SADA'84*
- *"Empresa Revelación" (New Product Prize) in FER'84*

Following our tradition of constant development, ARFYC presents its new products, making investments in coin-operated machines just as profitable as ever.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ramón Jovani i Sans, Administrador
Manuel Bueno, Director de Fabricación y Compras
Francisco Rodríguez, Director de Operadora
Luis Casanova, Director Comercial
Eduardo Saabedra, Departamento de Compras
Nicolás López, Director Técnico Postventa
Pablo Fernández, Técnico Producción
José Huélamo, Dirección Laboratorio
F. Huélamo y F. Pérez, Ventas

NOTAS
NOTES


arfyc
MAS PRODUCTO
MAS SERVICIO
MAS CALIDAD
Arístides Maillol, 5 Telf. (93) 333 50 66 - 08028 Barcelona
(Frente estadio C.F. Barcelona) Télex. 97874 FRYC-E. FAX 334 38 94
EQUIPO K Tel (93) 203 21 50

AUTOMATIC, S.A.

Joan Güell, 226 – 08028 Barcelona – España
Tel. (93) 322 44 11 – Télex 54171 AUTM-E – Fax (93) 410 97 64

STAND **331**

Entidad constituida en el año 1959 y pionera en el sector de máquinas accionadas por monedas: Vending (distribución automática de productos) y recreativos. En ambos sectores la sociedad ejerce las actividades de venta y explotación, tanto en bares como salones.

Nuestra organización abarca todo el territorio nacional, a través de la central de Barcelona y 6 delegaciones en:

28010 MADRID: Santísima Trinidad, 1 – Tel. (91) 448 98 50 (Sr. Gamborino).
07015 PALMA DE MALLORCA: Tte. Mulet, 29 – Tel. (971) 23 21 21 (Sr. Martí).
29009 MÁLAGA: Pajaritos, 13 – Tel (952) 27 16 99 (Sr. de la Chica).
46021 VALENCIA: Cardenal Benlloch, 60 – Tel. (96) 360 12 81 (Sr. Cogollos).
48009 BILBAO: Juan de Ajuriaguerra, 4 – Tel. (94) 423 33 67 (Sr. Aparicio).
15002 LA CORUÑA: Curros Enríquez, 11 – Tel. (981) 20 24 50 (Sr. Gamborino).

IMPORTACIONES:
- WURLITZER – Distribuidores de Cigarrillos y tocadiscos, accionados por monedas.
- DUCALE Y WITTEMBORG – Expendedores automáticos de café y bebidas calientes.
- DIXIE NARCO – Expendedores de bebidas frías (botellas o botes).
- LITTON – Hornos de microondas.
- LA PAVONI – Cafeteras italianas.
- Freidoras, Lavavasos, Montanatas, y maquinaria e instalaciones para hostelería en general.

Created in 1959 as a pioneer company in sales and operation of vending machines, gaming machines and arcades. The main office is in Barcelona, with 6 branches in the rest of Spain.

Automatic, S.A. has more than 100 employees and distributors in the other Spanish provinces.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE IDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	■ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Antonio Romagosa Cascante, Gerente
Luis Vila Casas, Gerente
Ricardo Romagosa Tatxe, Apoderado

NOTAS
NOTES


automatic s.a.
WURLITZER
Wurlitzer Lasergraph
Tocadiscos Láser
La última novedad en sonido e imagen
WURLITZER
Deutsche Wurlitzer GmbH

AUTOMATICS PASQUAL, S.A.

Bernat de Rocabertí, s/n – 08205 Sabadell – Barcelona – España
Tel. (93) 711 68 61

STAND **146**

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

NOTAS
NOTES

AUTOMÁTICOS TUCAN, S.L.

Alfaro, 36 – 28025 Madrid – España
Tel. (91) 462 49 55 / 45 06

STAND **205**

Desde el 1 de septiembre, su ya conocida máquina de vídeo serie MASHTER ha sido lanzada al mercado con las siguientes novedades, exclusivas hasta la fecha, en el mercado del vídeo:

- PANTALLA PANORÁMICA DE 25 PULGADAS, CON ESQUINAS CUADRADAS.
- CRISTAL CUBRE TV ANTI-REFLEXIVO, para evitar que se dañe la vista.
- CONJUNTO METÁLICO DE CONTADORES Y VOLTÍMETRO DIGITAL, para poder ajustar la tensión de la placa CPU con tan solo abrir la puerta de monedas.
- CIERRE ANTIRROBO, para el cajón de monedas.

Asismismo, los modelos comercializados anteriormente son:
- SERIE MASHTER VÍDEO
- SERIE MASHTER ENDURO HANG-ON
- OUT RUN
- METRALLETA.

From the 1st september, our well-known video machine of the MASHTER series has been launched with the following new features, exclusive to date in the video market:

- *25-inch panoramic screen, with square corners.*
- *Anti-glare cover to protect your vision.*
- *Metallic set of counters and digital voltimeter in order to adjust CPU board tension by merely opening the money door.*
- *Anti-burglar lock for the money drawer.*

We also still offer our former distribution line:
- *SERIE MASHTER VÍDEO*
- *SERIE MASHTER ENDURO HANG-ON*
- *OUT RUN*
- *METRALLETA.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	■ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Claudio Vicente Sánchez, Director General
Carlos de la Fuente Madueño, Director Comercial
Cristina Vicente Rodríguez, Director Financiero
Juan Manuel de la Fuente Madueño, Jefe de Taller
Sonia Vicente Rodríguez, Dpto. Administración

NOTAS
NOTES

AZKOYEN COMERCIAL, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n – 31350 Peralta – Navarra – España
Tel. (948) 75 00 75 – Télex 37799 AZKO E – Fax (948) 75 02 32

STAND **233**

Azkoyen Comercial, S.A. empresa del grupo Azkoyen dedicada a la comercialización de los productos fabricados por AZKOYEN INDUSTRIAL, S.A., AZKOYEN HOSTELERÍA, S.A. y terceros fabricantes.

AZKOYEN COMERCIAL, S.A. utiliza tecnología propia, avalada por la experiencia obtenida a lo largo de los años, así como de las grandes inversiones en investigación y producción.

Los rigurosos controles a los que AZKOYEN somete los productos permiten a nuestra empresa alcanzar una óptima calidad.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Mecanismos de Monedas (selección y control)
- Máquinas automáticas de venta: Tabaco, bebidas frías y calientes.
- Máquinas de cambio de monedas.
- Mecanismos para control de pasajeros en transportes.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ignacio Moreno, Director General
Blanca Altuzarra, Director Comercial
Antonio Rodríguez, Técnico Comercial

NOTAS
NOTES

BENIOCIO, S.L.

Urbanización Coblanca 31 – 03500 Benidorm – Alicante – España
Tel. (96) 585 62 42

STAND **424**

▬ BENIOCIO, S.L. se dedica a la venta y distribución de juegos recreativos infantiles, coches y barcos a control remoto de la marca TORNADO, así como de globos y castillos hinchables, marca PLEASURE & LEISURE. Todos estos productos son de gran popularidad entre niños y mayores.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Equipos de control-remoto, de la marca TORNADO INTERNACIONAL LTD.
- Coches y barcos a diferentes escalas: 1/8 (58 cm.), 1/10 (50 cm.) y 1/12 (39 cm.).
- "Aqua Blasta", juego de agua que consiste en juegos de cuatro cañones de agua a presión para disparar sobre 48 dianas en papel de poliéster.

▬ *BENIOCIO, S.L. specialises in the sale and distribution of kiddie rides, TORNADO brand remote control cars and boats, as well as PLEASURE & LEISURE brand inflatable balloons and castles. All of these products enjoy great popularity among children and adults alike.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
TORNADO INTERNACIONAL, LTD. brand remote control devices.
- *Cars and boats of different scales: 1/8 (58 cm.), 1/10 (50 cm.) and 1/12 (39 cm.).*
- *"Aqua Blasta", a water game consisting of sets of four pressurised water cannons to shoot at 48 polyester paper targets.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

C.M. Cooney, Director General
J. de Felipe, Director Comercial
Jim Jackson, Técnico
Derek Hughes, Técnico
Davis Earthshaw, Técnico
Stuart Buckner, Técnico

NOTAS
NOTES

ELEC PLAY, S. A.

Comercial de máquinas recreativas

Fundada-1987
Director Gerente: Miguel Angel Soto
Director Servicio Post-Venta: Ramón Jiménez
DIRECCION: C/ LOS YEBENES, n.º 219. Tel. 717 77 12 (3 líneas) 28047 MADRID

HA NACIDO LA COMERCIAL MAS JOVEN

Miguel Soto y Ramón Jiménez son los fundadores de esta nueva comercial.

ELEC PLAY S.A.

Distribuidor en exclusiva para toda Galicia de videos y placas de juego de Rumatic, S. A.

ELEC PLAY, S. A. espera poder aportar su granito de arena para que este sector pueda ser cada día mejor.

Distribuidor en exclusiva para toda Galicia de videos y placas de juego de PLAY 21, S. A.

ELEC PLAY S.A.



Instalamos todo tipo de máquinas para cafeterías y salones.

Distribuimos:

RECREATIVOS FRANCO, S. A.
INDER
OPERCOIN
RUMATIC
PLAY 21
CIRSA
SEGA
ANDRA
... y otros muchos

DISPONEMOS DE UN SERVICIO TECNICO DE GRAN CALIDAD Y RAPIDEZ

YA TENEMOS DELEGACION EN VIGO:

C/ Simón Bolívar, 12.
Tel. (986) 42 02 11.
36203 VIGO
(PONTEVEDRA)

DISTRIBUIMOS TODO TIPO DE MAQUINAS «A» Y «B»

ANTES DE COMPRAR NO OLVIDE PONERSE EN CONTACTO CON NOSOTROS, TENEMOS LAS MEJORES CONDICIONES Y LOS MEJORES PRECIOS

ELEC PLAY S.A.

TRAMITAMOS TODO TIPO DE DOCUMENTACIONES. PERMISOS TIPO «B»

BILLARES CÓRDOBA, S.A.

Gran Via de les Corts Catalanes, 403 – 08015 Barcelona – España
Tel. (93) 423 12 89 – Tel. Fábrica 423 48 07

STAND **229**

BILLARES CÓRDOBA, S.A. ofrece a sus clientes su gama de productos, avalados por la profesionalidad y eficacia que les han otorgado los más de 60 años de experiencia y la tecnología del momento.

Están especializados en la fabricación de todo tipo de billares, siempre con la garantía de uso de materiales de primera calidad, maderas nobles de importación: palo hierro, ramin, ABEBAY, etc.

Son los creadores del futbolín MODELO CÓRDOBA con la calidad de siempre, madera de naya vaporizada, pista de fibromármol (piedra), cojinetes de bronce torneados y endurecidos al cromo duro, jugadores de aluminio, etc.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- BILLAR GRAND MATCH
- BILLAR MEDIO MATCH
- BILLAR CUARTO DE MATCH
- BILLAR ESTILO
- BILLAR ESTILO SNOOKER
- BILLAR POOL AMERICANO
- PING-PONG
- FÚTBOL SALÓN.

BILLARES CÓRDOBA, S.A. offer their clients a wide range of products with the guarantee of professionalism and efficiency won over the course of more than 60 years of experience backed up by the most up-to-date high technology.

The company specialises in the manufacture of all types of billiard games, each carrying the guaranteed use of top quality materials, imported fine woods such as ironwood, ramie, etc.

BILLARES CÓRDOBA, S.A. are the creators of MODELO CÓRDOBA table football with our time-honoured guarantee: steamtreated beed, marble fibre top, turned chrome-hardened bearings, aluminium players, etc.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
■ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

NOTAS
NOTES

BILLARES ESCARDIBUL, S.A.

Sicilia 163 – 08013 Barcelona – España
Tel. (93) 232 43 17

STAND **131**

Esta compañia mantiene, gracias a constantes innovaciones, una tecnología con la que ha ido perfeccionando sus productos durante los 147 años de experiencia comercial.

Los productos son minuciosamente revisados, a través de sus controles de calidad antes de salir al mercado..

Estamos especializados en la fabricación de mesas de Billar Francés o de Carambolas y en Billar Americano-Pool de los cuales fue pionera en el mercado Español.

Ofrece una continuidad en el servicio de recambios, puesta de manifiesto en el transcurso del tiempo.

Tenemos abiertas delegaciones en:
- ALICANTE, Casipea 22. Tel. (965) 28 58 18
- GIJÓN, Campo Sagrado 13. Tel. (985) 33 36 27
- IBIZA, Obispo Huix, 13. Tel. (971) 31 00 25
- LUGO, Pascual Veiga, 22. Tel. (982) 22 65 66
- STA. C. TENERIFE, Gral. Franco, 63. Tel. (922) 27 58 58
- SEVILLA, Sta. Clara, 6. Tel (954) 37 94 09.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Billares de CARAMBOLAS O FRANCÉS
- Billar POOL AMERICANO con monedas
- Billar POOL O SNOOKER
- Futbolines
- Mesas de juego
- Tenis de Mesa.

This company maintains, by its constant innovation, a technology which has steadily perfected its products through 147 years of commercial experience.

Products are meticulously checked in quality controls before being placed on the market.

We specialize in the manufacture of French billiard tables and American pool tables which we pioneered in the Spanish market.

Reliable service for spare parts, with our time-honoured guarantee.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Emilia Miró Mestre, Consejero-Delegado
José Oriol Escardibul Miró, Director General
Óscar Piñol Sarasa, Director Comercial

NOTAS
NOTES

BILLARES SAM, S.A.

Concejo, 13. Zona Industrial Betoño – 01013 Vitoria – Álava – España
Tel. (945) 28 94 99 (4 líneas) – Télex 35287 DSAM E

STAND **444**

▬ Billares Sam es una empresa dedicada a la fabricación de billares profesionales y deportivos en las especialidades americano y carambolas. Su línea de producción se amplía con los futbolines, tenis de mesa y Air Hockey.

En la sección comercial, distribuye todo tipo de accesorios para el billar.

PRODUCTOS FABRICADOS:

– Billares Americanos:

- POOL TEMPO: Diseñado para exteriores, acabado palisandro geométrico espejo y negro. Dimensiones: 2 × 1 y 2, 1 × 1, 0,5.
- POOL TEIDE: Acabado en negro y palisandro. Dimensiones 2 × 1 y 2,10 × 1,05.
- POOL ESTUDIO 22: Profesional acabado en maderas nobles. Dimensiones: 2,20 × 1,10 y Medio Match.
- POOL SOBREMESA Y POOL JUNIOR: Billares juveniles.
- SNOOKER WINDSOR: Modelo profesional acabado en maderas nobles.

– Billares carambolas:

- CARAMBOLAS STILO: Acabado en negro, marfil y burdeos.
- CARAMBOLAS ESTUDIO 22: Profesional acabado en maderas nobles. Dimensiones: 2,20 × 1,10, Medio Match y Gran Match.
- REAL CARAMBOLAS: Patas torneadas. Dimensiones: 2,20 × 1,10, Medio Match y Gran match.
- ESTILO 2 × 1: Mesa salón acabada en negro, marfil y burdeos.
- PIRINEOS: Acabado en Palisandro. Dimensiones: 2,20 × 1,10.
- CARAMBOLAS SOBREMESA
- CARAMBOLAS JUNIOR

– FUTBOLIN MOD.: EUROPA

– TENIS DE MESA

– AIR HOCKEY

▬ *BILLARES SAM, S.A. is a company dedicated to the manufacture of professional and sports billiard tables and specializing in American Pool and cannon. Our product line is being increased with table football, table tennis and air hockey.*

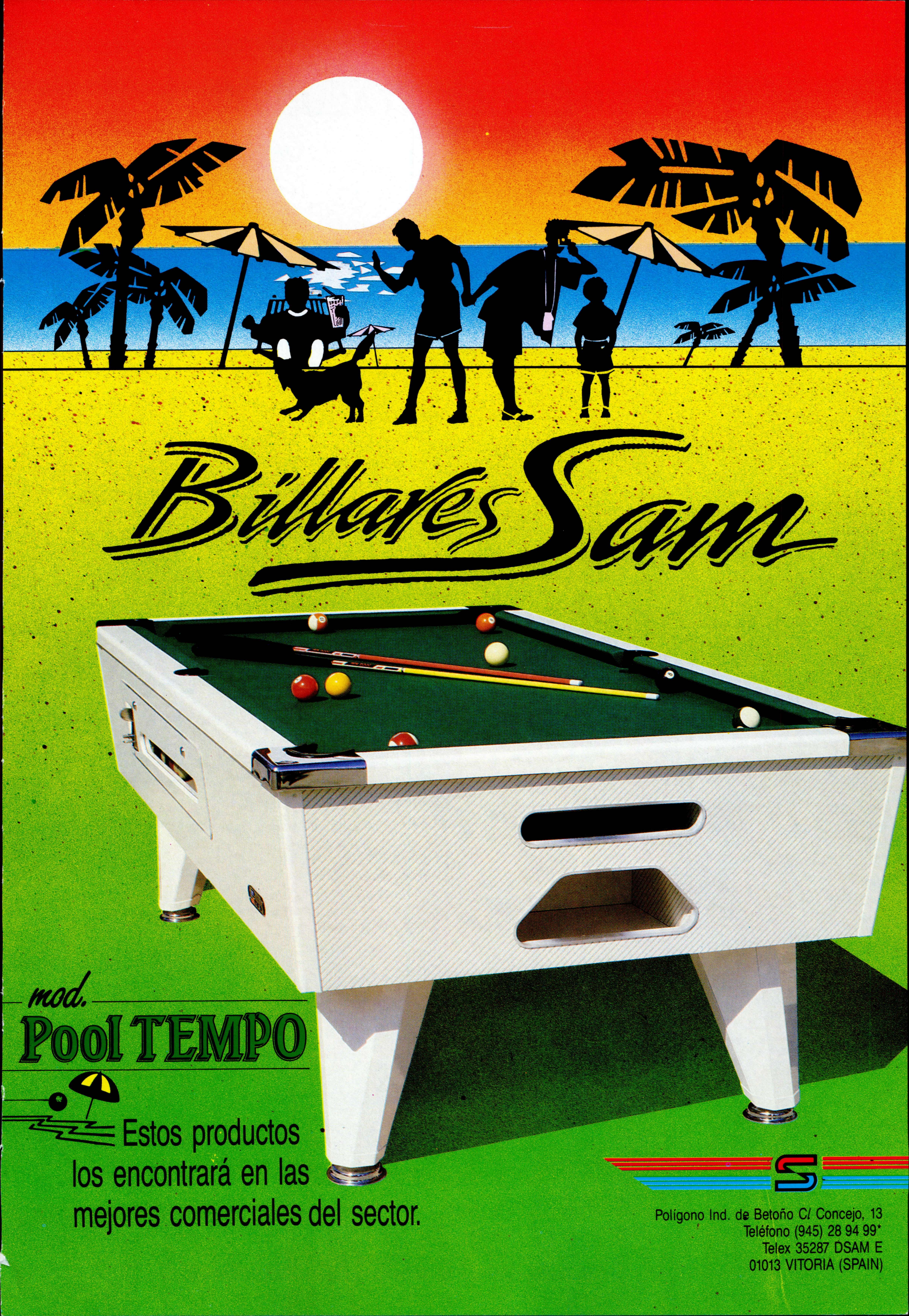
The commercial department distributes all types of billiard accessories.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José Miguel Letamendi Espinosa, Director General
Miguel Díez Espinosa, Director Financiero
Isaac Santos Santos, Apoderado


Billares Sam
mod.
Pool TEMPO
Estos productos
los encontrará en las
mejores comerciales del sector.
Polígono Ind. de Betoño C/ Concejo, 13
Teléfono (945) 28 94 99*
Telex 35287 DSAM E
01013 VITORIA (SPAIN)

CASINOS DE CATALUNYA

Pedro II de Montcada, 1 – 08034 Barcelona – Tel. (93) 204 80 14 – Télex 54302 – España
CASINO DE LLORET DE MAR – Tel. (972) 36 65 12
GRAN CASINO DE BARCELONA (SAN PEDRO DE RIBAS) – Tel. (93) 893 36 66
CASINO CASTILLO DE PERELADA – Tels. (972) 53 81 25 / 53 81 26

HALL

CASINOS DE CATALUNYA, sociedad líder de la industria del ocio de España, ha desarrollado tres centros de actividad a lo largo de la costa noroeste de España.

Sus casinos: GRAN CASINO DE BARCELONA, a 40 Kms. al sur de Barcelona; CASINO DE LLORET DE MAR, situado en el centro de la Costa Brava y CASINO CASTILLO DE PERELADA, ubicado en un castillo del siglo XIV en Gerona, ofrecen, aparte de sus lujosas instalaciones de juego con Ruleta Francesa y Americana, Black-Jack, Baccara, Slot Machines, dados, etc... etcétera, otras alternativas como la excelente gastronomía que se puede saborear en sus distintos restaurantes, las salas para convenciones y exposiciones, y, en cuanto a espectáculos, el cabaret al aire libre en los jardines del GRAN CASINO DE BARCELONA y los festivales artístico-musicales que en verano se ofrecen en el parque del CASTILLO DE PERELADA, con la actuación de primerísimas figuras del mundo de la canción, ballet y folklore.

CASINOS DE CATALUNYA a leading company in the Spanish entertainment industry, has developed three main activity centres along the northeastern (Mediterranean) coast of Spain.

The three Casinos are: GRAN CASINO DE BARCELONA, located 40 kms, south of Barcelona; CASINO LLORET DE MAR right in the centre of the Costa Brava and CASINO CASTILLO DE PERELADA located in a 14th. Century Castle, near Gerona. They offer, besides the luxurious gambling facilities (French and American Roulette, Black-Jack, Baccara, Slot Machines, Craps, etc...) other possibilities such as their excellent gastronomy that you can enjoy at their restaurants, their convention-rooms, etc, and espectacular shows, like the openair cabaret in the beautiful gardens of GRAN CASINO DE BARCELONA and, in summertime, the Gala festivals that are offered at the Perelada Castle with the performance of the most acclaimed stars in the world of ballet, song and folklore.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoría y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	■ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José Luis Guirao de Parga, Consejero-Delegado y Director General
Luis Amat Badrinas, Director Comercial
Jaime Sentís Abad, Director Financiero
Ramón Zapatero Rojas, Director de Personal
Luis López de Lamadrid, Director Artístico
Juan Viñas Tubert, Director Máquinas de Azar

NOTAS
NOTES

CONGRESOS · REUNIONES · BODAS · CONVENCIONES

En Casinos todo es distinción



Desde el primer momento. La insólita arquitectura de los Casinos, sus lujosas dependencias y el servicio elegante y amable le acompañarán a usted y a sus invitados, distinguiendo a su reunión social o profesional con el selecto ambiente de Casinos de Catalunya.










Distinción en cada servicio:
- Parking. Guardacoches. Guardarropía.
- Bares. Snacks. Restaurantes. Buffets. Alta gastronomía nacional e internacional. Salas con capacidad desde 10 a 800 personas.
- Circuito cerrado TV. Sonorización. Proyecciones. Comunicación exterior e interior.
- Traducción simultánea. Azafatas. Mecanógrafas. Estenotipistas.
- Decoración. Exhibiciones.
- Impresión y diseño de materiales gráficos.
- Boite. Discotecas. Cabaret Espectáculo. Galas. Piano Bar.
- Seguridad. Vigilantes jurados.





Nos distinguimos también por nuestra extraordinaria relación precio/calidad.



Solicite folleto detallado de cada casino.

En Casinos usted es protagonista

Casinos de Catalunya

Gran Casino de Barcelona
Sant Pere de Ribes
Tel. 93-893 36 66

CASINO LLORET DE MAR
Girona
Tel. 972-36 65 12

Casino Castillo de Perelada
Girona
Tel. 972-53 81 25

Es imprescindible el D.N.I. para entrar en Casinos.

CASTELLO S. COOP. C. LTA.

Paseo Ntra. Sra. del Coll, 12 bajos – 08023 Barcelona – España
Tel. (93) 219 59 49

STAND **209**

Firma fundada en 1925 que comenzó fabricando bolas de billar en marfil, para más tarde dedicarse a la fabricación de tacos de billar. Se trata de una empresa de verdaderos especialistas en la fabricación de este artículo.

Últimamente está ampliando sus actividades con la fabricación de modelos especiales de mesas de billar, adaptando los tamaños para el uso de particulares

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Tacos de billar de todos los modelos, para las modalidades de billar americano y de carambolas.
- Mesas de billar de tamaños especiales para particulares.

Founded in 1925, CASTELLO S. COOP. LTA. began manufacturing billiard balls in ivory and later commenced the manufacture of billiard cues. The company us a true specialist in this article.

We have recently widened our operations and now manufacture special model billiard tables made to specification.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *American and cannon style billiard cues*
- *Billiard tables made to specification.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Francisco Castelló Calderón, Consejero-Delegado
Francisco Castelló Figuerola, Director General
Mercedes Castelló Calderón, Directora Comercial
Mariano Castelló Calderón, Vocal
Manuel Castelló Calderón, Vocal
Miguel Grau Ribera, Vocal

NOTAS
NOTES

CEGALSA

Antonio Moreno, 17 – 28025 Madrid – España
Tel. (91) 469 10 75 / 11 04 – Fax 469 36 20

STAND **102**

Empresa fundada en 1984, con un total de 35 empleados.

Cegalsa fabrica máquinas recreativas de los tipos A y B. Parte de su producción la exporta a Alemania Federal, Inglaterra, U.S.A., Sud-África, Irlanda y Holanda.

Tiene previstos varios modelos, tanto en MÁQUINAS TIPO A COMO B.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Cegal-1
- Cegal-2
- Cegal-3
- Cegal-4
- Cegal-5
- Cegal-6
- Multivídeo Cegal-10
- Bingo Canarias.

Founded in 1984, with a total of 35 employees.

CEGALSA manufactures Type A and B amusement machines. Part of our production is exported to West Germany, Britain, the U.S.A., South Africa, Ireland and Holland.

Our current forecast includes various models of TYPE A as well as TYPE B amusement machines.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

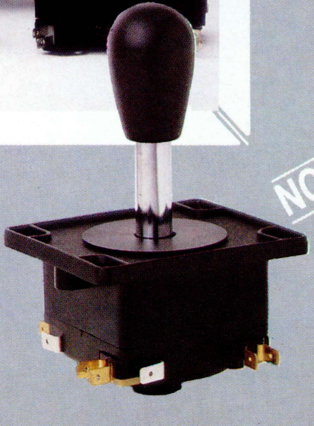
■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ronald Van Scherpenzeel, Presidente
Prudencio Pacheco Bachiller, Consejero Delegado
Felipe Pacheco Bachiller, Fabricación

NOTAS
NOTES





NOVEDAD

Industrias Lorenzo S. A.

Avda. Prat de la Riba, 84 - Tel. (93) 658 56 11 - Telex 50.592
08849 Sant Climent de Llobregat Barcelona (Spain).

CIC PLAY, S.A.

Floridablanca, 54-58 bajos – 08015 Barcelona – España
Tel. (93) 426 46 42 / 29 87

STAND **232**

▬ CIC PLAY es una empresa relativamente joven, de agilidad comercial y técnica, introducida sólidamente en el mercado del recreativo.

Su línea de producción está basada en la fabricación de PIN-BALLS y vídeo-juegos en MÁQUINAS TIPO A y en los tradicionales juegos en MÁQUINAS TIPO B.

PRODUCTOS FABRICADOS:
TIPO A: GALAXY PLAY II (PIN-BALL)
RACE 250 CC. (Moto)
TIPO B: MINI PLAY 2000
MINI CÍRCULO.

▬ *CIC PLAY is a relatively young company of proven commercial and technical agility which is well-established in the amusement market.*

Our production line is based on the manufacture of PIN-BALLS and videos as well as TYPE A amusement machines and traditional TYPE B amusement machines.

MANUFACTURED PRODUCTS:
TIPO A amusement machines:
GALAXY PLAY II (PIN-BALL)
RACE 250 CC. (Motorbike)
TIPO B amusement machines:
MINI PLAY 2000
MINI CÍRCULO.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José María Arribas Gil, Director General
Manuel Jiménez Moral, Director Comercial
Antonio Escarate Fructuoso, Director Dpto. Técnico
Manuel Martín Martín, Director Dpto. Producción
Loli Pavón Fernández, Dpto. Administrativo

NOTAS
NOTES

Mini Circulo



- Cambio de figuras dentro del mismo display.
- Monedero electrónico.
- Cuatro Jackpot.
- Doble o nada.

CIC-PLAY, S. A.
Floridablanca, 54-58
Telfs. 426 29 87 - 426 46 4[illegible]
08015 BARCELONA

CIPB, S.A.

Taquígrafo Serra 28, – 08028 Barcelona – España
Tel. (93) 321 91 59

STAND 206

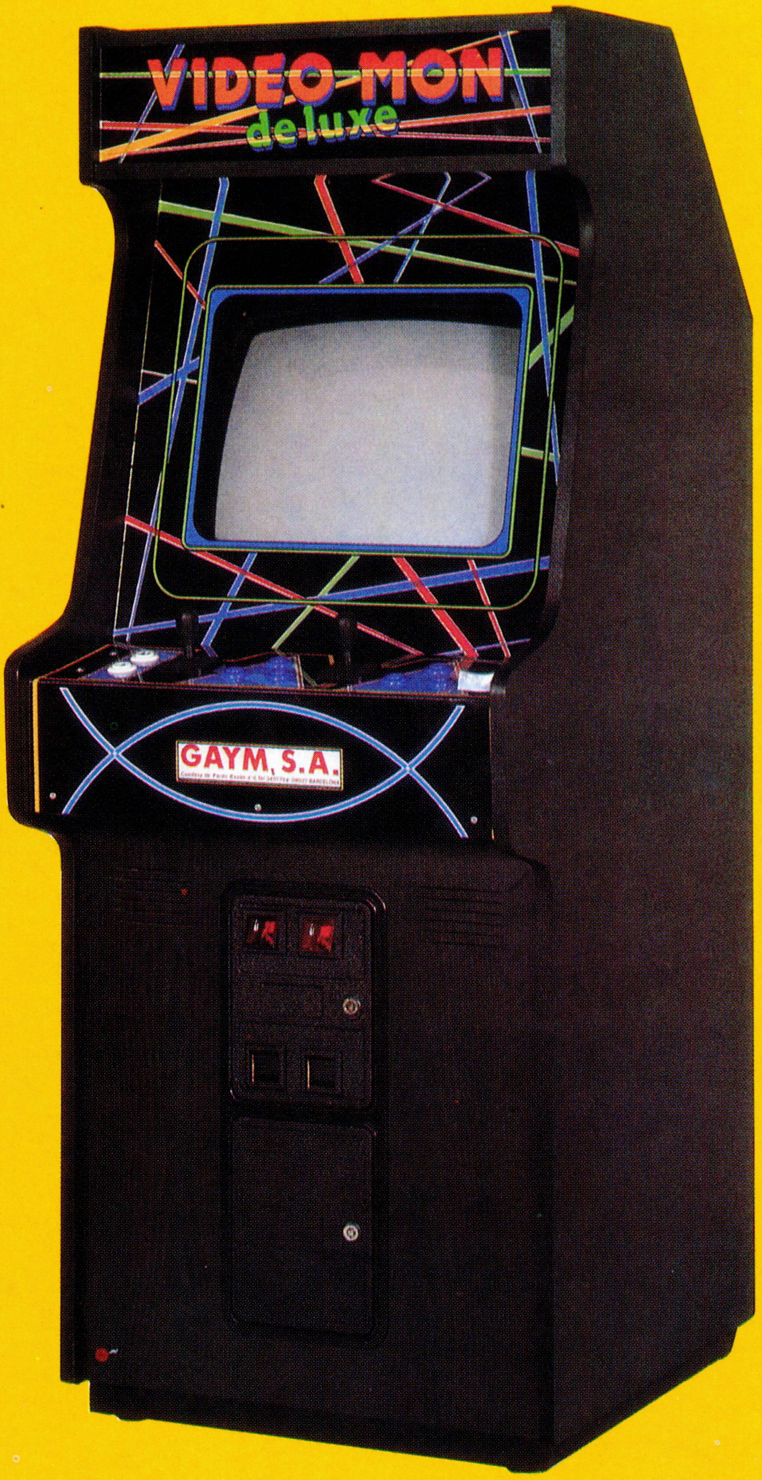
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José María Plana, Gerente
Marc Plana, Director Comercial

NOTAS
NOTES


VIDEO MON
de luxe
GAYM, S.A.

CIRSA

ÁREA INDUSTRIAL

Carretera Castellar 298-302 – Terrassa – Barcelona – España
Tel. (93) 785 77 62 – Télex 56172 SAIR-E

STAND **401**

La más importante de las actividades del Grupo, por el volumen que suponen sus inversiones, se centra en el área industrial, siendo las empresas UNIDESA, STARGAME y MUDESA las más representativas.

- UNIDESA, Universal de Desarrollos Electrónicos, S.A. es la Compañía dedicada, básicamente al desarrollo y fabricación de equipos con destino al Sector Recreativo. Su actividad abarca todo el proceso de investigación, diseño de nuevos modelos y adecuación para mercados nacionales e internacionales en máquinas "A", "B" y "C".

  UNIDESA, también ha incorporado una división orientada a la creación de equipos y componentes dirigidos a la industria eléctrico-electrónica, que recibe la denominación de "UNIDESA INDUSTRIAL".
- STARGAME, S.A. dedicada a la fabricación y montaje de material electrónico basa su producción en diseños propios de máquinas recreativas del tipo A, habiendo alcanzado un destacado nivel creativo en el segmento de las tradicionales "PIN BALL".
- MUDESA, Muebles y Desarrollos, S.A., es la empresa cuya actividad se dirige a la elaboración de mobiliario en general y especialmente a la línea marrón de electrodomésticos, así como a muebles para equipos de juegos recreativos en sus distintos tipos.
- El nivel de profesionalidad técnica y creativa de los medios humanos y el moderno utillaje puesto a su disposición, permiten al ÁREA INDUSTRIAL ofrecer la más estricta calidad en sus fabricados, que garantizan un óptimo rendimiento.

UNIDESA – Ctra. Castellar 298-302 – Terrassa – Tél. (93) 785 77 62
STARGAME – Ctra. Sta. Creu de Calafell Km 9,3 – Sant Boi de Llobregat – Tél. (93) 654 28 04 – Télex. 98146 FSCH-E
MUDESA – Tambor del Bruch 1 – St. Joan D'Espí – Tél. (93) 373 33 11

The most important of the activities of the Group, in terms of the volume represented by its investments, centres around the industrial area, the UNIDESA, STARGAME and MUDESA companies being the most representative.

UNIDESA, Universal de Desarrollos Electrónicos, S.A., is the company which dedicates itself basically to the developement and manufacture of equipment for the amusement sector. Its activity covers the whole research process, design of new models and adaptation to national and international markets in "A", "B" and "C" type machines.

Unidesa has also incorporated a division geared toward the creation of equipment and components for the electric and electronic industry, called UNIDESA INDUSTRIAL.

STARGAME, S.A. dedicated to the manufacture and assembly of electronic material, bases its production on its own designs for amusement machines of type "A", having reached an outstanding creative level in the traditional PIN-BALL segment.

MUDESA, Muebles y Desarrollos, S.A., is the company whose activity is directed toward the eleboration of furnishings in general and specifically the "brown line" of appliances in addition to furnishings for amusement game equipment of various types.

The level of technical and creative professionalism by human means and the modern tools available to us permit AREA INDUSTRIAL to offer the highest quality in its manufactured products, which guarantee an optimum yield.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Juan Castillo, Director Línea Industrial y Comercial
Andrés Vidaller, Director de Márketing
Ramón Pericas, Director Área Investigación y Desarrollo

NOTAS
NOTES

RECAUDACIONES DE CAMPEONATO



Para no quedarse fuera de juego usted precisa un auténtico «crack» en recaudaciones. Una máquina recreativa «líder» que le asegure grandes beneficios.
CIRSA MINI FORTUNA, la máquina más completa, divertida y de manejo más fácil, que todos estaban esperando, ya está aquí para que usted pueda apuntarse un gran tanto.
CIRSA MINI FORTUNA, con el mueble que más éxito ha tenido en el sector y el juego que ahora mismo está de moda, le garantiza a usted la rentabilidad en los espacios más reducidos.
No se quede fuera de juego y abra ahora sus puertas a la FORTUNA con CIRSA MINI FORTUNA.
Recaudaciones de campeonato.

CIRSA MINI FORTUNA

CIRSA

UNIDESA

Ctra. Castellar 298
08226 TERRASSA (Barcelona)
Tel. 93-785 77 62 *
Télex 56172 SAIR-E

CIRSA

COMPAÑÍA DE INVERSIONES

Ctra. Castellar, 298-302 – Terrassa
Tel. (93) 785 77 62

STAND **401**

Las siglas CIRSA, Compañia de Inversiones, S.A., corresponden a la cabeza visible de más de un centenar de empresas que integran el Grupo CIRSA, el cual abarca distintos campos de acción en sectores de actividad industrial y comercial.

Las instalaciones de las empresas ocupan una superficie total que supera los 100.000 m^2, dando empleo directamente a más de 2.500 personas.

Las principales actividades que desarrollan sus empresas incluyen:
– Electrónica – Industrial – Empresas Operadoras – Casinos – Inmobiliarias – Distribución – Agropecuarias – Gran Consumo/alimentación.

El ámbito de actuación que en un principio se circunscribió al territorio español, está expandiéndose hacia mercados internacionales cada vez con mayor intensidad.

Los proyectos del Grupo CIRSA cumplen siempre con los objetivos, que son su norma y lema: Empresas con plena vitalidad.

The acronym Cirsa, Compañia de Inversiones, S.A., represents the principal company in a group of more than one hundred which make up the Cirsa Group, whose activities cover distinct fields of action in the industrial and commercial areas.

The companie's installations extend over a total surface area of more then 100.000 m^2, providing employment directly to more than 2.500 people.

The companie's major activities include:
– Electronics – Industrial activities – Operating companies – Casinos – Real estate – Distribution – Agriculture – General consumer food products.

The activity area, which was originally limited to Spain, is now extending toward international markets progressively more dynamic.

The Cirsa Group's projects always achieve their objectives, which are Cirsa's norm and motto: motto: "Fully dynamic companies".

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	■ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Manuel Lao Hernández, Presidente
Juan Lao Hernández, Vicepresidente
Ramón Talamás Jofresa, Dtor. Adj. Presidencia

NOTAS
NOTES



Aquí está la llave de su rentabilidad
Efectivamente, cada puerta tiene su llave y la de su rentabilidad se llama CIRSA FORTUNA.
CIRSA FORTUNA la máquina más completa, divertida y de manejo más fácil que ha creado ya un nuevo ambiente en cada local. CIRSA FORTUNA, el juego de moda que le garantiza a usted una nueva rentabilidad.
De espectacular diseño y ahora en su versión «low boy», CIRSA FORTUNA es la máquina que sus clientes están esperando.
¡No lo dude! La llave de su rentabilidad se llama CIRSA FORTUNA. Aprovéchela y abra ahora sus puertas a la FORTUNA.
CIRSA
UNIDESA®
Ctra. Castellar 298
08226 TERRASSA Barcelona - España
Tel. 93 - 785 77 62
Telex 56172 SAIR-E

CIRSA

RED DE DISTRIBUCIÓN Y SERVICIO

Ctra. Castellar, 298-302 – Terrassa – Barcelona – España
Tel. (93) 785 77 62

STAND **401**

▬ Todo el potencial industrial de CIRSA, se canaliza a través de una sociedad de comercialización que se llama DISTESA, S.A. (Distesa Distribuciones, S.A.) provista de delegaciones que cubren todo el territorio estatal, dotadas de un servicio de asistencia técnica, almacén de repuestos y personal preparado para cubrir las necesidades derivadas de su actividad.

▬ *All of CIRSA's industrial potential is channelled through a commercial company called DISTESA, S.A. (Distesa Distribuciones, S.A.). Distesa has delegations scattered all over the country. These delegations have a technical assistance dept., a stock of spare parts and their staff is trained to meet the requirements derived from their activity.*

Direcciones distribuidoras:

ALBACETE: **GENPER, –** Doctor Bonilla, 24 – 02003-Albacete – Tel. (967) 23 96 84.
ALMERÍA: **TECNOPROM** – Ctra. Ronda, 301 Edif. Roma – 04008-Almería – Tel. (951) 23 01 35.
BADAJOZ: **UNIPLAY** – Avda. República Argentina, 8-D – 06005-Badajoz – Tel. (924) 25 90 61.
BARCELONA: **DIRESA** – Valencia, 522 – 08013-Barcelona – Tel. (93) 245 60 27.
BILBAO: **CODESA** – Francisco Maciá, 4 – 48014-Bilbao – Tel. (94) 447 63 16.
CÁDIZ: **ACTESA** – Ronda del Puente, s/n (Zona Franca) – 11011 Cádiz – Tel. (956) 25 94 60.
CASTELLÓN: **INDEL** – Manuel Bellido, 20 – 12006-Castellón – Tel. (964) 24 11 33.
CÓRDOBA: **TECNOPROM** – Ing. Juan de la Cierva, s/n. Pol. Ind. Torrecilla – 14013 Córdoba – Tel. (957) 29 63 12.
ELCHE: **GENPER** – Ctra. Alicante/Murcia Km. 53,5 – 03205-Elche – Tel. (965) 43 66 56.
GRANADA: **TECNOPROM** – Trucha, nave 3 18005 Granada – Tel. (958) 20 75 00.
JAÉN: **TECNOPROM** – Villatorres, 37 Pol. Los Olivares – 23009-Jaén – Tel. (953) 25 52 43.
LA CORUÑA: Cuesta de la Tapia, 28, Pol. del Temple – 15679-El Burgo – La Coruña – Tel. (981) 66 53 54.
LEÓN: **COIRSA** – Obispo Almarcha, 38 – 24006-León – Tel. (987) 21 19 92.
LOGROÑO: **CODESA** – Vélez de Guevara, 35 – 26005-Logroño – Tel. (941) 20 38 47.
MADRID: **UNIPLAY, S.A.** – Josefa Valcárcel, 40 dup. – 28045 Madrid – Tel. (91) 742 73 11.
MÁLAGA: **TECNOPROM** – Ctra. Cádiz, 91-93 – 29004 Málaga – Tel. (952) 36 11 13.
MURCIA: **GENPER** – Ctra. Murcia/Alicante Km. 1,5 nº 16 – 30007-Murcia – Tel. (968) 24 16 11.
PALMA MALLORCA: **UNOGASA** – Gremio Jaboneros, 3 B Pol. Son Castelló – 07009-P. Mallorca – Tel. (971) 29 58 69.
SALAMANCA: **COIRSA** – Pol. El Montalvo C/3 Parcela 3 – 37008-Salamanca – Tel. (923) 21 56 29.
SANTANDER: **CODESA** – García Morato, 16 – 39009-Santander – Tel. (942) 31 06 12.
SEVILLA: Pol. Ind. Ctra. Amarilla, Avda. de la Prensa, 33 – 41007-Sevilla – Tel. (954) 51 53 33
VALLADOLID: **COIRSA** – Encarnación, 2 – 47003-Valladolid – Tel. (983) 33 02 60.
VIGO: **ELSA** – Gran Vía, 72 bajos – 36203-Vigo – Pontevedra – Tel. (986) 47 11 15.
ZAMORA: **COIRSA** – Juan II, 11 – 49002-Zamora – Tel. (988) 52 72 54.
ZARAGOZA: **UNOGASA** – Avda. Cataluña, 30 – 50014-Zaragoza – Tel. (976) 39 15 76.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	■ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

NOTAS
NOTES

CIRSA Bingo 7

la combinación más rentable del año

Dos juegos en uno

Bingo + Frutas



Hay juegos que nunca pasan de moda. Grandes clásicos que además, de repente, se revitalizan invadiendo todos los locales.
Esto es precisamente lo que está sucediendo actualmente en España con el bingo americano.
CIRSA siempre atenta a las nuevas tendencias del mercado, ha creado la **BINGO 7** para garantizarle a usted la rentabilidad que las modas imponen.
CIRSA BINGO 7, el auténtico juego de azar, que incorporando además el aliciente del juego de las frutas, está ahora a su alcance con la garantía de fiabilidad que tienen todos los productos **CIRSA**.
Decídase ahora por **CIRSA BINGO 7** y apúntese a la moda más rentable.

CIRSA

UNIDESA®

Ctra. Castellar 298
08226 TERRASSA Barcelona - España
Tel. 93 - 785 77 62
Télex 56172 SAIR-E

CLIKER'S, S.A.

Viñeta, 11-13 – 08904 L'Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 333 78 12 – Télex 98067 CLIK-E – Fax (34-3) 333 78 12 (dos líneas)

STAND **318**

CLIKER'S diseña y desarrolla sus productos, que vende en España y exporta al resto de Europa.

Esta empresa pone a su disposición sus "TÉCNICAS DE ALTURA", con el mejor plazo de entrega del mercado.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Selectores de monedas, adaptados a cualquier tipo.
- Puertas para vídeo con 1 ó 2 selectores de moneda.
- Puertas para vídeos dobles (puerta con selectores y puerta cajón).
- Puertas tipo "Pin-ball" con 1, 2 ó 3 selectores.
- Puertas de vídeo ciegas (para cajón).
- Cajones para recaudación vídeo con 1 ó 2 entradas.
- Cajones tipo "Pin-ball' con 1, 2 ó 3 entradas.
- Mandos de dirección vídeo "Joystick", 4 y 8 posiciones.
- Pulsadores para máquinas recreativas.
- Hoppers (Pagadores – Devolvedores de monedas, tipo MINI).
- Hoppers (Pagadores – Devolvedores de monedas grandes).

CLIKER'S designs and develops its own products, which are sold in Spain and exported to the rest of Europe.

The company offers its clients high class technology, with the fastest delivery on the market.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- Coin selectors, adapted to all types.
- Doors for videos with 1 or 2 coin selectors.
- Doors for double videos (selector door and drawer door).
- Pin-ball type doors with 1, 2 or 3 selectors.
- "Blind" video doors (for drawers).
- Collection drawers for videos with 1 or 2 entrances.
- Pin-ball type drawers with 1, 2 or 3 entrances.
- Video joysticks with 4 and 8 positions.
- Buttons for amusement machines.
- Hoppers (MINI type pay devices and coin returns).
- Hoppers (large coin pay devices and coin ren returns).

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

D. Pedro Álvarez González, Consejero-Delegado
D. Javier Bel Planas, Director Comercial
D. Julio Rospir Marquez, Director Financiero
D. José González, Producción y Expediciones

NOTAS
NOTES



CLIKER'S, S.A. Viñeta, 11-13 - Tel. 34-3-333 78 12 - TLX: 98067 CLIK-E - 08904-HOSPITALET DE LLOBREGAT - BARCELONA - SPAIN

CLIP AUDIOVISIÓN, S.A.

Escola Pia, 100 – 08201 Sabadell – Barcelona – España
Tel. (93) 726 69 88 – Fax (93) 725 45 35

STAND **149**

CLIP AUDIOVISIÓN, S.A. distribuye en exclusiva nacional el LASER JUKE BOX de PIONNER, equipo de alta tecnología audiovisual pensado y diseñado para su instalación en locales públicos (cafeterías, boleras, pubs, etc.) ofreciendo de esta manera los vídeo-clips más novedosos y espectaculares del mercado nacional e internacional.

PRODUCTOS FABRICADOS:
LASER JUKE BOX (Equipo de vídeos musicales) de PIONNER.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoría y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	■ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Jordi Folch Saderra, Consejero-Delegado
Pere Folch Mingot, Director General
Jordi Rodes Agullo, Director Comercial
Juan Antonio Torres Gómez, Director Financiero
Pere Mollet Gibert, Apoderado

NOTAS
NOTES

clip

AUDIO·VISION S.A.



ESCOLA PIA, 100
08201 SABADELL (BARCELONA)
TEL. 726 69 88

PIONEER®

COIN CONTROLS S.A.

Aribau 282-284, 7º 3ª – 08006 Barcelona – España
Tel. (93) 209 87 55 / 209 85 98 – Télex 98.333 – Fax (93) 209 79 27

STAND **308**

Coin Controls, S.A. fue creada, en España, en junio de 1987. Orientada inicialmente, hacia la comercialización y soporte de una de las mayores gamas de productos para la validación, selección y devolución de monedas o fichas, utilizadas en todo tipo de máquinas recreativas y de azar, máquinas expendedoras, parquímetros y aparatos telefónicos de previo pago.

En una segunda etapa, a corto plazo, se constituirá además en un unidad de producción de unas líneas específicas de nuevos productos, desarrollados en los Laboratorios de Investigación de COIN CONTROLS LIMITED, ubicados en los alrededores de Manchester, para abastecer mayoritariamente al mercado español y cubrir las necesidades del grupo.

La creación de Coin Controls S.A. viene a ampliar el desarrollo internacional del grupo, con las fábricas existentes en Hamburgo y Chicago.

Coin Controls, como grupo de empresas dedicadas al control y manipulación de efectivos, forma parte del PILGRIM HOUSE GROUP (PHG), cuya sede central está ubicada en Essex (UK), con gran actividad industrial en los sectores de Defensa y Aerospacial, Industria, Ofimática, Automóvil y Bienes de Consumo.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Importación de las siguientes familias de productos:
- Selectores de monedas mecánicos.
- Selectores de monedas mecánicos con placa frontal incorporada, con cerradura o sin ella.
- Placas frontales con devolución de monedas, con selector de monedas incorporado.
- Placas frontales con 1, 2, 3 y 4 módulos para el montaje de los selectores mecánicos.
- Selectores de monedas electrónicos, de entrada frontal o superior y con separador de monedas opcional.
- Pagadores o devolvedores de monedas universales.
- Pagadores o devolvedores de monedas de tubo vertical.
- Pagadores o devolvedores rotativo tipo tolva, compacto y gran velocidad.

Coin Controls S.A. was created in Spain in June, 1987. Oriented, initially, towards distribution and support of one of the biggest product range of coin-validators, coin-selectors and coin-return mechanisms used in all types of gaming and amusement machines, vending machines, parking meters and pay telephones.

During a second, shorter-range stage, we made ourselves into a production unit in a very specific line of new products, developed in the research labs of Coin Controls, Limited, in Manchester, essentially to supply the Spanish market and cover the needs of the group.

The creation of Coin Controls, S.A. is a step in expanding the international development of the group, with its existing companies en Hamburg and Chicago.

Coin Controls, as a group of companies dedicated to the control and manipulation of money, forms part of the PILGRIM HOUSE GROUP (PHG), whose central headquarters are located in Essex (UK), industrially active in the sectors of Defence and Aerospace, Industrial, Office equipment, Automotive and Consumer.

MANUFACTURED PRODUCTS:
Importation of the following families of products:
- *Mechanical coin-validators.*
- *Mechanical coin-validators with frontal plate, with or without lock.*
- *Frontal plates with change machine, with coin-validators incorporated.*
- *Frontal plates with 1, 2, 3 or 4 modules for assembly of mechanical validators.*
- *Electronic coin-validators, with frontal or overhead slot and optional coin-separator.*
- *Verticle tube paying or change machines.*
- *Volva-type rotating paying or change machines, high-speed with compact assembly.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Alfons Foriscot Riba, Director General

De nuevo en España

PHG
PILGRIM HOUSE GROUP

Coin Controls, S.A.



COIN CONTROLS ha vuelto nuevamente a España para poner a su disposición la gama más completa, fiable y avanzada de productos para la validación, selección y devolución de monedas y fichas que existe en Europa.

Utilizando las más modernas técnicas de desarrollo y los más avanzados sistemas de producción y control, COIN CONTROLS puede proporcionarle la mejor solución a sus necesidades en el tratamiento y manipulación de monedas y fichas, dentro de las aplicaciones en:

- Máquinas recreativas y de azar.
- Máquinas expendedoras.
- Parkímetros.
- Aparatos telefónicos de previo pago.
- Máquinas y equipos de servicio automático en general.



Vista parcial fábrica
COIN CONTROLS LIMITED



Detalle línea montaje
conjunto placa frontal Serie 10



Ajuste y control final
selector electrónico SENTINEL



Detalle montaje superficial
placas circuito impreso

Confíe sus proyectos, o las inevitables mejoras de los actuales, a COIN CONTROLS, y siempre encontrará una mejor solución para llevar a término sus ideas.

Coin Controls, S.A.

Aribau, 282-284, 7.° 3.ª • Tels. (93) 209 87 55 / 209 85 98
Télex 98.333 •Fax (93) 209 79 27 • 08006 BARCELONA

COMAVI, S.A.

Vilardosa, 15-17 – 08907 L'Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 336 42 14

STAND **238**

▬ Firma dedicada a la fabricación y distribución de máquinas para vídeo-juegos.

Siguiendo con su línea ascendente, COMAVI ha conseguido situarse entre las mejores firmas del sector.

Sus productos gozan de gran aceptación entre las empresas comerciales, debido a su calidad y servicio.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- INYECTION
- MASHTER
- SELECTION
- COMAVI STAR "NOVEDAD"

▬ *Manufacturers and distributors of videos.*

COMAVI is to be found among the leaders in the field.

Our products are moving us upward rapidly due to their quality and our service.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	■ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Urbano Lozano, Director General

NOTAS
NOTES



LA MAQUINA MAS COPIADA

COMAVI S.A.

PARA CALIDAD Y SERVICIO

Vilardosa, 15-17, Nave 3
08907 Hospitalet de Llobregat - BARCELONA
Tels.: (93) 336 42 14 - 4 líneas

COMAVI S.A.

COMELTRO, S.A.

Caballero, 75-77 Bajos. – 08014 Barcelona – España
Tel. (93) 322 49 13 / 47 52

STAND 215

Empresa dedicada a la fabricación de máquinas tipo "A" y a la comercialización de todo tipo de máquinas recreativas, ya sean tipo A o B infantiles, billares o futbolines.

A lo largo de los años, COMELTRO ha logrado un perfecto diseño y un control muy amplio del mercado.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- VIDEO KIT
- RICH RALLY
- SUPER KIT
- SPECIAL KIT
- NEW KIT

COMELTRO, S.A. dedicates itself to the manufacture of Type A amusement machines and the distribution of all types of amusement machines –Type A and Type B, kiddie rides, billiards or table football.

Over the years COMELTRO has a perfect design and an extremely wide control of the market.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Julián Porras Pintado, Director General
José Carrillo Muñoz, Director Comercial
Rubén Oliveira Oya, Director márketing
José Manuel Méndez Aguilar, S.A.T

NOTAS
NOTES



SUPER KIT
Hacia otra dimensión
SUPER KIT
SUPER
KIT
COMELTRO
COMELTRO S.A. CABALLERO, 75-77 TEL. 322 47 52 - 49 13 08014 BARCELONA

COMERCIAL COCAMATIC, S.A.

Carolina Coronado, 37 – 28017 Madrid
Tel. (91) 407 83 24 / 407 84 22 – Télex 41990

STAND **309**

■ Placas de vídeo juego y fabricación de electrónica para el recreativo.

■ *Video games boards and electronics manufacturing for amusement machines.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Luis Félix Rodríguez Ramos, Director Gerente
Francisco García Martín, Jefe de Ventas

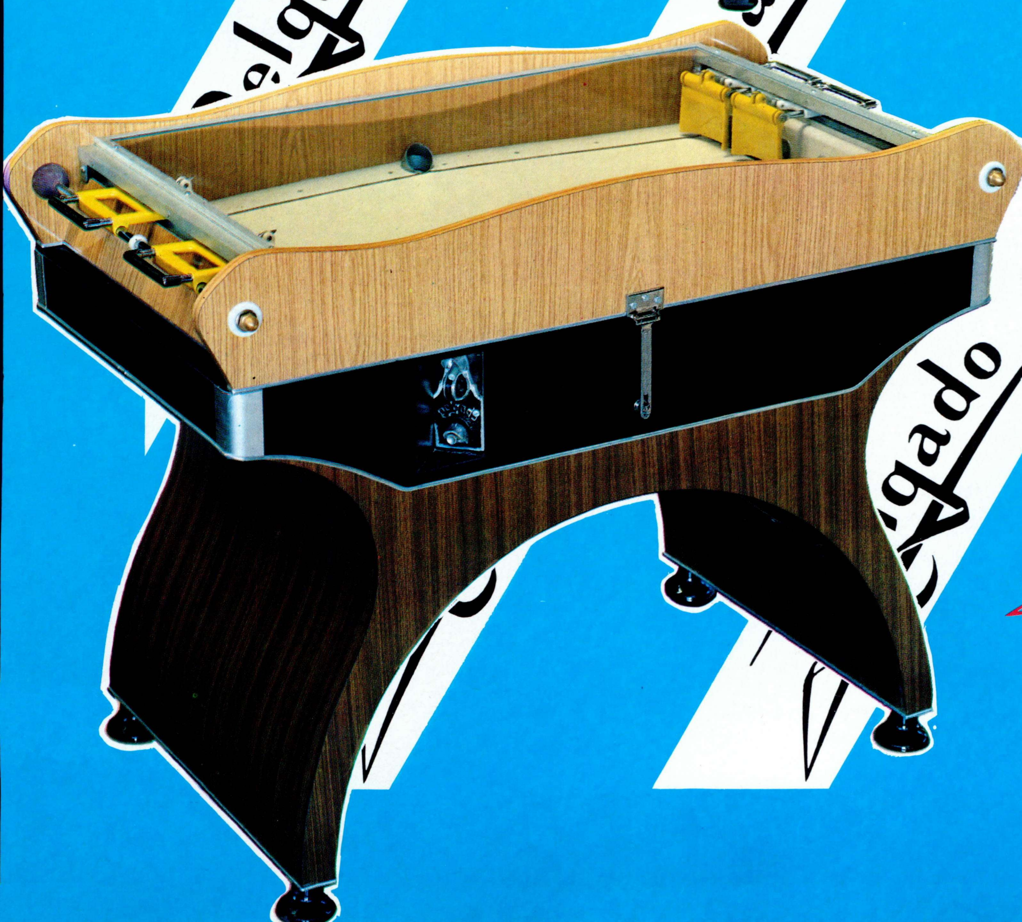
NOTAS
NOTES





«TROFEO ANDEMAR A LA INNOVACION





LA EMPRESA DELGADO FABRICA ADEMAS:

—Billares clásicos de carambolas normales y gran lujo.
—Futbolines (cuatro modelos)
—Tenis de mesa
—Ping-Pong, etc...

TODOS NUESTROS FABRICADOS SON SIEMPRE DE GRAN CALIDAD Y COMPROBADO PRESTIGIO

Delgado

FABRICA DE APARATOS RECREATIVOS
OFICINAS: Rda de Outeiro, 99 - Tel. 231260
FABRICA: Almeiras - Culleredo. Tel. 660147
LA CORUÑA

COMPAÑÍA ORENES DE RECREATIVOS, S.A.

Ctra. de Alicante, Km. 3 – 30007 Murcia – España
Tel. (968) 24 25 00 – Fax (968) 23 32 88

STAND 120

Empresa de ámbito nacional dedicada a la distribución, venta y promoción de Máquinas Recreativas. Las más de tres mil máquinas vendidas hasta la fecha, en 1988, avalan la confianza depositada por sus clientes.

La misión de la compañia es poner en manos de sus clientes el mejor producto A y B que les ofrece el fabricante.

Our Spanish company deals in the distribution, sale and promotion of amusement machines. The more than 3.000 machines we have sold to date have shown themselves to be worthy of our clients' confidence.

Our goal is to put into your hands the finest and most efficient Type A and Type B product available....

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ■ Máquinas A
- ■ Máquinas B
- □ Máquinas C
- □ Billares
- □ Futbolines
- □ Bowlings
- □ Juegos Infantiles
- □ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- □ Maquinaria para Bingos
- □ Maquinaria para Casinos
- □ Máquinas Expendedoras
- □ Máquinas contadoras de monedas
- □ Componentes electrónicos
- □ Sistemas de seguridad
- □ Informática y ordenadores
- □ Asesoria y servicios
- □ Otros

Directivos/*Staff*

Eliseo y Ángel Luis Orenes Rodríguez, Directores Generales
Emilio Rodríguez Martínez, Gerente
Juan Noguera Martínez, Director Financiero

NOTAS
NOTES

COMPUDATA, S.A.

Gran Vía, 68 – 48011 Bilbao – Vizcaya – España
Tel. (94) 442 27 13 – Télex 34163 – Fax 442 27 35

STAND **315**

La actividad de COMPUDATA es la venta de ordenadores y sistemas completos de REWLETT-PACKARD y compatibles IBM, así como la fabricación de programas de gestión y técnicos para pequeñas, medianas y grandes empresas.

Esta actividad se ve complementada con los servicios de asistencia técnica y de programación.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Programas:
- Contabilidad
- Almacén y facturación
- Fabricación
- Gestión de empresas operadoras:
  - General
  - Con control de contadores
  - Documentos legales
- Control de calidad

En sistemas MS/DOS y XENIX.

COMPUDATA's business is the sale of HEWLETT-PACKARD computers and complete systems as well as IBM-compatible systems. We also manufacture administrative and technical programmes for small, medium and large companies.

All of this is complemented by our technical and programming services.

MANUFACTURED PRODUCTS:
Programes:
- *Accounting*
- *Warehousing and invoicing*
- *Manufacturing*
- *Operators' administration (general, counter control, and legal documentation)*
- *Quality control*

MS/DOS and XENIX systems.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ☐ Máquinas A
- ☐ Máquinas B
- ☐ Máquinas C
- ☐ Billares
- ☐ Futbolines
- ☐ Bowlings
- ☐ Juegos Infantiles
- ☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- ☐ Maquinaria para Bingos
- ☐ Maquinaria para Casinos
- ☐ Máquinas Expendedoras
- ☐ Máquinas contadoras de monedas
- ☐ Componentes electrónicos
- ☐ Sistemas de seguridad
- ■ Informática y ordenadores
- ☐ Asesoria y servicios
- ☐ Otros

Directivos/*Staff*

Antonio Matute, Consejero-Delegado
José Manuel Gaspar, Director General
Luis Pastor, Director Financiero
José Antonio Lezcano, Jefe de Ventas
José Ramón Bicarregui, Jefe Maqui. Recreativas
Moisés Gutiérrez, Director Técnico

NOTAS
NOTES

COMPUMATIC, S.A.

Muntaner, 200-1º 2ª – 08036 Barcelona – España
Tel. (93) 209 57 77

STAND **321**

COMPUMATIC, S.A. realiza diseños de sistemas de alta tecnología controlados por microprocesador. COMPUMATIC cubre tanto el diseño del Hardware como la elaboración de todo el microsoftware correspondiente. COMPUMATIC también fabrica los circuitos que diseña, en pequeñas, medianas y grandes series, garantizando así la calidad de su diseño original en toda su producción.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- KIT STANDARD PINBALL
- VARIOS KITS DE MÁQUINA RECREATIVA

COMPUMATIC, S.A. design high technology systems controlled by microcomputers.

We handle everything in design from hadware to the corresponding microsoftware.

We also manufacture the circuits we design in small, medium and large series, thus guaranteeing the quality of our original designs in their totality.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Miguel Ángel Quetglas Ariño, Consejero-Delegado
Miguel Ángel Quetglas Ariño, Director General
Mercedes Belmonte Molina, Director Financiero
Digilio Fernández Lamas, Dtor. Producción
José Ramón Navarro Almagro, Dtor. Mantenimiento
Javier Aparicio Baños, Jefe Mantenimiento
Casiano Ortiz Jordán, Jefe Control Calidad

NOTAS
NOTES


RECREATIVOS
SAN PABLO
TODO EN MAQUINAS RECREATIVAS
MAQUINA A
MAQUINA B
BILLARES
FUTBOLINES
MANTENIMIENTO
ASESORIA
RECREATIVOS SAN PABLO - REPRIS
C/. Valencia, 489 bjos. 08013 Barcelona. Tel. 232 20 62

CONCHIMATIC, S.A.

Ramón Albó 72-74, bajos – 08027 Barcelona – España
Tel. (93) 427 12 50

STAND **229**

Conchimatic, S.A. es una empresa muy joven en el sector, pero a la vez bien ubicada en él, después del éxito conseguido en la anterior edición de FER, con la presentación de uno de los modelos de simulador más espectacular de esta Feria (Full Throttle).

Se presentan a esta edición con máquinas y simuladores de la firma japonesa TAITO:
- Chase H.Q.
- Continental Circus
- Full Speed
- Full Throttle
- Midnight Landing
- Ninja Soldiers
- Top Landing
- Top Shooter

Además de distribuir, en exclusiva, la C.P.U. de TAITO.

Conchimatic, S.A. is a young company in the sector, but at the same time we are well-placed in it after our success at the previous edition of FER, with the presentation of one of the most spectacular models of simulator to be seen in this show. It's called Full Trottle. Come and have a look.

We will showing machines and simulators by the Japanese company TAITO:
- *Chase H.Q.*
- *Continental Circus*
- *Full Speed*
- *Full Throttle*
- *Midnight Landing*
- *Ninja Soldiers*
- *Top Landing*
- *Top Shooter*

We also distribute, exclusively, TAITO's C.P.U.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Mario Negro, Consejero Delegado
Federica Filippino, Director General
Guillermina Rodríguez, Director Comercial
Agustín Romero Bejarano, Jefe de Producción

NOTAS
NOTES


3-D DRIVE
CONTINENTAL CIRCUS™
CHASE H.Q.
ninjasoldiers
FULL THROTTLE
IMPORT
EXPORT
CONCHIMATIC, S.A.
Import/Export
LA EVOLUCION CONSTANTE
DEL VIDEOJUEGO
TOP LANDING
TAITO
TA62-124
TAITO AIR LINES
TAITO AIR LINES
Ramón Albó, 72-74 - 08031 Barcelona - Tel. (93) 427 12 50 - Fax. 427 24 36

COSTA CONNECTION INT., S.A.

Calera de Gómez, s/n – 29780 Nerja – Málaga – España
Tel. (952) 52 06 66 / 52 17 66 – Fax (952) 52 19 48

STAND 127

PRODUCTOS FABRICADOS:
Máquinas expendedoras denominadas:
1º El loro, 2º El Mono, 3º El Payaso, 4º Punch and Jydy y una nueva y revolucionaria máquina (sorpresa) para este año, así como la venta de Bolas, para máquinas expendedoras y sus correspondientes regalos.

COSTA CONNECTION INT. S.A. specialises in the sale of ball vending and operations. The company sells many types of ball gift vendors throughout Spain and the Spanish islands. We also export machines to Portugal and other countries. COSTA CONNECTIONS INT. S.A. operates its own machines in Andalusia and Madrid, successfully selling large quantities of gifts in balls and eggs through its highly recongnisable machines: THE PARROT, MONKEY, CLOWN, PUNCH & JUDY.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	■ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Josehp E. Corley, Director General
Ronald E. Corley, Director General
Fernando Mena Medina, Director Comercial
Josehp E. Corley, Director Financiero
Ronald E. Corley, Director de Márketing

NOTAS
NOTES

SUS MEJORES COMPAÑEROS DE TRABAJO

Exija la garantía **GLENDALE**

EL LORO **EL MONO**



COSTA CONNECTIONS INT, S.A.

Distribuidor para España y Portugal
C/. Calera Gómez, s/n. Tel. (952) 52 06 66-52 17 66
29780 Nerja (MALAGA)

COVIELSA

COMERCIAL VÍDEO ELECTRONICA

Dr. Nadal Meroles, 24-26 – 25008 Lérida – España
Tel. (973) 24 63 12 / 24 63 16 – Fax Internacional 34-73-230527 – Nacional (973) 23 05 27

STAND **438**

COVIELSA, empresa líder en la fabricación de máquinas de vídeo-juegos.

Agradece cordialmente a particulares, asociaciones y organismos oficiales las muestras de afecto, elogios y galardones dispensados a su aportación tecnológica en el avance del sector del recreativo.

COVIELSA tiene la satisfacción de presentarles su última creación, el FIRST GAME JUNIOR, "el pequeño de la familia". Un vídeo-juego convencional que incorpora toda la tecnología actual en un mueble moderno, ligero y funcional, con un precio super-competitivo.

Esta empresa les espera en su stand, donde usted apreciará la amplia gama de productos COVIELSA.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Máquinas de vídeo-juego Tipo "A":
  FIRST GAMES
  FIRST GAME JUNIOR
  TABLE CLUB
  PIN-BALL GOLD
  MANY GAMES "ESTÁNDAR"
  MANY GAMES "SERIE B"
  SPEEDY CIRCUIT
  DRIVER CABIN.

A leading company in the manufacture of videos.

We cordially thank the individuals, associations and official organisations for the friendhip, praise and rewards shown for our technological contribution in advancing the amusement sector.

COVIELSA is happy to present our latest creation, FIRST GAME JUNIOR, "the baby of the family". This convencional video game incorporates the most up-to-date technology in a modern, lightweight, functional piece of furniture –at a super-competitive price.

We offer a cordial invitation to our stand for a look at the ample display of COVIELSA products.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Type A videos:*
  FIRST GAMES
  FIRST GAME JUNIOR
  TABLE CLUB
  PIN-BALL GOLD
  MANY GAMES "STANDARD"
  MANY GAMES "SERIE B"
  SPEEDY CIRCUIT
  DRIVER CABIN.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José Valero Marti, Director General
José Mª Marco Arbones, Gerente
Salvador Valero Moreno, Director Comercial
Jorge Valero Moreno, Director Financiero
José Emilio Bellet Sarrat, Director Técnico
Jaime Castelló Segura, Adjunto Ventas
José A. Nieto Rubert, Adjunto Ventas

NOTAS
NOTES

FIRST GAMES



LIDER

CUANDO EL OPERADOR INTERVIENE EN EL DISEÑO, EL EXITO ESTA GARANTIZADO. EL VIDEO JUEGO QUE USTEDES HAN PROYECTADO NOSOTROS LE HEMOS ELEGIDO EL NOMBRE

TABLE CLUB



EL ACIERTO

SU RENTABILIDAD ROZA EL ESCANDALO

FIRST GAMES JUNIOR



LA ECONOMIA

LE FACILITAMOS DE NUEVO LA OPORTUNIDAD DE SABOREAR LA SENSACION DE UNA COMPRA ACERTADA.

PIN-BALL GOLD



LA ALTERNATIVA

SOMOS ESPECIALISTAS EN OFRECER REALIDADES USTEDES PROPONEN SUS IDEAS, NOSOTROS LAS MATERIALIZAMOS

Covielsa

COVIELSA
COMERCIAL VIDEO ELECTRONICA

Dtor. Nadal Meroles, 24-26
Tels. (973) 24 63 12 - 24 63 16
Fax (973) 23 05 27
25008 **LLEIDA**

EL PODER DE LA TECNOLOGIA

A.G. DALMAU - Lleida

CRASA

COMERCIAL RECREATIVA

Arístides Maillol, 5 y 7 – 08028 Barcelona – España
Tel. (93) 333 50 66 – Télex 97874 FRYC-E – Fax (93) 334 38 94

STAND **242**

CRASA es una empresa distribuidora de las principales marcas, tanto nacionales como de importación. Su filosofía para esta nueva temporada no consistirá sólo en vender más, sino que se han marcado unas metas a conseguir. Una de ellas es dar al sector un mejor servicio y lograr que sus clientes encuentren en CRASA todo el apoyo que necesiten, para la buena marcha de su operadora. Otra meta es lograr que en sus dependencias de ventas encuentren siempre la última novedad, tanto de tipo A como B, además de gran surtido de accesorios.

CRASA les recuerda que su servicio de asistencia post-venta está a su completa disposición.

CRASA is a distributor of major brands, both Spanish and imported. Our philosophy this season will consist not only in selling more but in developing certain goals to be achieved. One of these is to provide the sector with better service and see that our clients find in CRASA all the support they need for smooth sailing as operators. A further goal is to be sure that our clients find on our premises at all times the latest offers, Type A or Type B, as well as a full array of accessories.

And please remember that CRASA provides complete after sales services.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
■ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
■ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ramón Jovani i Sans, Administrador
Luis Casanova, Director Comercial
Nicolás López, Director Técnico Postventa
F. Huélamo y F. Pérez, Ventas

NOTAS
NOTES

CROUZET, S.A.

Córcega, 596-598 – 08025 Barcelona
Tel. (93) 256 92 09 – Télex 53091-E

STAND **207**

CROUZET, S.A. es sinónimo de experiencia y calidad en el sector de los automatismos electrónicos y electromecánicos, con 19 años de presencia en el mundo del recreativo.

Principales productos de interés para el sector:

- Microrruptores e interruptores.
- Motores asíncronos para hooper.
- Motores asíncronos, uno o dos sentidos de giro.
- Motores paso a paso para máquinas de rodillos.
- Ventiladores.
- Contadores de impulsos.
- Programadores y temporizadores.

DELEGACIONES EN:
28010 MADRID – Viriato, 62, 5º.
48011 BILBAO – Avda. del Ejercito, 11 2ª planta dep. 6
46008 VALENCIA – Avda. Pérez Galdós, 108.

The name CROUZET, S.A., is synonymous with experience and quality in the sector of electronic and electromechanical accessories, with 19 years experience in the world of amusement machines.

Principal products of interest in this field:

- *Microswitches and toggle switches.*
- *Asynchronous motors for hooper.*
- *Synchronous motors.*
- *Stepper motors for reel machines.*
- *Fans for electronic equipment's refrigeration.*
- *Impulse counters and elapsed time counters.*
- *Timers and programmers.*

Offices in:
28010 MADRID – Viriato, 62, 5º.
48011 BILBAO – Avda. del Ejercito, 11 2ª planta dep. 6
46008 VALENCIA – Avda. Pérez Galdós, 108.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Manuel Fuentes, Director Gerente
Santiago Mora, Director Comercial

NOTAS
NOTES

Joctronic por dentro



Joctronic por fuera

Los juegos electrónicos Joctronic son pura rentabilidad. Porque están fabricados con la tecnología más avanzada. Porque la emoción y la diversión del usuario están garantizadas. Porque son poderosamente atractivos. Y porque nos pondremos de acuerdo en el precio, seguro.
Llámenos o remita el cupón. Comprobará que cualquier modelo de Joctronic, por dentro, es idéntico al de la fotografía. Y saldrá ganando.







Recreativos de alta tecnología.

JOCTRONIC®
JUEGOS ELECTRONICOS S.A.
Máquinas de hacer dinero.

Rbla. Cataluña, 66
Tel. (977) 50 30 11 - TORTOSA (Tarragona) España
Télex: 53.500 JOCT-E

Deseo recibir más información sobre los modelos JOCTRONIC.
Sr.: .... ☐ Todos en general.
Empresa: .... ☐ En particular los modelos:
Dirección: ....
Teléfono: ....

DETA INDUSTRIAL, S.A.

Plomo, 10 – 28045 Madrid – España
Tel. (91) 230 38 00 – 08 – 09 – Fax (91) 467 31 68

STAND 237

Investigación, fabricación y comercialización de elementos electrónicos.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- **Máquinas de Tipo B**
- "MULTY DETA"
- "INTER DETA"
- CATARATA "RÍO DE PLATA"

Research, manufacture and sale of electronic elements.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- ***Type B machines***
- *"MULTY DETA"*
- *"INTER DETA"*
- *RÍO DE PLATA (Penny Fall)*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Florentino Martínez Pons, Consejero-Delegado
Antonio Álvarez Urquiza, Director Comercial
Santiago Vallejo Alba, Director General

NOTAS
NOTES



ALGO NUEVO ESTA LATIENDO EN EL SECTOR





DIGITAL MICROSISTEMAS, S.A.

Tres Señoras, 1-3-5 Bajos – 08024 Barcelona – España
Tel. (93) 210 52 61 – Fax 214 64 69

STAND **316**

Empresa nacional fundada en 1980. Formada por un joven y experimentado equipo de profesionales que han convertido año tras año a DIGITAL MICROSISTEMAS, S.A. en un líder nacional en la fabricación y venta de equipos de instrumentación para laboratorio, como los programadores de memorias, borradores de memorias, localizadores de averías y emuladores stand-alone.

Los equipos de DIGITAL MICROSISTEMAS, S.A. están totalmente concebidos en sus propios laboratorios, lo que permite un mayor apoyo técnico y el mejor servicio post-venta.

Por todo esto le invitamos a nuestro stand nº 316, no sin ofrecerle nuestra bienvenida anticipada a FER 88.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- UPS-135 Programador Universal de Memorias EPROM, PROM, PALS.
- UEP-95 Programador de Memorias EPROM y MONOCHIPS.
- MTS-3000 Localizador Universal de Averías.
- SHICE Emuladores Autónomos conectados a Ordenadores PC.
- BU-300 Borrador de Memorias.
- LA-160 Analizador Lógico THURLBY (Distribuidor).
- Ordenadores BONDWELL (Distribuidor).
- LOGIC LAB grabador de dispositivos lógicos GAL (EEPROM).
- Impresoras MICROLINE OKI (Distribuidor).
- Pantallas CRT VISA GEVEKE (Distribuidor).
- Osciloscopios KENWOOD (Distribuidor)

Founded in 1980, our national company is made up of a young and experienced team of professionals who, year after year, have made DIGITAL MICROSISTEMAS, S.A. a leader in the national market for the manufacture and sale of laboratory equipment such as memory programmers, memory erasers, fault detectors and stand-alone emulators.

DIGITAL MICROSISTEMAS equipment is totally conceived in our own laboratories, which allows the finest technical assistance and the best after-sales service.

DIGITAL MICROSISTEMAS, S.A. offer our advance welcome to FER 88, and cordially invite you to visit Stand 316.

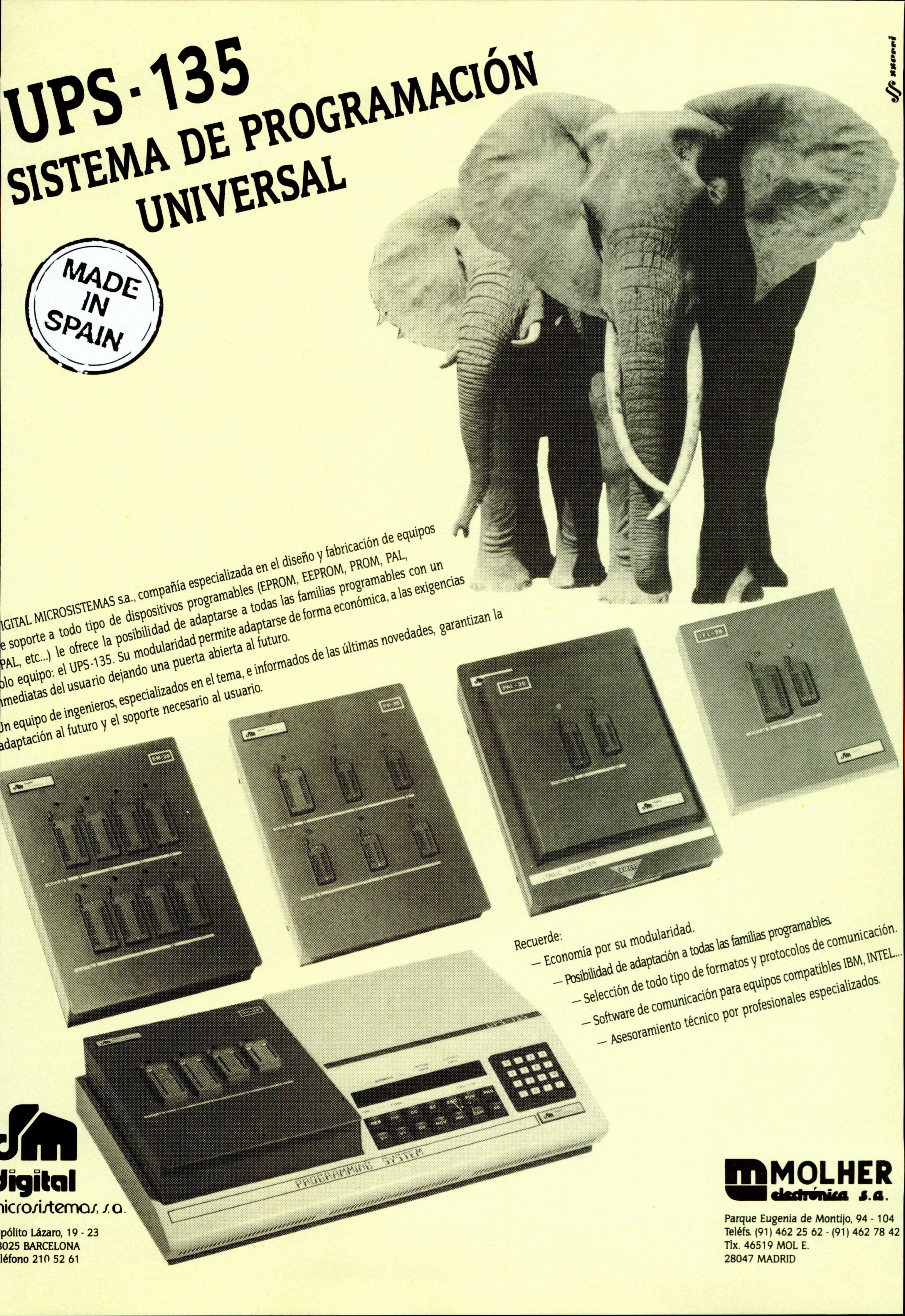
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Pedro Marés Llimiana, Director General
Alberto Marés Martí, Director Comercial
Pere Marés Martí, Director Técnico
José Juan Camps Guirao, Director Producción

NOTAS
NOTES


UPS-135
SISTEMA DE PROGRAMACIÓN UNIVERSAL
MADE IN SPAIN
IGITAL MICROSISTEMAS s.a., compañía especializada en el diseño y fabricación de equipos
e soporte a todo tipo de dispositivos programables (EPROM, EEPROM, PROM, PAL,
PAL, etc...) le ofrece la posibilidad de adaptarse a todas las familias programables con un
olo equipo: el UPS-135. Su modularidad permite adaptarse de forma económica, a las exigencias
nmediatas del usuario dejando una puerta abierta al futuro.
Un equipo de ingenieros, especializados en el tema, e informados de las últimas novedades, garantizan la
adaptación al futuro y el soporte necesario al usuario.
Recuerde:
— Economía por su modularidad.
— Posibilidad de adaptación a todas las familias programables.
— Selección de todo tipo de formatos y protocolos de comunicación.
— Software de comunicación para equipos compatibles IBM, INTEL...
— Asesoramiento técnico por profesionales especializados.
PAL-25
PROGRAMMING SYSTEM
LOGIC ADAPTER
digital
microsistemas, s.a.
pólito Lázaro, 19 - 23
8025 BARCELONA
léfono 210 52 61
MOLHER
electrónica s.a.
Parque Eugenia de Montijo, 94 - 104
Teléfs. (91) 462 25 62 - (91) 462 78 42
Tlx. 46519 MOL E.
28047 MADRID

DIPLAN, S.A.

Avda. Paralelo, 97 bis – 08004 Barcelona – España
Tel. (93) 241 00 00

STAND **212**

Empresa importadora y exportadora de productos para el baño, hidroterapia, masaje corporal y gimnasia.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Aparatos Gimnasia –DIPLAN–
- Aparatos Hidroterapia –MASSAJET–
- Sillones shiatsu SANTEC
- Saunas finlandesas
- Planchas DEVA

Importers and exporters of products for the bath, hydroterapy, corporal massage and gymnasiums.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *DIPLAN Gymnasium equipment*
- *MASSAJET hydrotherapeutic devices*
- *SANTEC shiatsu chairs*
- *DEVA benches*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Antonio Díaz Peñuelas, Gerente

NOTAS
NOTES


007
CON LICENCIA
PARA
VENDER
maquinaria
automática
comercial, s.a.
SOMOS COMERCIALIZADORES
007 ES NUESTRO NUMERO DE REGISTRO
Art. 8.º del Reglamento: Sólo las empresas
inscritas están autorizadas para vender.
Polígono La Grela - Bens. Nave 40 15008 La Coruña Tel. (981) 29 53 88 Fax. (981) 29 28 53

EBILSA

Henao, 52 – 48009 Bilbao
Tel. (94) 424 62 33 / 423 98 75
Luis Mitjans, 40 – 28007 Madrid
Tel. (91) 433 94 57

STAND **314**

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ■ Máquinas A
- ■ Máquinas B
- □ Máquinas C
- □ Billares
- □ Futbolines
- □ Bowlings
- ■ Juegos Infantiles
- □ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- □ Maquinaria para Bingos
- □ Maquinaria para Casinos
- □ Máquinas Expendedoras
- □ Máquinas contadoras de monedas
- □ Componentes electrónicos
- □ Sistemas de seguridad
- □ Informática y ordenadores
- □ Asesoría y servicios
- □ Otros

Directivos/*Staff*

José María Uriarte, Director General
Francisco J. Uriarte, Director Comercial
Teresa Quijano, Directora Comercial

NOTAS
NOTES

OPERACIÓN BEAR
" WHOF –
TUKAN –
425 + SEGA
285 - TUKAN

ERVISA

EXPLOTACIONES RECREATIVAS DEL VÍDEO, S.A.

Nadal Meroles, 24 – 25006 Lérida – España
Tel. (973) 24 64 16 – Tél. (93) 329 04 96 – Fax Intern. 34-73-23 05 27 Fax Nac. (973) 23 05 27

STAND **439**

ERVISA, empresa que produce y comercializa el equipo de juegos intercambiables denominado MODULAR SYSTEMS.

Dispone actualmente de 29 juegos diferentes adaptables al sistema.

Su vinculación con el laboratorio de desarrollos informáticos más especializado del sector, le permite ampliar mensualmente su extensa y variada gama de juegos con las últimas novedades del mercado, con un precio de cambio de juego muy económico.

ERVISA le espera en su stand, dónde podrá conocer el SISTEMA MODULAR con los video-juegos intercambiables, que le darán la mayor rentabilidad a sus máquinas de tipo A.

PRODUCTOS FABRICADOS:
– Máquinas Tipo A.

ERVISA, the company produces and distributes MODULAR SYSTEMS interchangeable games equipment.

We now are available 29 different games, adaptable to the system.

Our link with the sector's most specialised data processing development lab ennables us to broaden monthly *our extensive and varied range of games with the most up-to-date innovations on the market – at a very economical game-exchange price.*

Visit the ERVISA stand and get to know SISTEMA MODULAR with the latest interchangeable video games. You'll find the highest cost-efficiency for your Type A machines...

MANUFACTURED PRODUCTS:
– Type A amusement machines.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Jorge Juan Valero Moreno, Administrador
Montserrat Riu Bernaus, Gerente
Salvador Valero Moreno, Director Comercial
Jaime Castelló Segura, Adjunto Ventas
José A. Nieto Rubert, Adjunto Ventas

NOTAS
NOTES

EXPANSIÓN RECREATIVA, S.A.

Canarias, 16 – 28045 Madrid – España
Tel. (91) 468 28 10

STAND **306**

Es una comercial de reciente creación, pero con mucha experiencia en el sector, ya que su personal trabaja desde hace años en el mismo.

Dispone de todos los modelos e incluso de las últimas novedades del mercado del recreativo.

EXPANSIÓN RECREATIVA desea conocerle, darle un trato personal y ofrecerle las soluciones justas para hacer la explotación más rentable.

Asimismo, tiene la confianza suficiente como para decirle: "Busque, compare y si encuentra algo mejor ¡Cambie de comercial!".

We may not have been in business long, but we have a great deal of experience. That's because everybody who works with us has been in the industry for years!

We offer all models, up to the most recent creations of the amusement sector.

EXPANSIÓN RECREATIVA would like to get to know you personally. We offer just the solutions you need for greater profitability and advancement.

And we're confident enough to tell you truthfully: "Look around, compare, and if you find something better, go for it!".

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Carmen Martínez Andrés, Director General
Orlando Carbonero Martínez, Director Comercial
Sergio Carbonero Martínez, Dpto. Ventas

NOTAS
NOTES



Un servicio de asesoría profesional continuo en todo tipo de escollos legales, sostenido por un grupo de personas especializadas en temas jurídicos, económicos, administrativos y fiscales. Las oficinas de ANDEMAR están abiertas a la visita de los socios y también la línea telefónica es válida para cualquier consulta de los operadores.

Una colaboración plena en la gestión burocrática de las empresas, clarificadora de cuantos asuntos cotidianos se presentan, como trámites de recanjes, licencias fiscales, tasas, etcétera.

Un control de las necesidades inmediatas de los asociados en temas de actualidad como el IVA, sociedades, renta, complementado con las acciones corporativas de la asociación ante los tribunales. Algunas de las delegaciones de ANDEMAR han profundizado ya en este tipo de servicios personales, siempre más valiosos que los que pueda ofrecer cualquier profesional independiente y más baratos. La propia dimensión de una asociación como ANDEMAR facilita que estos servicios cobren mayor efectividad, desde el momento en que ANDEMAR no sólo utiliza sus recursos internos sino que propicia la colaboración con los asesores más competentes del país.

La representación de los intereses de las empresas operadoras, ANDEMAR valora la ayuda que el operador le presta al asociarse y se compromete en su defensa, independientemente del tamaño o la significación de cada empresa.

El **centro** de su **interés**

EXPEMOCAR, S.A.

Mendoza, 10 – 29002 Málaga – España
Tel. (952) 32 19 84 / 34 79 19 – Télex 79215 Fax (952) 34 79 19

STAND **236**

Desde el año 1970 son líderes en la fabricación y venta de huevos de plástico, baratijas y máquinas expendedoras.

PRODUCTOS FABRICADOS
- Huevos de plástico
- Baratijas
- Máquinas expendedoras de:
  - Huevos con juguetes
  - Cepillos de dientes
  - Preservativos
  - Mecheros
  - Grageados
  - Otros

Since 1970, the leaders in the manufacture and sale of plastic prize balls, trinkets and vending machines.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	■ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José L. Moleón Arenas, Consejero Delegado
Manuel Pereda-Paredes, Director Comercial
Purificación del Castillo, Ventas

NOTAS
NOTES

GAELCO, S.A.

Escipión, 9-11, bajos – Barcelona – España
Tel. (93) 417 36 26 – Fax (93) 417 28 02

STAND **440**

GAELCO, S.A., es una empresa dedicada a la creación y desarrollo del soporte electrónico para máquinas de tipo "A" (Vídeo-juegos, pin-ball, y juegos infantiles).

Nuestro objetivo es proporcionar a los clientes un servicio profesional que abarque desde la realización del proyecto hasta su fabricación. Para ello contamos con un equipo que tiene una gran experiencia en el sector y los medios más modernos que se encuentran en el mercado.

GAELCO, S.A. is a company dedicated to the creation and development of electronic accessories for Type A machines (video, pin-ball and kiddie rides).

Our goal is to provide our clients with a professional service covering everything from project planning to project manufacture. Our highly experienced team linked with the most modern means available on the market allow us to achieve this goal.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Julián Goicoa, Director
Luis Jonama, Ingeniero de Software
Javier Valero, Ingeniero de Hardware
José Quinglés, Ingeniero de Sonido

NOTAS
NOTES

GARCIMATIC, S.A.

Leiva 54-58 – 08014 Barcelona – España
Tel. (93) 425 06 07

STAND **229**

GARCIMATIC, S.A. es una empresa al servicio del automático, creada en el año 1983, de la mano de verdaderos profesionales que conocen las necesidades del sector, y preocupados en resolver cuantos problemas puedan surgir.

GARCIMATIC, S.A. ofrece sus servicios a todos los niveles, tanto técnico como comercial, garantizándole tener en su poder las novedades del sector.

GARCIMATIC, S.A. ofrece al operador o fabricante la posibilidad de comprar la novedad y la calidad a los más competentes precios del mercado.

GARCIMATIC, S.A. es garantía de calidad y de buen precio en todo lo relacionado con Vídeo-Juegos.

NUESTRAS CREDENCIALES:
Nuestros clientes son nuestros amigos, aceptando la responsabilidad que ello implica.
Rapidez, eficacia y garantía post-venta en todos nuestros servicios.

AL SERVICIO DEL AUTOMÁTICO:
Máquinas de Vídeo-Juego (diferentes modelos).
Placas Vídeo-Juegos (Nacionales y de importación)
Fuentes alimentación y monitores.
Billares y futbolines (Córdoba)
Accesorios.

ÚLTIMAS NOVEDADES:
Máquina Vídeo-Juego, Serie TIMANFAYA, TEIDE, MESA TIMANFAYA, MESA OLÍMPICA, MESA OLÍMPICA-2

DISTRIBUIDOR ZONA ANDALUCÍA:
CORESE, S.A. (Sr. Luis Enríquez)
Virgen de Fátima, 12
Tels. (954) 45 33 43/45 74 70
41010 Sevilla

PRODUCTOS FABRICADOS:
- TEIDE
- MESA "TIMANFAYA"
- "MESA OLÍMPICA"
- "MESA OLÍMPICA-2"

GARCIMATIC, S.A., serves the amusement industry in many ways. Created in 1983 by experienced professionals with a wide knowledge of the industry ready to solve as many problems as might arise, GARCIMATIC has grown steadily. We offer our service at all levels, technical as well as commercial, with the guarantee of keeping the industry up to date.

GARCIMATIC, S.A. offers both operators and manufacturers the possibility of buying up to date quality at the most competitive prices on the market.

GARCIMATIC, S.A. is the guarantee of quality and fair price in all areas of video games.

UPDATED CREDENTIALS:
Our clients are our friends, who accept the implied responsibility.
Fast effective service and after sales guarantee on all services.

SERVING THE AMUSEMENT INDUSTRY:
Video Games Machines (various models)
Video Games Boards (domestic and import)
Feed Sources and Monitors
Accessories

LATEST PRODUCTS:
TIMANFAYA Series Video Game Machine.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Video Game Machines of the TIMANFAYA Series (Multi-game)*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Francisco García Aguilar, Consejero-Delegado
Serafín Sánchez García, Director General
Juan García Gutiérrez, Director Comercial y Apoderado
Luis García Rodríguez, Servicio Postventa

NOTAS
NOTES

garcimatic, s.a.

MAQUINAS RECREATIVAS



SERIE TIMANFAYA

altura 165 cm
ancho 55 cm
fondo 68 cm

SERIE TEIDE

altura 90 cm
ancho 55 cm
fondo 86 cm

SERIE MESA TIMANFAYA / OLÍMPICA

altura 177 cm
ancho 66 cm
fondo 77 cm

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SERIE: TEIDE/TIMANFAYA/MESA TIMANFAYA OLÍMPICA
Cableado universal
Puerta dos selectores
Puerta de recaudación y cofre monedas metálicas
FAC 10 amperios
Homologación para todo tipo de juegos
Tubo FULL-SQUARE (plano esquinas cuadrados 21'') opcional



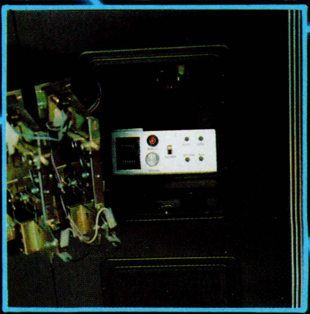
Puerta trasera y delantera para mayor comodidad en acceso a todos los componentes (fuente de alimentación C.P.V. etc...)



Tablero de mandos metálico abatible.



Dispositivo de giro de pantalla para posición horizontal y vertical sin herramientas TUBO FULL SQUARE.



Mando a distancia para ajustes del monitor.

Calle Leiva, 54 - 08014 BARCELONA
Telfs. 425 06 07 - 424 95-39

GISPROM, S.L.

Carlos Sarthou, 10 – 46800 Xàtiva – Valencia – España
Tel. (96) 227 21 51

STAND **226**

▬ GISPROM desarrolla un paquete de gestión para informatizar el sector del recreativo. Este paquete de gestión integra todos los procesos que conllevan las operadoras: instalaciones, recaudaciones, documentos, estadísticas, taller, almacén, vehículos, confección automática de todos los impresos oficiales, gráficas, contabilidad automática, facturación, IVA, etc.

PRODUCTOS FABRICADOS:
– Gestión integrada para empresas operadoras "GISREC II".

▬ *GISPROM is developing an administrative packet to provide information to the amusement industry. This administrative packet brings together all the processes carried out by operators: installation, collection, documents, statistics, workshop, warehouse, vehicles, automatic creation of all official forms, posters, automatic accounting, invoicing, VAT, etc.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
– Integrated administration for operating companies: GISREC II.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	■ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ana Pineda Perucho, Director General
Rafael Ortega Ribes, Director Comercial

NOTAS
NOTES

GRUPO C, S.A.

Paseo Can Feu, 20 – 08205 – Sabadell – Barcelona – España
Tel. (93) 725 29 51

STAND **421**

PRODUCTOS FABRICADOS:
- PIZARRA LUMINOSA MARCA PANORAMA®
- MÁQUINAS EXPENDEDORAS MARCA MINI SHOP®
- PRESERVATIVOS MARCA DUETTO®
- EXPENDEDORAS DE POSTALES MARCA REMEMBER POST®.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *PANORAMA BRAND LUMINOUS WRITING SURFACES*
- *MINI SHOP BRAND VENDING MACHINES*
- *DUETTO BRAND CONDOMS*
- *REMEMBER POST BRAND POSTCARD VENDORS.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	■ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Jordi Ripollès Carbonell, Gerente Comercial
Damià Ripollès Carbonell, Gerente
Antonio Grau Florensa, Director Técnico
Josep Casals Masip, Director Administrativo
Pilar Morales del Corral, Secretaria Comercial

NOTAS
NOTES

CUALQUIER PRODUCTO EN CUALQUIER LUGAR

ANY PRODUCT ANYWHERE





MS 1 STANDARD 730 × 220 × 160 mm. 12 kg.

- Expendedora automática para cualquier clase de producto
- Con avanzada tecnología
- Sin conexión a la red, Con las ventajas de la electrónica
- Fácil programación de precios
- Almacenes regulables desde 30 × 40 mm. hasta 150 × 60 mm.
- Mural o con pie-soporte
- MINI SHOP la más amplia gama en expendedoras y productos

- Vending machine for anytype of product
- With advanced tecnology
- Without electric connection, With the electronic advantage
- Easy programation of prices
- Regulables stores from 30 × 40 mm. to 150 × 60 mm.
- Mural or with support
- MINI SHOP the biggest range of vending machines and products

Fabricado por:
GRUPO C, S A
P.º de CAN FEU, 20 - 08206 SABADELL - BARCELONA (SPAIN)
Teléf. (93) 7250199 - FAX (93) 7262657

TECSA QUALITY

Diseño: RIERA VILA & ASOCIADOS

HANTAREX IBÉRICA, S.A.

Aragón, 210, 1o. 1a – 08011 Barcelona – España
Tels. (93) 323 29 41 / 87 – Télex 98017 ERAU-E – Fax (93) 253 81 63

STAND **244**

La experiencia adquirida por la multinacional HANTAREX en el campo de los monitores le permite estar siempre en línea con las exigencias del mercado, manteniendo siempre la máxima fiabilidad que caracteriza sus productos. Este nivel de calidad es fruto de incesante investigación y búsqueda de nuevos componentes, total ingenierización del producto, ensamblaje en una plata totalmente robotizada del tipo HRS y control del producto finalizado en el departamento de control de calidad. Experiencia que se traduce en una producción y venta que supera la cifra del millón de monitores en el año 1987, en sus distintas aplicaciones, industrial, informática, video juego, etc. y sigue en progresión ascendente en el presente año.

Siguiendo esta línea presenta en este certamen, los modelos MTC 9000 de 20", 16", 14" y 10", la fuente de alimentación US250/300 y como novedad un modelo **"FULL SQUARE"** (pantalla cuadrada), el MTC 9000 15", 21", 25", 28" y 37", incluyendo los últimos avances tecnológicos:

- El circuito amplificador con todas las ventajas del acoplo en continua, mayor ancho de banda, etc.
- Empleo de un circuito especial en el módulo de alimentación que actúa como circuito "anti-ripple" cuando la tensión de alimentación desciende por debajo del límite de regulación.
- Todos los ajustes que actúan sobre la imagen están instalados sobre una tarjeta que puede llevarse fuera de la placa base mediante un cable que se suministra previa solicitud.
- Utilización en el circuito de entrada de vídeo, de un triple potenciómetro de precisión para poder adaptar el monitor a cualquier fuente de señal (de 1Vpp a 5Vpp) sin problemas de cambio de color.
- Adaptación de un nuevo circuito integrado correspondiente a la elaboración de la deflexión horizontal. Este C.I., entre otras cosas, garantiza una segura protección contra rayos X conforme a las normas básicas internacionales de salúd pública (ej. FDA Federal Drug Administration y la norma UL – USA).

Con estas características, estamos convencidos de ofrecer con el monitor MTC 9000 HRS, en sus diferentes versiones, un producto capaz de satisfacer todas las exigencias en el sector del vídeo juego.

The experience adquired by Hantarex in video monitor has enabled the company to keep obraast of market requirements, always maintaining the quality which characterizes its products. This standard of quality has been made possible by constant research into new components, better component layout management, completely robotised HRS assembly, and rigorous qaulity control of the finished product.

Thanks to these efforts, production ans sales were of over a million monitors in 1987 for use industrym computers, video games, etc. god are continuing to grow this year.

In keeping with these advances, we present the model INTO 9000, available in 20", 16", 14" and 10", the US250/300 power supply, and the new "FULL SQUARE" (square screen) model, the MTC 15", 21", 25", 28" and 37" with the latest technological advances which include:

- *Amplifier circuit vith all the advantages of DC connection, wider band, etc.*
- *Use of a especial circuit in the supply module which acts as an "anti-ripple" circuit when the supply current drops below the regulation limit.*
- *All picture adjustament control is and a removable card and can be carried out away from the unit, by means of a cable which Is available on request.*
- *Precision a triple potentiometer on the video input circuit which enables the monitor to be adapted to any signal source (IVpp to SVpp) with no colou change.*
- *Adaptation of a new I.C. for horizontal deflection. Among other things, this I.C. protects against the emission of X-rays, in line with international safety standars (e.g. F.D.A Federal Drug Administration, and the UL standard USA).*

We are satisfied that above features of the MTC 9000 HRS, in its differents versions make it a product able to meet all the requeriments of the video game sector.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	■ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

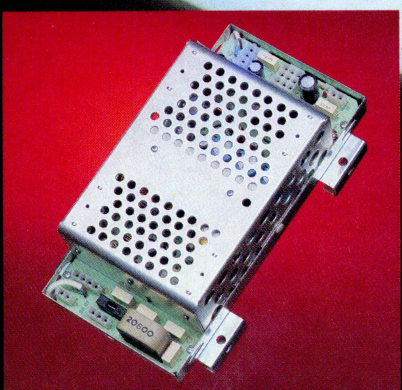
José M. Alarcón Martí, Gerente
Antonio Peñaranda Conesa, Jefe de Ventas
Antonio Isamat Franco, Director Comercial
Javier Nosas Tugués, Jefe Técnico

NOTAS
NOTES

HANTAREX®

Electronic Equipment Manufacturer





MTC 9000

NEW TECHNOLOGY
el monitor a color
más vendido en Europa

Fuente de Alimentación US-250, 10 Amp.
Fuente de Alimentación US-300, 15 Amp.

HANTAREX IBERICA, S.A.

Aragón, 210, 1.º 1.ª - Tel. 323 29 41*
Telex 98017 (telefax 2538163)
08011 Barcelona (España)

HILLMAN, S.L.

Santa Clotilde, 7 – 18013 Granada – España
Tel. (958) 20 88 50
Fábrica: P.I. Asegra – Peligros – Granada

TAND **147**

■ Se constituye esta sociedad en 1984 en Villanueva e Arosa (Pontevedra). En esta primera etapa obtiene celentes resultados en la fabricación y mercialización de diferentes modelos de billares.

finales de 1987 se decide trasladar la sede de la npresa. La situación económica de Andalucía, la falta e inversiones y la necesidad de creación de empleo, nidos al origen andaluz de sus directivos, hacen que nalmente sea Granada la ciudad elegida para ontinuar las actividades de HILLMAN S.L. Será en esta pital andaluza donde se lleve a la práctica un mbicioso proyecto: la fabricación de máquinas Tipo B.

prototipo de la "BABY LABYRINTH" se presentó al ublico en la Feria de Torremolinos. Desde ese omento se continuó perfeccionando el modelo y perimentándolo en la calle, llegando a ser hoy una áquina con excelentes resultados para el operador.

Destaca la avanzada tecnología utilizada. El dispositivo laberinto, que da nombre a la máquina, supone un premio directo que al mismo tiempo convierte el juego en algo más vivo y alegre.

Retención de figuras, doble-igual-nada, comodín circular visto, que sustituye al cuarto display, gran capacidad de pagadores, monedero multimoneda y separadores para los diferentes tipos de moneda, so algunas de las principales características de la BAB LABYRINTH.

Opcionalmente, la BABY LABYRINTH lleva incorpora un sistema anti-robo ultrasónico, que supondrá una garantía añadida para el operador y para el dueño d establecimiento.

Con vistas al futuro, HILLMAN ya trabaja en nuevos modelos para su presentación en próximas fechas.

ECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Hillman García Diz, Gerente
Carmen Gómez Mesa, Directora Comercial

NOTAS
NOTES

Hillman, s.l.



Santa Clotilde, 7
18003 GRANADA
Tel. (958) 20 88 50

HIJOS DE G. RUIZ, S.A.

EUROCONTA

Oficina y exposición: Monte Perdido, 41 – 28018 Madrid – España
Tel. (91) 477 03 31 – 478 27 48
Fábrica: Monte Perdido, 39 – 28018 Madrid – España

STAND **202**

HIJOS DE G. RUIZ S.A., empresa que tiene su origen en 1960, se encuentra dedicada desde su comienzo a la creación de diseños propios de modelos fabricados para sectores diversos de la industria.

En la actualidad una de nuestras principales actividades se desarrolla en la fabricación nacional de una extensa gama de modelos de máquinas CONTADORAS DE MONEDAS, Marca EUROCONTA, Manuales Portátiles, Eléctrica Portátil y Eléctricas de Sobremesa, distribuidas en exclusiva por esta firma. Disponemos de un SERVICIO POSTVENTA de conservación y Repuestos.

Nuestra finalidad es incorporar constantes mejoras en nuestros modelos. Somos pioneros en conseguir la mayor velocidad de conteo, lo que supone un alto rendimiento de nuestros aparatos, superior al de otras marcas. Esta disminución del tiempo empleado en el recuento de monedas responde a las necesidades de los profesionales del sector que exigen una técnica desarrollada que facilite el manejo y la rapidez en el trabajo de las máquinas cuentamonedas.

Estamos en disposición de garantizar la esmerada selección de materiales empleados en su fabricación que demuestra su alta calidad, estimando que la clasifica entre las marcas divas del mercado. Nos satisface ser los principicales proveedores de las firmas distribuidoras más acreditadas en el mercado del Sector del Recreativo.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- MÁQUINAS CONTADORAS Y CLASIFICADORAS
- MONEDAS
- Mod. EUROCONTA C-10
- Mod. EUROCONTA CP-15
- Mod. EUROCONTA CP-20
- Mod. EUROCONTA CP-30
- Mod. EUROCONTA CP-40
- Mod. EUROCONTA CP-40-V
- Mod. EUROCONTA R-15

HIJOS DE G. RUIZ S.A, founded in 1960, has dedicated itself from the beginning to the creation of its own design of models manufactured for diverse branches of the industry.

Currently, one of our main activities involves national manufacture of a wide range of models in MONEY COUNTERS, under the brand name EUROCONTA, which include manual portables, electric portables and electric desk models, exclusively distributed by our firm. We offer AFTER SALES SERVICE for maintenance and replacement parts.

Our aim is to constantly improve our models. As the pioneers in achieving greater speed in counting, easily demonstrable in relation to different brands on the market, we have attained a necessary and indispensable yield in the minimun of time –something which is highly important in terms of profits by companies in the industry, with their demands for the evolution of constantly improving technology to facilitate handling and speed.

We are able to guarantee the careful selection of the materials used in our products, always of high quality, confident that it classifies abreast of the leaders in the field. And we are happy to be the major suppliers ot the most highly industry market.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Armando Ruiz Hurtado, Director General
Eduardo Ruiz Hurtado, Director Comercial
Roberto Ruiz Hurtado, Jefe de Producción
Joaquín R. Aguado García, Jefe de Servicio Técnico

NOTAS
NOTES

HIJOS DE G. RUIZ, S. A.

FABRICA, OFICINA Y EXPOSICION:
MONTE PERDIDO, 39 - 41
TELEFONOS (91) 477 03 31 - 478 27 48
28018 MADRID



HECHO PARA CORRER *HECHA PARA CONTAR*

PONEMOS A SU DISPOSICION:

La gama más amplia en Máquinas contadoras y clasificadoras de Monedas de Fabricación Nacional

Euroconta, Marca de Garantía y Calidad

La máquina que da más jugo



En MAQUINA RECREATIVA buscamos la noticia y la exprimimos; usted la lee, y la utiliza para estar al día en su negocio.
Una buena información, genera buena rentabilidad.
Tome ahora la decisión de suscribirse a MAQUINA RECREATIVA: será su mejor y más rentable inversión del año.
Recorte el boletín adjunto y remítalo hoy mismo.

Apueste por la revista que da más juego

¡Suscríbase!

MAQUINA RECREATIVA

La máquina más popular de España



Suscríbase por teléfono: llame al (93) 218 58 50 y será suscriptor en un minuto.

Deseo suscribirme a MAQUINA RECREATIVA. A estos efectos:
☐ les ruego que manden el primer ejemplar de mi suscripción anual contra reembolso de la cantidad total.
☐ les ruego que facturen a mi domicilio el importe de la suscripción anual

Nombre ____
Empresa ____
Domicilio ____
Ciudad ____
Código Postal ____
Provincia ____
Teléfono ____

HISPACOUNTER, S.A.

Arrieta, 4 – 28013 Madrid – España
Tel. (91) 247 17 31 – 247 09 11 – Télex 23808 COUN E

STAND **305**

Fabricantes y distribuidores de máquinas para el tratamiento de monedas (contadoras, clasificadoras, empaquetadoras y de dar cambio). Selectores de moneda para vending.

HISPACOUNTER es pionera en la fabricación de máquinas contadorras de monedas y basa su fabricación actual en la máquina más vendida del sector del recreativo, el modelo PINBALINA, en su versión año 88.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- PINBALINA STAR 2000, manual, versión 88
- PINBALINA STAR 2200, electrónica, versión 88
- PINBALINA P-20, manual versión 85
- PINBALINA P-21, manual con paradas, versión 85

Manufacturers and distributors of coin –and note-processing machines (counting, sorting, wrapping and changing).

Coin validators for vending machines.

HISPACOUNTER is a pioneer company in the manufacture of money counting machines and bases its current production on the model with the highest sales in the amusement sector, PINBALINA, in its new 1988 version.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *PINBALINA STAR 2000, manual, 1988 version*
- *PINBALINA STAR 2200, electronic 1988 version*
- *PINBALINA P-20, manual, 1985 version*
- *PINBALINA P-21, manual with stops 1985 version*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

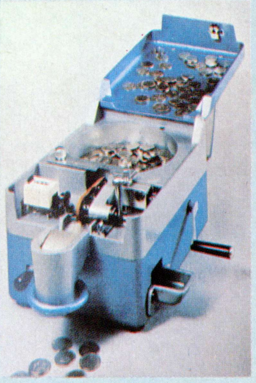
Directivos/*Staff*

Emilio García Martín, Presidente
Jesús Conde Villaverde, Consejero Delegado
Miguel Ángel Bruni del Val, Director Comercial
José Luis Yago Herrero, Director Financiero
Mª Jesús Muñoz-Elena García, Directora de Márketing

NOTAS
NOTES

HISPACOUNTER, S.A.

LA GAMA DE MAQUINAS MAS EXTENSA AL SERVICIO DEL OPERADOR



PINBALINA (MODELOS 20 y 21)

Máquinas contadoras de monedas de accionamiento manual.

PINBALINA «STAR» 2200 ELECTRONIC (NOVEDAD)

Máquina contadora de monedas de accionamiento eléctrico, cuyas innovaciones son las siguientes:

— Contador electrónico digital con doble display. El totalizador con 5 cifras y el de preselección con 4 cifras.
— Pisón para regulación de grueso de moneda que incorpora, a su vez, automáticamente el ajuste del balancín.
— Balancín articulado, con presión constante sobre la moneda.
— Regulación de diámetro universal, para monedas comprendidas entre 14 y 34 mms. Bajo pedido, a diámetro inferior de 12 mms. y máximo de 36 mms.
— La lógica programada de las memorias EPROM incorporadas en el contador, posibilita el giro inverso del plato y balancín portador de monedas al final de cada ciclo o en caso de atasco en un momento determinado.
— Asa de transporte en posición frontal y replegable en posición de trabajo.
— Velocidad de conteo: 2.000 monedas por minuto.
— Peso: 8 kgs.
— Medidas: 320 × 230 × 160 mms.

NOVEDAD



Gracias a ustedes, usuarios, seguimos avanzando y aumentando nuestra gama de productos. GRACIAS POR SU CONFIANZA.



MAQUINA DE DAR CAMBIO MODELO MULTI-CASH-2

Distribuidor electrónico a programación variable de fichas o monedas.
El Multi-Cash puede distribuir, contar y memorizar monedas o fichas de cualquier forma, desde 18 a 30 mms.
Dimensiones: 140 × 371 × 407 mms.
Peso: 8 kgs. aproximadamente.
Capacidad sin dispensador: 2.000 monedas.
Alimentación: 220 voltios.
Consumo: 30 watios.

MODELO NOTAMATIC-800

Máquina contadora de billetes. Cuenta con total seguridad billetes nuevos y usados con medidas hasta de 185 × 100 mms. Programable para separar cantidades de 10, 20, 25, 50 y 100 billetes. Control de densidad electrónico, con 6 posiciones y ajuste inicial automático.
Velocidad de conteo: 100 billetes en 6 segundos.
Capacidad del alimentador: hasta 500 billetes.
Dimensiones: 270 × 210 × 220 mms.
Peso: 6 kgs.



SI QUIERE CONTAR ENTRE LOS MEJORES, «CUENTE» CON NOSOTROS

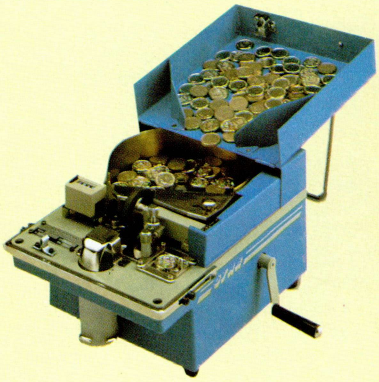


MAQUINA DE DAR CAMBIO MODELO MULTI-CASH-2

Distribuidor electrónico a programación variable de fichas o monedas.
El Multi-Cash puede distribuir, contar y memorizar monedas o fichas de cualquier forma, desde 18 a 30 mms.
Dimensiones: 140 × 371 × 407 mms.
Peso: 8 kgs. aproximadamente.
Capacidad: sin dispensador: 2.000 monedas.
Alimentación: 220 voltios.
Consumo 30 watios.

PINBALINA «STAR» 2000 MANUAL

Máquina contadora de monedas de accionamiento manual, cuyas innovaciones son las siguientes:
— Pisón tangencial al borde de salida del plato.
— Manivela de anclaje tipo bayoneta.
— Velocidad de conteo: 1.700 monedas por minuto.
— Peso: 6 kgs.
— Medidas: 320 × 230 × 160 mms.







MIDIGET MODELO 688

Máquina de cambio automático billete/moneda y moneda/moneda. Dotada de programador interior, para variar cualquier función de pago en la máquina. Autochequeo de todas sus funciones.
Alimentación: 220 voltios c.a.
Capacidad: 5.000 a 6.000 monedas.
Peso: 45 kgs.
Medidas: 700 × 460 × 300 mms.

PINBALINA «STAR» 2200 ELECTRONIC

Máquina contadora de monedas de accionamiento eléctrico, cuyas innovaciones son las siguientes:
— Contador electrónico digital con doble display. El totalizador con 5 cifras y el de preselección con 4 cifras.
— Pisón para regulación de grueso de moneda que incorpora, a su vez, automáticamente el ajuste del balancín.
— Balancín articulado, con presión constante sobre la moneda.
— Asa de transporte en posición frontal y replegable en posición de trabajo.
— Velocidad de conteo: 2.000 monedas por minuto.
— Medidas: 320 × 230 × 160 mms.

SI QUIERE CONTAR ENTRE LOS MEJORES, «CUENTE» CON NOSOTROS

Dirección, Dto. Comercial y Administración:

Arrieta, 4
28013 Madrid
Tels. 247 09 11 - 247 17 31 - 248 88 62
Télex 23808

Servicio Técnico Central:

Eraso, 36 2.º
28028 Madrid
Tels. 255 20 69 - 255 20 72
Télex 23808

Delegación en Cataluña:

Gran Vía de les Corts Catalanes, 164 (local 25)
08014 Barcelona
Tel. 422 38 50
Télex 23808

H.G.M., S.A.

HAZEL GROVE MUSIC

Milá y Fontanals 147-149 – 08025 Sabadell – Barcelona – España
Tel. (93) 711 35 52 / 711 37 00 – Fax. (93) 711 44 55
Sierra de Guadarrama, 6, 1-A – Pol. Industrial S. Fernando II – 28850 San Fernando de Henares – Madrid – España
Tel. (91) 656 61 13 / 656 61 96 – Fax (91) 656 19 85

STAND **240**

Desde su primera aparición en S.A.D.A. 85, H.G.M., S.A. y sus mesas de billar, únicas por su bola más pequeña, han tenido un asombroso impacto en el creciente número de jugadores de billar Pool en España. De hecho, este impacto ha sido tal, que el futuro del billar Pool en este pais está plenamente identificado como el juego de H.G.M.

Fabricada por H.G.M., S.A. en sus instalaciones de Sabadell en las cercanias de Barcelona, la mesa Superleague y su servicio de mantenimiento, han significado un "boom" para los operadores españoles de billar Pool, los cuales pueden disfrutar de unos ingresos más consistentes que con otras máquinas.

La filosofia de H.G.M, S.A. no consiste solamente en vender un producto, sino en un completo sistema que ayuda a los operadores a comprar mesas sin vacilación alguna. A los operadores se les enseña al principio, como organizarse respecto a la contabilidad y amortización de las recaudaciones, también se les enseña como mantener y cuidar las mesas, e incluso la manera ideal de cepillar, planchar, marcar y cambiar el paño (que tanta importancia tiene). Tienen a su disposición un rápido servicio de recambios y accesorios, pudiendo incluso hacer pedidos durante las 24 horas del dia (mediante el contestador automático). Las mesas se sirven con tacos, bolas, triángulos, cepillo y tizas, pudiéndose complementar con lámpara y tablero con las reglas del juego, por lo que los jugadores pueden hacer uso de ellas inmediatamente.

Más tarde, a los operadores se les enseña como organizar ligas, y así sus jugadores tienen el incentivo de llegar a tomar parte, en campeonatos nacionales organizados por H.G.M., S.A. Se han realizado ya tres grandes competiciones por parte de H.G.M., S.A., y recientemente el II Campeonato Nacional de billar Pool en España. Pronto habrá un campeonato internacional en el que tomarán parte, entre otros, jugadores de España, Francia y Reino Unido y otros paises.

H.G.M., S.A. posee una extensa sección en Cataluña y ha abierto recientemente nuevas oficinas y exposición en Madrid. También para los operadores que estaban esperando las mesas de bola grande, H.G.M., S.A. esta orgullosa de presentar la nueva mesa Superleague Maxi. H.G.M., S.A. se complace en invitar a otros operadores a visitar sus instalaciones y a ver sus sistemas de organización. A fin de cuentas, más operadores con éxito significa más mesas vendidas y un mayor interés de los españoles a practicar el juego del Pool. Cuanto más alto sea el nivel de los operadores españoles, mayor será la satisfacción de H.G.M., y más tiempo "Superleague 8 Pool" continuará siendo el i"juego de España"!

Since they first showed at S.A.D.A '85, H.G.M., S.A. and its unique pool game with the smaller ball, has had an amazing impact on the ever growing number of pool players in Spain. So much so, in fact, that the future of pool in the country is quite definitely with the H.G.M. game.

Manufacturated by H.G.M., S.A. at their own factory in Sabadell on the outskirts of Barcelona, the Superleague table and its accompanying back up service has meant a boom for Spanish pool operators who can enjoy a much more consistent income than from other machines.

H.G.M., S.A.'s philosophy dictates that they don't just sell a product, but a total system which helps operators buying a Superleague table right along the way. Operators are shown at the outset how to organize fixed collection schedules, are shown how to valet and service the tables with brushing and ironing, re-marking and changing cloth and 4 hour maintenance, as well as a very fast spares and accessory service. Tables are delivered complete with ligth canopies, triangles, balls, cues and scoreboards, so that the players can get moving immediately.

Later, operators are shown how to organise leagues, and their players have the incentive to enter national competitions organised by H.G.M., S.A. Already there have been three operator tournaments and recently Spain's second national pool tournament. Soon there will be an International Championship involving players from Spain, France, the UK. and other countries.

H.G.M., S.A. have their own large operation in Catalonia and have recently opened new offices and showrooms in Madrid. Also for operators wanting the large ball tables H.G.M. are proud to introduce the new Superleague Maxi Table. H.G.M are happy to invite other operators to visit their sites and see their programmes carried out. After all, more successful operators means more tables sold and a greater interest from Spaniards taking up the game. The higher the standard of Spanish operators, the happier H.G.M. are, and the longer 'Superleague 8 Ball Pool' will continue to be, "The game of Spain"!

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ☐ Máquinas A
- ☐ Máquinas B
- ☐ Máquinas C
- ■ Billares
- ☐ Futbolines
- ☐ Bowlings
- ☐ Juegos Infantiles
- ☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- ☐ Maquinaria para Bingos
- ☐ Maquinaria para Casinos
- ☐ Máquinas Expendedoras
- ☐ Máquinas contadoras de monedas
- ☐ Componentes electrónicos
- ☐ Sistemas de seguridad
- ☐ Informática y ordenadores
- ☐ Asesoria y servicios
- ☐ Otros

Directivos/*Staff*

John Dale, Presidente
Ricardo Morell, Consejero Delegado
José Miguel Casasampere, Director de Operaciones
Ramón Mollet, Director de Fabricación
Manuel Alés, Director de Ventas
Cristina Connor, Sección de Ventas
Eduardo Segura, Sección de Ventas
Dolores Troncho, Sección de Ventas



Maxi
LA NUEVA
MESA DE
BILLAR-POOL DE
SUPERLEAGUE
8
POOL
Ahora ya se puede jugar con bolas grandes al Billar- Pool Superleague de 8 Bolas con nuestra Maxi mesa. La Maxi tiene las mismas características que las otras mesas Superleague, todas sus ventajas, junto a los mecanismos Superleague y su tradicional calidad de fabricacioń.
Una mesa de mayor tamaño – Una bola más grande.
H·G·M
HGM S.A., Mila y Fontanals 147-149, 08205 Sabadell, Barcelona, España. Nacional (93) 7113552, Internacional (343) 7113552, Fax no. 7114455.
HGM S.A., Calle Sierra de Guadarrama, 6-Nave 1A Poligono Industrial San Fernando II, 28850 San Fernando de Henares, Madrid. Nacional (341) 6566196, (341) 6566113, Fax no. 6561985.

IBEROTRONIC, S.A.

María Zayas, 13-15 – 28039 Madrid – España
Tel. (91) 270 18 13 -270 46 49 – Télex 43824 TRONI-E

STAND **310**

Esta sociedad se encuentra en la vanguardia de los fabricantes de monitores, con su MC-2000 para tubos de imagen desde 24" a 28".

A nivel nacional ha obtenido altísimas cotas de penetración en el sector, debido sobre todo a la constante preocupación por mejorar el producto, a la utilización de componentes homologados y a un servicio postventa y de garantía personal.

Fruto de esta investigación, IBEROTRONIC, S.A. presentó la primavera pasada los nuevos monitores para tubos de imagen de 21" y 25" con TRC FULL y FLAT. Estos modelos están siendo comercializados ya por numerosos fabricantes de vídeo.

PRODUCTOS FABRICADOS:

- MONITORES VIDEOJUEGO
  - Gama 14", 16" y 20" TRC normal.
    Gama 21", 25" y 28" TRC FULL y FLAT.
  - Conexión directa 220 V.
  - Ajustes exteriores mediante ejes de plástico.
  - Pruebas BURN-IN de 24 H. mínimo.
  - Bastidor metálico para el conjunto.
  - Previo de vídeo con transistores.
- FUENTES CONMUTADAS 7 a 14 Amp.
- TUBOS DE IMAGEN de todos los tipos.
- COMPONENTES VARIOS

The company is in the vanguard among manufacturers of monitors with the leading model MC-2000 for picture tubes from 24" to 28". On a national level we have made a lasting mark in market penetration. This is largely due to our constant care in improving our product, the use of homologated components, and an after sales service with sensational guarantees. In consequence, IBERTRONIC, S.A. last spring introduced new TCR full and flat 21" and 25" picture tubes which are now being distributed by many video manufacturers.

MANUFACTURED PRODUCTS:

- *VIDEO MONITORS*
  - *For 14", 16" and 20" videos.*
    21", 25" and 28" TRC FULL and FLAT.
  - *Direct 220 V connection.*
  - Outside plastic monitor adjustament.
  - *Burn tests in 24 hours.*
  - *Metal frame for set.*
  - *Transitor videos.*
- *COMMUTATED 7A AND 14A SOURCES*
- *ALL TYPES OF PICTURE TUBES*
- *MISCELLANEOUS COMPONENTS*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	■ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Manuel R. de la Guardia, Consejero-Delegado
Juan José M. Garrido, Director Comercial

NOTAS
NOTES


EL PODER
DE LA IMAGEN
Monitor MC-2000
IBEROTRONIC, S.A.
C/ María Zayas, 13-15, 28039 MADRID. Tels.: 270 18 13, 270 46 49 - 442 10 44 - Telex 43824 TRONI E
TATUAJE S.A.

ICHI-FUNTEL, S.A.

Laforja, 12-14, 1º D – 08006 Barcelona – España
Tel. (93) 237 13 66 / 14 92 – Télex 93377 TXSE-E – Fax (3) 238 16 70

STAND **320**

Empresa dedicada al desarrollo electrónico para el mundo del recreativo, máquinas tipo A, B y C; desarrollo y estudios tecnológicos para "Gadgets" a medida; especialización en chips musicales y parlantes; regalos de empresa y promoción publicitaria.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Placas vídeo-juegos:
Modelos: últimas novedades

Artículos de regalo y promoción de empresa:
Modelos:
- Tazas musicales con himno del F.C. Barcelona y Real Madrid
- Agenda digital "Cardtelmemo II"
- Radios solares
- "Copito de Nieve" saltarín.

Offering the latest electronic developments for the amusement industry.

Type A and Type B amusement machines, tailor made R & D for new gadgets and old. Specialists in musical and voice chips, company gifts and advertising.

MANUFACTURES PRODUCTS:
Latest model video boards
Company gifts and advertising:
- *Musical mugs with Barcelona and Real Madrid football club hymns*
- *Cardtelmemo digital agenda*
- *Solar radios*
- *Jumping "Copito de Nieve" doll.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Joaquín Rayo y Mitchell Kramer, Consejeros-Delegados
Joaquín Rayo y Mitchell Kramer, Directores Generales
Gonzalo García, Director Comercial
María Teresa Castán, Director Financiero
Gonzalo García, Director de Márketing

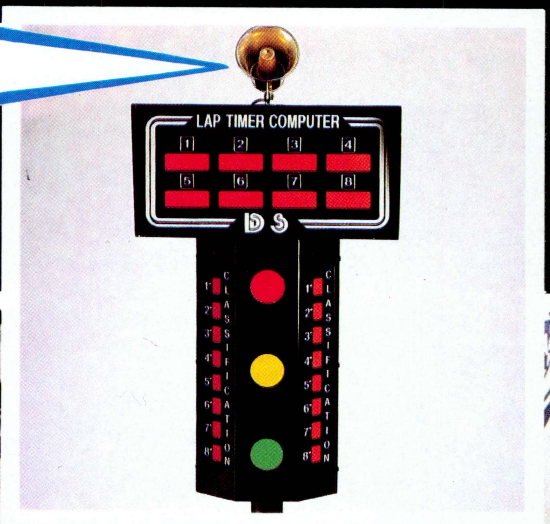
NOTAS
NOTES

novedad mundial!!

PISTAS DE SLOT PARLANTES

(por sintetizador de voz)

- ATENCION A LA SALIDA: Tres, Dos, Uno, Cero...
- VUELTA MAS RAPIDA: PISTA 6, 9 segundos 64 centésimas...
- EN PRIMERA POSICION: PISTA 5.....
- SEGUNDA POSICION: PISTA 3, a dos vueltas.....
- FIN DE CARRERA:
  1° pista 5 con 37 vueltas
  2° pista 3 con 35 vueltas
  3° pista 1 con 27 vueltas
- VUELTA MAS RAPIDA PISTA 4: 7 segundos 15 centésimas...





FUNCIONAMIENTO POR MICROPROCESADOR * CRONOMETRO INDICADOR DEL TIEMPO DE CADA VUELTA EN SEGUNDOS Y CENTESIMAS POR CARRIL * TRES TORRES DE CLASIFICACION DIGITALES * PARO AUTOMATICO DE LOS COCHES EN META AL FINALIZAR LA CARRERA * DOS POSIBILIDADES DE TRABAJO: SISTEMA DE CARRERAS Y SISTEMA INDEPENDIENTE POR CARRIL * TIEMPO DE CARRERA VARIABLE A VOLUNTAD * SELECCION DE DIFERENTES VOLTAJES, PERMITIENDO CARRERAS CON OTROS TIPOS DE COCHES, INCLUSO DE ALTA COMPETICION * MANDOS DE COMPETICION * TOMA PARA MANDO EXTERIORES (ALTA COMPETICION) * CURVAS PERALTADAS * CIRCUITO A MEDIDA DEL LOCAL COMPLETAMENTE DESMONTABLE POR MODULOS * COCHES ESPECIALES REFORZADOS. *

DISLOT Calle Alba, 5. IGUALADA (Barcelona) Tel. (93) 804 00 15

INDER, S.A.

Felipe Asenjo, 27 Polígono Industrial "Cobo Calleja" Fuenlabrada 28940 MADRID-ESPAÑA – AP. 15066 MADRID-ESPAÑA
Tel. (91) 690 32 97 / 23 61 / 20 11 – Télex. 43807 IDER-E – Fax (91) 690 21 13

STAND **338**

INDER, S.A., nació hace veintitrés años. Más de cuatro lustros de actividad ininterrumpida sitúan a INDER, S.A. en una posición de solidez y experiencia singular.

La planta de su fábrica, dedicada a la producción de zmáquinas recreativas de los tipos, "A" y "B", y ubicada en uno de los polígonos industriales más importantes y próximos a la capital del reino, se despliega en una gran superficie, suficiente para la actividad actual, y capaz de albergar futuras ampliaciones.

PRODUCTOS FABRICADOS:
PIN BALL: BRAVE TEAM-CANASTA 86 – CLOWN
MÁQUINAS TIPO "B": Además de los modelos anteriormente indicados, INDER sorprendió en 1987 de una manera extraordinaria con un nuevo modelo BINGO BELLE 2. En 1988 lanzó su TROPICAL-2 que está rompiendo todos los moldes, tanto de recaudación como en técnica, actualmente en el mercado.

INDER, S.A. was born twenty-three years ago. Just over a score of years of uninterrupted activity, with some important historical changes in the composition of its shareholders, places INDER in a unique position of steadfastness and experience.

The company's plant, dedicated to the production of "A", "B" and "C" type amusement machines, and located in one of the most important industrial estates nearby the kingdom's capital, extends over a large surface area which is sufficient for current activities and capable of enlargement in the future.

MANUFACTURED PRODUCTS:
PIN BALL: BRAVE TEAM – CANASTA 86 – CLOWN
TYPE B MACHINES: Along with the previously-mentioned models, INDER surprised the industry in1987 in an extraordinary way with a new model BINGO BELLE 2. In 1988, we launched TROPICAL-2, which is breaking all the mouldss in terms of profitability as well as technical design in today's market.

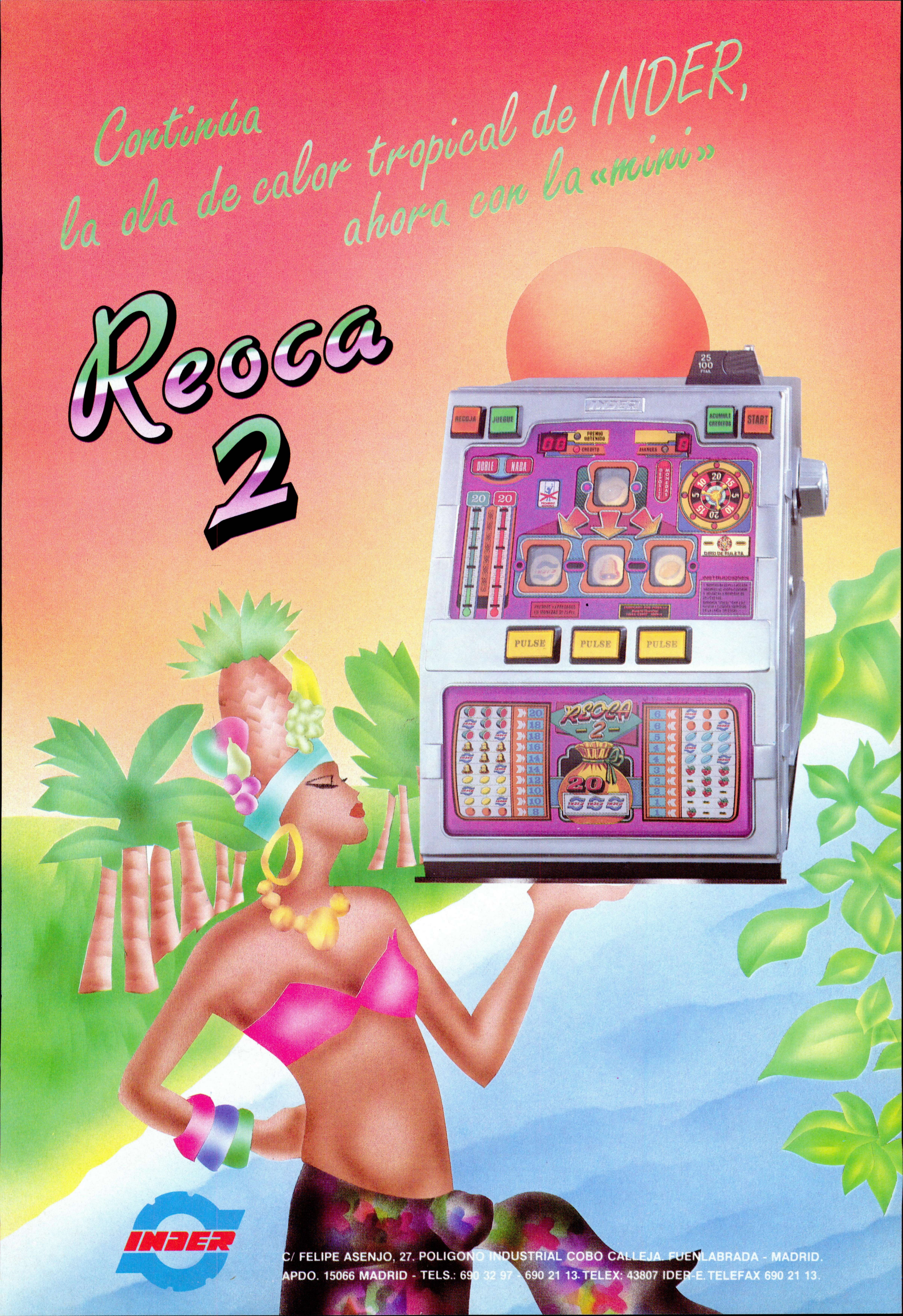
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Joaquín y Jesús Franco Muñoz, Consejeros Delegados
Francisco Maestre Escudero, Director General
José Ortega Navarro, Subdirector
Ángel Berasategui Cano, Director de Fabricación
Luis Carlos Bermejo, Departamento Técnico
Alejandro M. López, Departamento Comercial
Antonio Ortiz, Departamento Comercial

NOTAS
NOTES


Continúa
la ola de calor tropical de INDER,
ahora con la «mini»
Reoca
2
INDER
C/ FELIPE ASENJO, 27. POLIGONO INDUSTRIAL COBO CALLEJA. FUENLABRADA - MADRID.
APDO. 15066 MADRID - TELS.: 690 32 97 - 690 21 13. TELEX: 43807 IDER-E. TELEFAX 690 21 13.

INDUSTRIAS ELECTROMECÁNICAS JT, S.L.

Fernanda Santamaría, 80 – 03204 Elche – Alicante – España
Tel. (96) 546 87 62 – Télex 63880 KRAL

STAND **329**

INDUSTRIAS ELECTROMECÁNICAS JT ha cumplido tres años como fabricante de máquinas recreativas infantiles, con creación propia de modelos, novedosos y llamativos para los niños, con calidad y seguridad en el producto.

A esta empresa le gustaría mostrarles e informarles sobre sus modelos personalmente, en su stand nº 329 de FER 88, en el cual podrán conocer el nuevo modelo FUN-SKY-5, primer infantil electromecánico que da un regalo al niño a la vez que lo pasea.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- COCHE FANTÁSTICO-1
  Con nuevo diseño. Máquina parlante. Musical. Con reclamo en estado de reposo. Placa CPU. Reguladores de tiempo, volumen y número de monedas.
- TABLA SUPER-SURF-2
  Nuevo diseño atractivo. Sonido musical.
- MOTOJET JT-3
  La sensación del mar.
- TERRACO 4 × 4
  El duro y potente todo-terreno.

INDUSTRIAS ELECTROMECÁNICAS JT is celebrating its 3rd birthday as manufacturers of kiddie rides. We create our own models, the most up-to-date, attractive models for children, safe and of top quality.

We would like personally to show you what we have to offer. Visit us at Stand Nº 329 at FER '88 and get to know our new FUN-SKY-5 model, the first machine to give kids a gift while they ride.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *COCHE FASTÁSTICO-1*
  New design. Talking car with music. Advertises itself when not in use. CPU board. Time, volume and coin counters.
- *TABLA SUPER-SURF-2*
  Attractive new design. Musical sound.
- *MOTOJET JT-3*
  Sea sensations.
- *TERRACO 4 × 4*
  The tough, powerful four-wheel drive vehicle.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Juan Tomás Lloret Reig, Director General
Roque Candel Martínez, Director Comercial
Francisco Amorós Más, Apoderado
Luis Sáez Parra, Jefe de Fabricación
Miguel A. Baún Marín, Jefe de Admón.
Jesús J. Jiménez Hernández, Jefe Dpto. Técnico

NOTAS
NOTES

INDUSTRIAS FALGÁS, S.A.

Ctra. Figueres-Roses Km. 37,400 – 17486 Castelló d'Empúries – Gerona – España
Tel. (972) 25 04 83 – Fax 50 20 89

STAND **128**

INDUSTRIAS FALGÁS, S.A. nació hace más de cinco lustros, en constante e ininterrumpida actividad dentro del recreativo infantil, teniendo hoy una solera y prestigio dentro y fuera de nuestro país.

Desde siempre hemos sido la Primera marca en nuestro mercado, destacándose la gran calidad de nuestros productos así como también las nuevas tecnologías aplicadas.

Tenemos una gama de Aparatos Balanceadores infantiles de más de 30 modelos. También fabricamos aparatos para Feriantes y Parques de Atracciones.

INDUSTRIAS FALGÁS, S.A. was created two and a half decades ago and has provided constant, uninterrupted service to kiddie rides. We now enjoy a unique position in the industry both inside and outside of Spain.

We have always been the first brand in our market, offering outstanding quality in our products and the most up-to-date technology available.

We have a wide range of kiddie rides –more than 30 models– and we manufacture apparatus for exhibitors and fun fairs.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	■ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Joaquín Falgás Cardona, Director General
Juan Fco. Torrent i Vila, Director Comercial
Eduardo Samper Galimany, Delegado
Pedro Soberón Sánchez, Delegado
Antonio Guerrero Muñoz, Delegado
Luis Miguel Pallero Rodríguez, Delegado
Jesús A. Martínez López, Delegado
Fco. Aguado Frías, Departamento Comercial
Juan Jorge Sax Perucchi, Departamento Exportación

NOTAS
NOTES

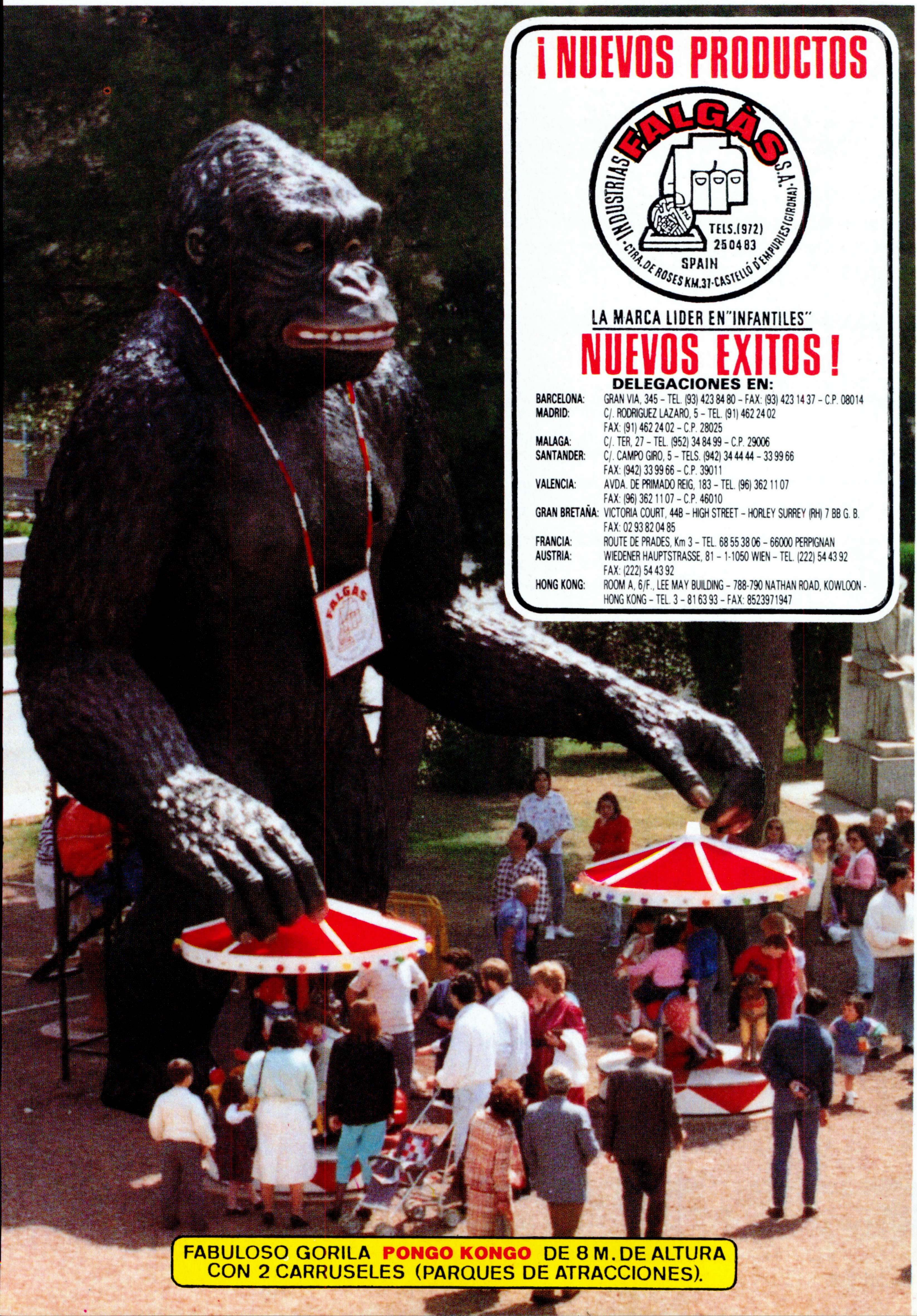




CARRUSELES GIRATORIOS Y MUSICALES



NORIA MUSICA



¡NUEVOS PRODUCTOS

INDUSTRIAS FALGÀS S.A.
TELS.(972) 250483
SPAIN
CTRA. DE ROSES KM.37 - CASTELLÓ D'EMPURIES (GIRONA)

LA MARCA LIDER EN "INFANTILES"

NUEVOS EXITOS!

DELEGACIONES EN:

BARCELONA: GRAN VIA, 345 – TEL. (93) 423 84 80 – FAX: (93) 423 14 37 – C.P. 08014
MADRID: C/. RODRIGUEZ LAZARO, 5 – TEL. (91) 462 24 02
FAX: (91) 462 24 02 – C.P. 28025
MALAGA: C/. TER, 27 – TEL. (952) 34 84 99 – C.P. 29006
SANTANDER: C/. CAMPO GIRO, 5 – TELS. (942) 34 44 44 – 33 99 66
FAX: (942) 33 99 66 – C.P. 39011
VALENCIA: AVDA. DE PRIMADO REIG, 183 – TEL. (96) 362 11 07
FAX: (96) 362 11 07 – C.P. 46010
GRAN BRETAÑA: VICTORIA COURT, 44B – HIGH STREET – HORLEY SURREY (RH) 7 BB G. B.
FAX: 02 93 82 04 85
FRANCIA: ROUTE DE PRADES, Km 3 – TEL. 68 55 38 06 – 66000 PERPIGNAN
AUSTRIA: WIEDENER HAUPTSTRASSE, 81 – 1-1050 WIEN – TEL. (222) 54 43 92
FAX: (222) 54 43 92
HONG KONG: ROOM A, 6/F., LEE MAY BUILDING – 788-790 NATHAN ROAD, KOWLOON - HONG KONG – TEL. 3 – 81 63 93 – FAX: 8523971947

FABULOSO GORILA PONGO KONGO DE 8 M. DE ALTURA CON 2 CARRUSELES (PARQUES DE ATRACCIONES).



TRANSDAKAR SUPER SONORIZADO SUPER ILUMINADO



DISTRIBUIDORA DE BOLAS

INDUSTRIAS LORENZO, S.A.

Avda. Prat de la Riba, 77 – 08849 Sant Climent de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 658 56 11* – Télex 50592 MRMJ-E – Fax (93) 658 56 11

STAND **129**

Industrias Lorenzo, S.A. se dedica, únicamente, a fabricar y comercializar productos propios que exporta a diferentes países del mundo (Alemania, Francia, Grecia, Portugal, Holanda, Estados Unidos, Japón, Australia, Inglaterra, etc.) con una gran aceptación.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Pulsadores luminosos (Mod.: RECT., CG, CP, CPM, RG, RM, RP, RECT-2, CG-2).
- Pulsadores no luminosos con micro o láminas (MOD.: PSL(M), PSL(L).
- Mandos de dirección (Mod.: MAD/45 mm, MAD/30 mm. MET/728 mm, DISPARO, UNIVERSAL, ROTATORIO).
- Placas Portadocumentos, cambios de marcha, volantes con circuito y potenciómetro, pedales con micro y potenciómetro, pedales electrónicos, cajas de conexión, ruedas, niveladores, deslizadores y llaves de tubo.

Industrias Lorenzo, S.A. dedicates itself exclusively to manufacturing and distributing products of its own creation, which it exports to different countries of the world (Germany, France, Greece, Portugal, Holland, the U.S.A., Japan, Australia, Britain, etc.) Our exports have met with great success in these countries.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Luminous push-button mechanisms (Mod.: RECT., CT, CP, CPM, RG, RECT-2, CG-2).*
- *Non-luminous push-button mechanisms with mike or design (Mod.: PSL(M), PSL(L).*
- *Direction controls (Mod.: MAD/45 mm, MAD/30 mm. 728 mm, DISPARO, UNIVERSAL, ROTATORIO).*
- *Identification Tags, Gear Changes, Steering mechanisms with circuit and potentiometer, pedals with mike, electronic pedals.*

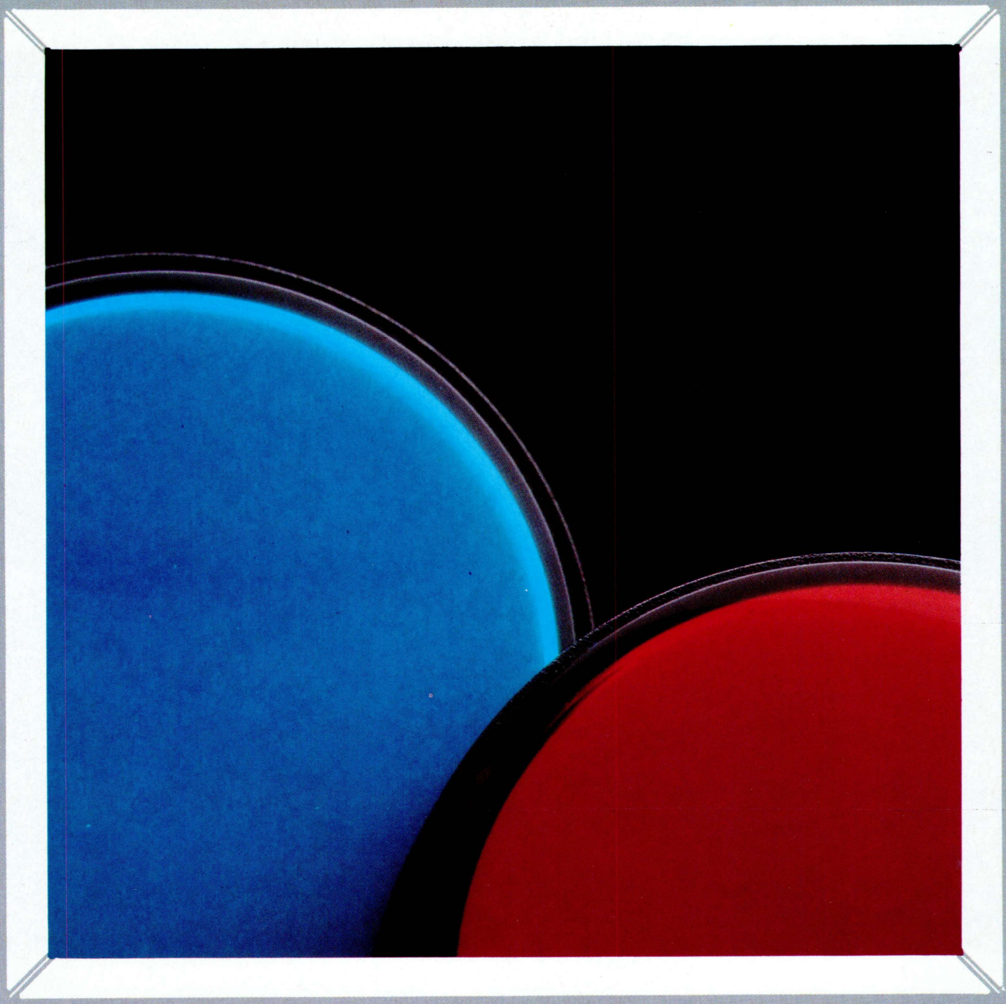
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ángel Lorenzo Regidor, Director General
Ricardo Romero Herrera, Director Ventas/Compras
Miguel Ángel Lorenzo Riera, Director Producción
Juan J. Verdú Martínez, Director Dep. Contable
Guillermo Olmos Martín, Ventas

NOTAS
NOTES



Calidad de cerca

Industrias Lorenzo S. A.

INDUSTRIAS REBEN, S.A.

Bidetxiki, s/n – Huarte – Pamplona – Navarra – España
Tel. (948) 33 10 62 – Télex. 37890 REEN – Fax (948) 33 14 01

STAND 214

INDUSTRIAS REBEN se dedica al diseño, fabricación y montaje de toda clase de aparatos recreativos, tanto máquinas de azar tipo B, recreativas tipo A, como deportivas (boleras y futbolines).

PRODUCTOS FABRICADOS:
- BINGO MULTY BALL
- BABY CARD 2
- BABY HOP
- VIDEO MAX
- BOLERA BOWLING CLUB
- FUTBOLÍN
- BILLAR
- EXPENDEDOR DE PRODUCTOS INFANTILES

INDUSTRIAS REBEN designs, manufactures and assembles all types of amusement devices such as Type B amusement machines, Type A amusement machines, bowling machines, and table football.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
■ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
■ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ramón Navarro Lozano, Consejero Delegado

NOTAS
NOTES

FABRICADO POR **IGOA s.a**

BAJO LICENCIA DE

REEN

MULTI BALL

EL BINGO DE: REEN



JUEGO DE BINGO A LUCES Y A BOLAS.

MENSAJES CON VOZ SINTETIZADA (castellano, catalán, euskera, gallego) anunciando los números obtenidos por bola y los premios.

BOTON MAGIC: Al pulsarlo indica el número con el que se conseguiría premio.

REGALOS: Cartón extra, superlíneas, esquinas y números sueltos, de forma aleatoria.

ALARMA ANTI-ROBO, PROTECCION ANTICHISPAS Y MAGNETICA

ARRANQUE AUTOMATICO

VISUALIZADORES DE CREDITOS Y PREMIOS

Fabricado por IGOA, S.A.

Bajo Licencia REEN

INVERSION SEGURA

NEW bowling club

JUEGO REAL
- Derribo por impacto.
- Plantaje de bolos en triángulo (sistema americano).

PISTA «LOW NOISE»
- Absorbente de ruido, fabricada en Formica rayada sobre paneles de corcho de 6 mm. y contrachapado de 16 mm. sobre silent-blocks.
- Devolución de bola por carril insonorizado oculto.

SOLIDA Y ROBUSTA
- Artesanía de madera en sappelli con acabado en barniz de poliuretano.

SISTEMA ELECTRONICO AVANZADO INTEGRAL
- Controlado por microprocesadores.
- Regulación de tiempos, número de bolas e importe de partida por microswitches.
- Detección de averías y señalización por código en panel central.
- Programa inteligente de desenredo de los bolos.
- Mensajes hablados por sintetizador de voz.

MAXIMA SEGURIDAD
- 2 monederos.
- Contadores electromecánicos para control de recaudación.
- Doble control de juego por células fotoeléctricas.
- Devolución de monedas del lado de la pista.

ATRACTIVO PANEL
- Marcador digital para 6 jugadores.
- Número de 7 cms. (visibles a gran distancia).
- Señalización de bolos derribados.
- Marcador de puntuación «RECORD».
- Pilotos señalizadores de Pleno y Semipleno.



PAMPLONA Bidetxiki, s/n. - 31080 Apartado 1.236 Teléf.: (948) 33 10 62 Telex: 37890 REEN Telefax: (948) 33 14 01

INGEMATIC, S.A.

Abad Otto, 5 – 08203 Sabadell – Barcelona – España
Tel. (93) 711 18 00

STAND **148**

Somos una Empresa que nos dedicamos a la fabricación de máquinas recreativas y de azar, fundada hace cerca de siete años con una amplia red comercial que nos permite ofrecerles un mejor servicio.

Así mismo, nuestro esfuerzo humano y financiero, les ofrece una mejor relación de calidad y precio a todos los clientes que nos vienen depositando su confianza en nuestros fabricados, que desde hace algo más de dos años hemos incorporado entre nuestros fabricados una extensa gama de máquinas tipo "A" en vídeos.

Nos gustaría poder comentar personalmente, con cada uno de ustedes, todas las características de los últimos modelos "THE MAIN EVENT" e "INGEVÍDEO", en nuestro Stand nº 148, y así poder saludarles un año más en este acontecimiento que tanto influye en nuestro sector.

INGEMATIC, S.A. como fabricante, tiene unos clientes adictos, porque nunca compite con ellos como empresa operadora y esperamos que usted pase a ser uno de nuestros clientes con la certeza de que INGEMATIC, S.A. no tiene empresa operadora o filiales.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- INGEVÍDEO
- FÓRMULA I
- SPORT ESPECIAL.

We are a company dedicated to the manufacture of amusement and gaming machines. In the near to seven years since our foundation, we have developed a broad commercial network which permits us to offer you better service.

Our contribution, both human and financial, offers all clients better quality for their money as they put their confidence in our products, which for more than two years have continued to incorporate an extensive selection of "A" type video machines.

We would like to converse with each of you personally on the characteristics of our latest models, THE MAINEVENT, INGEVIDEO at Stand 148, and thus be able to greet you again this year at such an important event as FER'86, which has so much influence in our sector.

INGEMATIC, S.A., as a manufacturer, maintains its faithful following of clients because we never compete with them as operators. We hope you will soon become one of these, in the confidence that INGEMATIC, S.A. has no operating company or affiliates.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Vicente Haro, Director Gerente
Juan Juni, Director Comercial
Manuel Amaya, Departamento Ventas
Vicente Gómez, Departamento Ventas

NOTAS
NOTES


ingematic
c. Abad Otó, 5 teléf. (93) 711 18 00 SABADELL (Barcelona)
presenta
© KONAMI 1988
THE MAIN EVENT
¡EL MAYOR ACONTECIMIENTO EN VIDEO!
bajo licencia:
KONAMI
El videojuego
mas espectacular
por su imagen y sonido
Hasta 4 jugadores

IRUÑA-N.E.C., S.A.

Doctor Ildefonso Labayen, 16 Bajo. Administración y Departamento Comercial: Dr. Juaristi, 4 – 31012 Pamplona – Navarra – España
Tel. (948) 12 52 11-12 52 67-11 19 66 – Telefax 12 58 50

Delegación de Madrid
Augusto González de Besada, 10. Bajo
Tel. (91) 439 45 86 – Telefax 430 13 42
82030 Madrid

Delegación de Barcelona
General Weyler, 79. Bajo
Tel. (93) 387 90 04 – Telefax 383 38 06
08912 BADALONA (Barcelona)

STAND **101**

En esta edición presentamos la nueva firma IRUÑA-NEC, S.A. constituida por las empresas Almacenes Eléctricos Iruña, S.A. de Pamplona y National Electronics Components S.A. de Badalona.

Hemos creado IRUÑA-NEC, S.A. con el afán de poder responder a las últimas necesidades del sector con una amplia oferta y una relación calidad/precio óptima.

Entre la gama de nuestros productos de fabricación, realizados con tecnología propia, destacamos: MONITOR COLOR, FUENTE ALIMENTACIÓN de 10 A. y 15 A., CÁMARAS T.V. B/N y MONITORES para circuito cerrado de T.V.

Nuestra gama de productos de Importación es muy extensa y comprende desde T.R.C. de Color, Filtros de Red, Ventiladores, Contadores, Lámparas de todo tipo, Tubos Fluorescentes, etc... hasta accesorios de Billar, tales como juegos de Bolas Americano y Carambolas, Tacos, Estuches, Fundas, Taqueras, Troneras, Tapetes, etc...

También comercializamos los componentes de PIN-BALL, y de Futbolines.

IRUÑA-NEC, S.A. proudly presents itself as a new firm, made up by the companies Almacenes Eléctricos Iruña, S.A. of Pamplona and national Electronics Components, S.A. of Badalona.

We have created IRUÑA-NEC, S.A. enthusiastically in order to be able to answer the industry's latest needs with a thorough range of products and excellent quality/price ratio.

Among our products, manufactured by us with our own technology, we would like to mention the following: COLOUR TV MONITOR, FEED SOURCE of 10 and 15 Amps, BLACK AND WHITE TV CAMERAS and CLOSED CIRCUIT TV MONITORS.

Wide range of imports.

We also distribute Pin-Ball and Table Football components.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ☐ Máquinas A
- ☐ Máquinas B
- ☐ Máquinas C
- ☐ Billares
- ☐ Futbolines
- ☐ Bowlings
- ☐ Juegos Infantiles
- ☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- ☐ Maquinaria para Bingos
- ☐ Maquinaria para Casinos
- ☐ Máquinas Expendedoras
- ☐ Máquinas contadoras de monedas
- ■ Componentes electrónicos
- ☐ Sistemas de seguridad
- ☐ Informática y ordenadores
- ☐ Asesoria y servicios
- ■ Otros

Directivos/*Staff*

Pamplona:
Carlos José García Encisco, Departamento Gerencial
Eusebio Soto Esnoz, Departamento Comercial
Javier Fernández, Departamento Financiero
Esteban Baylon, Departamento de Contabilidad
Yolanda Luri, Inmaculada Tajadura, Dpto. Administrativo
Javier Erro, Almacén

Madrid:
Vicente Tormo Aguilar, Departamento Gerencial
Víctor Sanz, Departamento Comercial
Miguel Martín, Departamento Técnico
Jung Hyun Kim, Departamento de Importación-Exportación

Barcelona:
Juan Casellas Ferrán, Departamento Gerencial
Luis Beltrán, Departamento Comercial
Montserrat Casellas, Departamento de Contabilidad
Antonio Calvín, Departamento Técnico
Antonio Imañas, Almacén

Sevilla:
José Miguel Valderrama Esparza, Representante
Tel. (954) 41 56 53
Pl. Giraldillo, nº 1 – 41003 Sevilla

IRUÑA N.E.C., S.A.



IRUÑA - N.E.C., S.A.

N.I.F. A 78 545514

Augusto González de Besada, 10-Bajo — Tfno: (91) 439 45 86

28030 MADRID

JOFEMAR, S.A., GRUPO J

Ctra. de Marcilla, Km. 2 – 31350 Peralta – Navarra – España
Tel. (948) 75 04 20 / 08 60 – Télex 37854 TSAP E – Fax (948) 75 01 43

STAND **130**

Empresa dedicada a la fabricación y comercialización de máquinas de venta automática y de selectores de moneda electrónicos.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Máquinas de tabaco, modelos:
  GALA-13
  GALA-19
  GALA-LUX-13
  GALA-7
  GALA-10
- Máquinas de frío, mod.: F-170
- Máquinas de productos higiénicos, mod.: STYLO
- Selectores de monedas electrónicos, modelos:
  J-1
  J-2
  J-4
  J-S-3

Manufacturers and distributors of automatic vending machines and electronic coin-processors.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Tobacco vending machines models:*
  GALA-13
  GALA-19
  GALALUX-13
  GALA-7
  GALA-10
- *Refrigerators Mod.: F-170*
- *Hygiene vending machines Mod.: STYLO*
- *Electronic coin-processors models:*
  J-1
  J-2
  J-4
  J-S-3

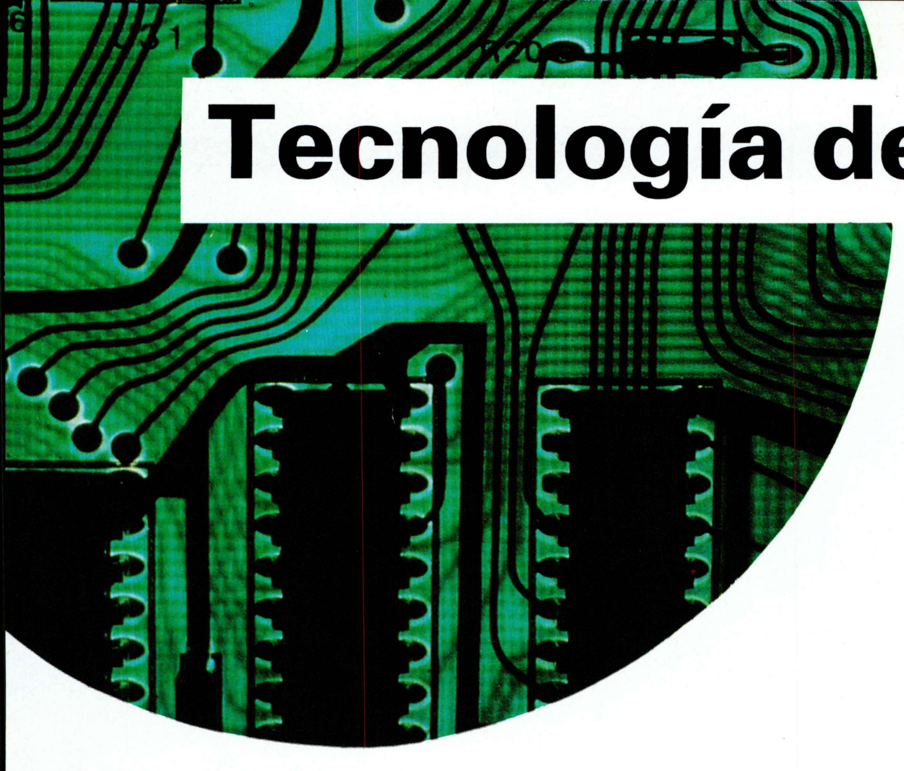
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	■ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Felix Guindulain Vidondo, Consejero-Delegado
Felix Guindulain Vidondo, Director General
Jesús Castillo Sola, Director Comercial
Enrique Arraiza Elizalde, Director Financiero
Miguel Ángel Ciganda, Director de Márketing
Rosa María Guindulain Vidondo, Jefe de Compras
Matías Guindulain Vidondo, Jefe de Producción
Pedro Lacasta Ejea, Dirección de Prototipos
José Launa Ceresuela, Jefe Lab. Electrónico
Luis Moreno Sancho, Jefe Lab. Electrónico
Miguel Ángel Irigaray Oses, Jefe de Taller
Ignacio Razquin Arregui, Jefe de Taller

NOTAS
NOTES



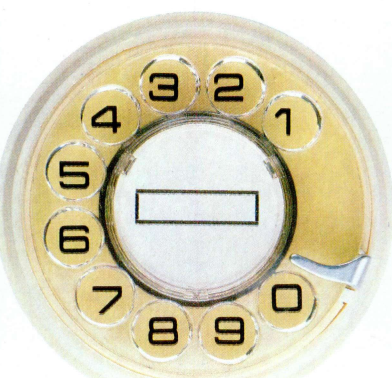
Tecnología de Selección

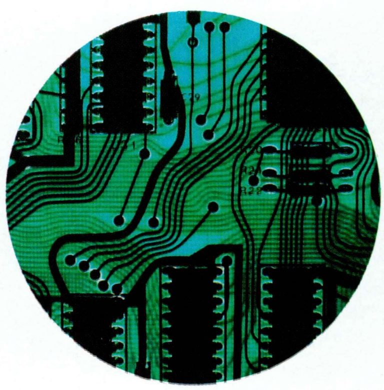












Jofemar, es empresa líder en tecnología y diseño de máquinas de selección, **Jofemar** diseña sus propios chips y tarjetas electrónicas para sus productos:
Seleccionadores Electrónicos de Monedas, Máquinas de Selección de Tabaco y Máquinas de Selección de Bebidas frías y calientes.
Las máquinas de **Jofemar** son una selección completa, que tiene garantizado un servicio inmediato y eficaz desde los 72 puntos de asistencia técnica y comercial del **Grupo J**.
Jofemar ha conseguido en los últimos tres años un hito tecnológico, al perfeccionar hasta la séptima generación los selectores de moneda, los cuales no sólo seleccionan siete monedas diferentes, sino que las clasifican y distribuyen.
Su extractor de productos, de patente propia, consigue un 33% de mayor aprovechamiento del espacio al colocar el producto.
Jofemar exporta sus productos a toda Europa y recientemente ha exportado tecnología al Japón.
Jofemar es una empresa líder en el sector por la tecnología, el cuidado que dedica al diseño de sus productos y el profundo conocimiento de las necesidades del mercado.

Carretera Marcilla, Km 2 Peralta, Navarra. Teléfonos: (948) 75 04 20 75 08 61 75 08 58

Jofemar

Máquinas de Selección.

KEITO ELECTRONIC, S.A.

Pau Alsina, 3 – 08390 Montgat – Barcelona – España
Tel. (93) 384 51 09 – Télex 81177 excel e – Fax (93) 205 67 64

STAND **419**

PRODUCTOS FABRICADOS:
- BÁSCULAS PESA-PERSONAS/BEBÉS, ELECTRÓNICAS
- APARATOS MEDIDORES DE TENSIÓN ARTERIAL, ELECTRÓNICOS
- FRIGORÍFICOS ESPECÍFICOS PARA MEDICAMENTOS.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *ELECTRONIC WEIGHING SCALES FOR ADULTS AND INFANTS*
- *MEDICAL REFRIGERATORS.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Herminio J. Berruga Carcelen, Director General
José Rodríguez Sánchez, Director Comercial
Joan Arderiu i García, Director Financiero
Antonio Bravo Castillo, Director Técnico
Francisco Berlanga Contreras, Director S.A.T.

NOTAS
NOTES

KELVIN, S.A.

Miguel Yuste, 39 – 28037 Madrid – España
Tel. (91) 754 03 25 – Télex 22158 KELPI-E – Fax (91) 204 96 39

STAND **105**

KELVIN, S.A., empresa 100% española, diseña y fabrica desde 1927, con tecnología y patentes propias, productos y equipos de precisión, electromecánicos y electrónicos, de calidad reconocida internacionalmente. Importa y distribuye, en exclusiva, motores de baja inercia y otros productos, de primera categoría, que complementan su línea de fabricación.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Motores asíncronos mono y trifásicos, hasta 140 w
- Reductores y reguladores de velocidad a par constante
- Servomecanismos y amplificadores
- Accionadores lineales, c.a. y c.c.
- Posicionamiento angular
- Potenciómetros motorizados c.a. y c.c.
- Programadores
- Temporizadores
- Combinadores de ciclo constante o variable
- Relés
- Electroimanes
- Micromotores paso a paso
- Variadores de velocidad para motores asíncronos
- Ventiladores centrífugos y tangenciales
- Aspas de refrigeración
- Timbres de alarma sin ruptor
- Platos giramuestras
- Portafusibles
- Regletas de conexión
- Toma-corrientes
- Equipos especiales, mecánica de precisión
- Material psicotécnico
- Distribución en exclusiva de motores de baja inercia "maxon motors"

Since 1927 KELVIN, S.A., a 100% Spanish company, has designed and manufactured, with its own technology and patents, precision electronic and electro-mechanical products and equipment whose quality is recognised internationally. We are the exclusive importers and distributors of low inertia motors and other first-quality products which complement our line of manufacture.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Javier Presa Gómez, Consejero-Delegado
Aurelio Velasco García, Director General
José Antonio Velasco García, Director Comercial

NOTAS
NOTES

KITMATIC, S.A.

Compositor Masanet s/n, Nave 2-Pol. Ind. Can Jardí – 08191 Rubí – Barcelona – España
Tel. (93) 697 27 11

STAND **327**

Hace once meses, se dirigieron a toda la familia del recreativo desde las páginas de este catálogo oficial para decir que eran los últimos en llegar, una empresa con poca experiencia, fabricantes por vocación, y anunciar los productos que tenian.

Pues bien, en esta ocasión, tienen que decirles que son fabricantes por convicción, porque ustedes, todos los que forman esta gran familia del recreativo, lo han querido, tanto fabricantes como operadores, y lo más importante "PORQUE HAN COMPRADO TODO LO QUE HEMOS SIDO CAPACES DE FABRICAR".

Gracias a ello, se han convertido en uno de los principales fabricantes de monitores color para videojuegos y de fuentes de alimentación conmutadas, contando para ello con unas instalaciones de 1.000 m^2 desde donde realizan todo el proceso de fabricación con sus propios medios.

Dentro del apartado de prueba, antes de salir al mercado, su departamento de verificación y puesta en marcha dispone de un sistema de alta fiabilidad que consiste en tener monitores funcionando 24 horas ininterrumpidamente, con subidas y bajadas de tensión, y con paros y arranques bruscos con el fin de detectar posibles fallos de componentes y soldaduras; y si esto no es suficiente, su garantía por un año de material y mano de obra funciona de verdad, "todo ello porque los fabricantes somos nosotros".

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Monitor en color para tubos de 14, 16, 20, 22 y 26". Alimentación 125 y 220 V.C.
- Fuentes de alimentación conmutadas 7, 10 y 15 Amp.
- Toda la gama de recambios para máquinas de los tipos A y B.

Eleven months ago we greeted the whole amusement industry family from the pages of this official catalogue to announce that we were just joining you as a young company of manufacturers and to let you know what we had to offer.

We are now proud to tell you that we are manufacturers by conviction, because you, all of you making up this great family of the amusement industry, have so desired it, manufacturers as well as operators. The outstanding fact is that YOU HAVE BOUGHT EVERYTHING IT HAS BEEN IN OUR POWER TO MANUFACTURE.

Thanks to all this, we are now one of the major manufacturers of color monitors for video games and commutative feed sources, with installations of 1.000 m^2 from which to carry out the whole manufacturing process through our own means. Carefully testing our products before they are sent out, our quality control department uses a highly dependable system which has monitors functioning without pause for 24 hours, with rises and falls in tension, stops and quick starts so as to find any possible failures in components adn soldering. And is this is still not enough, our one year guarantee of material and workmanship will set it right. "All of this because we make our own products".

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Carlos Fernández Pelayo, Gerente
Juana Urgell Comellas, Apoderado
Tomás Lorite García, Departamento Técnico
Xavier Urgell Comellas, Expedición y Recambio

NOTAS
NOTES



LAEL, S.A.

Rocafort, nº 173 – 08015 Barcelona – España
Tel. (93) 325 93 66 – Télex 93278 PESS E – Fax (923) 425 48 46

STAND 126

Desarrollo, fabricación y comercialización de equipos de hosteleria, pesaje y máquinas explotación.

Plantas de producción ubicadas en las localidades de Barcelona y Rubí, para la fabricación de kits electrónicos y ensamblaje de equipos montados.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Pesa personas electrónicos.
- Pesa bebés electrónicos.
- Pesa personas electrónicos con impresión del peso ideal.
- Máquinas de horóscopo.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	■ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José Campillo Fernández, Director Gerente
José Campillo Pagés, Director General
Rafael Campillo Pagés, Director General
José Ramón Ruiz Andújar, Director Comercial
Antonio Lluch González, Director Comercial
Alberto Gálvez Colas, Director de Márketing
Miguel Patris Zanini, Director

NOTAS
NOTES

NOVEDAD







VIDEO
\+ BASCULA
\+ HOROSCOPO
\+ PUBLICIDAD

RENTABILIDAD

L'AEL S.A.

DIVISION MAQUINAS RECREATIVAS

Rocafort, 173 - 08015 Barcelona - ESPAÑA
Tel. (93) 325 67 62 - Telex 93278 PESS E - Fax 425 48 46

LEMARTRONIC

Enric Prat de la Riba, 44-48, local C – 08901 L'Hospitalet Ll. – Barcelona – España
Tel. (93) 337 92 50

STAND **425**

Fabricantes de máquinas recreativas de tipo A. Actualmente, sus modelos comercializados son: "BASIC VIDEO", que fue presentado en FER 86; y "SUPER BASIC", presentado en FER 87. En la edición de FER 88, les ofrece la presentación de sus modelos "BASIC" y "BASIC" de lujo.

Si desean más información, les atenderán gustosamente en el stand nº 425 de FER 88.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- "BASIC VIDEO"
- "SUPER BASIC".
- "BASIC" DE LUJO.

Manufacturers of Type A amusement machines. Currently, we distribute: BASIC VIDEO, which was presented at FER 86; SUPER BASIC, presented at FER 87. At this brand-new FER 88 we our offering our clients the new model BASIC as well as BASIC DELUXE.

For more information, please visit Stand Nº 425 at FER 88.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *BASIC VIDEO.*
- *SUPER BASIC.*
- *BASIC.*
- *BASIC DE LUXE.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad ·
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

J. Pascual Martínez, Director General
Rafael Melgarejo, Técnico Electrónico
María Martínez, Administración

NOTAS
NOTES



LA FUERZA DEL DISEÑO

es de Lemartronic en FER 88

LEMARTRONIC C/ Enric Prat de la Riba, 44-48 Local C
Tel: 337 92 50 Fax 337 90 16 08901 L'HOSPITALET DE LLOBREGAT (SPAIN)

MARS ELECTRONICS

TRATECNICA, S.A.

Edificio Matteini – Josefa Valcárcel, 40, Pl. 1ª – 28027 – Madrid – España
Tel. (91) 742 42 15 – Télex. 43171 – Fax 742 68 32

STAND 224

■ MARS ELECTRONICS

Mars Electronics es una de las empresas de desarrollo más rápido en el sector electrónico en Europa, y el líder mundial en diseño y fabricación de monederos electrónicos.

La compañía fabrica una gama completa de selectores electrónicos de monedas utilizadas en máquinas recreativas, máquinas expendedoras, vending, aparcamientos y teléfonos.

Estos productos son adecuados para casi todas las monedas de curso legal del mundo.

TRATÉCNICA, S.A.

Tratécnica, S.A. es el agente para España de la firma Mars Electronics–Money Systems Division.

Su experiencia en el campo de las máquinas operadas por moneda es ampliamente reconocida en sectores tales como máquinas de juego, máquinas vending, expendedoras de tickets, fotomatones, etc.

Tratécnica cuenta con laboratorio y servicio de asistencia técnica propio.

En FER' 87, Tratécnica presenta la gama más completa de selectores de moneda para máquinas recreativas y de azar.

■ *MARS ELECTRONICS*

Mars Electronics is one the fastest-growing electronic companies in Europe and the world leader in electronic coin mechanisms.

The company manufactures a complete range of electronic coin mechanisms for amusement machines, vending machines, ticket machines, parking meters, and telephone applications.

Products are suitable for handling almost all coins commonly used world-wide.

TRATÉCNICA S.A.

Tratécnica, S.A. is the agent of Mars Electronics' Money System Division.

Its experience in the coin-operated machines business is widely recognized in fields such as gaming machines, vending machines, ticket-issuing machines, cigarette machines, photo machines, etc.

Tratécnica, S,A, complements its services with trained technicians.

In FER' 87, Tratécnica will display the widest range of electric coin mechanisms for amusement and gaming machines.

MARS ELECTRONICS

Eskdale Road, Winnersh, near Reading BERKSHIRE RG115AQ (Inglaterra) – Tel. (44) 734 697700 – Télex. 849073G

TRATÉCNICA, S.A. Edificio Matteini – Josefa Valcárcel, 40, Pl 1ª – 28027 Madrid – Tel. (91) 742 42 15 – Télex. 43171 – Fax 742 68 32.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Pedro Tejedor, Presidente
Juan Miguel Antoñanzas, Director de División
Fernando Fdez. Barrutia, Director Técnico (Línea automáticos)
Alfonso Morcillo, Director Financiero

NOTAS
NOTES

MED-BOUNCE, S.A.

Gremio Silleros y Alabarderos 42. Polígono Son Castelló – 07009 Palma de Mallorca – España
Tel. (971) 75 71 27

STAND **204**

La fundación de Med-Bounce, S.A. data del año 1976, por lo que Med-Bounce se convierte en el fabricante y operador de hinchables más original y, desde luego, el más experimentado de toda España, en suministro de ferias, parques marítimos, campings, mesones, etc. La repetición de clientes a través de los años es una señal segura de calidad y buen servicio.

Utilizamos materiales cien por cien españoles capaces de resistir temperaturas intensas. Los productos de Med-Bounce, S.A. tienen una garantía que nosotros creemos única en este sector.

Med-Bounce, S.A. no sólo ofrece un servicio de consulta para operadores potenciales, sino también proporciona un servicio postventa. Preparamos hinchables importados y ofrecemos un servicio rápido y económico.

Med Bounce, S.A. ofrece incluso un servicio de cambio por el que Ud. se beneficia del pago de la diferencia entre el valor del producto viejo y el producto nuevo, otra oferta que creemos única.

Además de buscar constantemente mejoras en la fuerza y atractivo de nuestros diseños, Med-Bounce, S.A. fabrica una innovadora gama de productos para el ocio y el recreativo.

Ver este año la novedad "KONTORSION".

The origins of Med-Bounce, S.A. go back to 1976, thus making Med-Bounce, S.A. the original and certainly the most experienced manufacturer and operator of inflatables in Spain. We supply fairs, water parks, camps sites, inns, etc.; and over the years many repeat customers – a sure sign of quality and satisfied clients.

Incorporating one hundred per cent Spanish materials tested for durability in use for long periods in the intense Spanish temperatures, Med-Bounce products carry a guarantee which we believe to be unique in this field.

Med-Bounce, S.A. not only offers an advisory service to potencial site operators, but an after sales service as well; and we will repair other imported brands of inflatables with rapid, economical service.

Med-Bounce, S.A. even offers a part-exchange service for your used inflatables, in much the same way you would seek to part-exchange your car against a newer model –something else we believe to be unique.

In addition to constantly seeking improvements in design strength and design appeal, Med-Bounce, S.A. are innovators in a wide area in the amusement industry.

See this year the inovative money spinner "KONTORSION".

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ☐ Máquinas A
- ☐ Máquinas B
- ☐ Máquinas C
- ☐ Billares
- ☐ Futbolines
- ☐ Bowlings
- ■ Juegos Infantiles
- ■ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- ☐ Maquinaria para Bingos
- ☐ Maquinaria para Casinos
- ☐ Máquinas Expendedoras
- ☐ Máquinas contadoras de monedas
- ☐ Componentes electrónicos
- ☐ Sistemas de seguridad
- ☐ Informática y ordenadores
- ☐ Asesoria y servicios
- ■ Otros

Directivos/*Staff*

Geoffrey G.R. Cameron, Director General

NOTAS
NOTES


Piccolo
Piccolo
aresa
Aragonesa de Recreativos, S. A.
Fray Luis Urbano, 1, local 2
Teléfono (976) 49 83 41
50002 ZARAGOZA (España)

MORA-MADRID, S.A.

Cáceres, 49 – 28045 Madrid – España
Tel. (91) 474 77 99 – 474 73 09 – Telefax (91) 473 52 68

STAND **100**

■ Venta de máquinas recreativas tipo A y B, Futbolines, Billares, Juegos infantiles...

Asesoramiento y servicios de documentación del Sector y demás servicios auxiliares.

DIRECCIONES:
- MORA DISTRIBUCIONES, S.A. Jijona, 3, Elche (Alicante). Tel. (965) 44 19 90. Telefax (965) 43 64 46 (Pascual Escláp ez).
- MORA-MADRID S.A. Cáceres, 49 – 28045 Madrid. Tel. (91) 474 77 99. Telefax (91) 473 52 68 (Juan Antonio Acevedo).
- MORA MURCIA Ctra. de Alicante, 123 km. 1 (Murcia). Tel. (968) 24 52 22. Telefax (968) 24 21 14 (Antonio López).
- MORA VALENCIA, Los Centelles, 54 – 46006 Valencia. Tel. (96) 373 79 12.(Vicente Cuenca).
- MORA ANDALUCÍA, Doña Berenguela, 14 Bajo –14006 Córdoba. Tel. (957) 27 03 16. (Antonio Ruiz Dueñas).
- GRUPO MORA 13, Altamira, 3 – Alicante. Tel. (965) 26 40 78. (Manuel Mora)
- RECREATIVOS CARTAGENA, S.L. Pº Alfonso XIII, 36. – 30203 Cartagena (Murcia). Tel. (968) 101 19 11. (Pascual Maciá).
- AUTOMÁTICOS COSTA BLANCA, Almafra, Nave 3. Benidorm (Alicante). Tel. (965) 85 20 38. (José Esclapez).

■ *Companies activities:*
Sale of Type A and B amusement machines: billiard tables, table football, kiddie rides.

Advisory service and document service for the amusement industry.

Other auxiliary services.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	■ Asesoría y servicios
■ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Pascual Esclápez Mora, Presidente
Emilio Gil, Director Comercial
Juan Antonio Acevedo Salcedo, Director Gerente
Victor Solana Ferrandiz, Director Financiero
Mª Luisa Gutiérrez Yuste, Director Departamento Documentación
J.M. Navarro Mirón, Jefe de Ventas
José Álvarez López, Jefe de Ventas

NOTAS
NOTES

BARCELONA
FONSA =
T: 423.2466

MIKY, S.A.

Paseo Maragall, 103-105 – 08027 Barcelona – España
Tel. (93) 255 62 07 / 255 02 00

STAND **145**

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ■ Máquinas A
- ■ Máquinas B
- □ Máquinas C
- ■ Billares
- ■ Futbolines
- □ Bowlings
- ■ Juegos Infantiles
- □ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- □ Maquinaria para Bingos
- □ Maquinaria para Casinos
- □ Máquinas Expendedoras
- □ Máquinas contadoras de monedas
- □ Componentes electrónicos
- □ Sistemas de seguridad
- □ Informática y ordenadores
- ■ Asesoria y servicios
- ■ Otros

NOTAS
NOTES

~~[illegible]~~ HOT

MAQUINITAZ
ATTAI
620.000 + IVA

142.000 + IVA


Miky s.a.
RENTABILIDAD
CALIDAD
SERVICIO
EXPERIENCIA
PRIMERAS MARCAS
Venta y Explotación
Miky s.a.
P.º Maragall, 103-105 - Tels. 255 02 00 - 255 62 07 - 08026 Barcelona

MTD, S.A.

Miguel Yuste, 12 – 28037 Madrid – España
Tel. (91) 754 20 08. Télex 41605 – Fax (91) 754 24 49

STAND **221**

La compañía MTD, S.A. está dedicada a la fabricación y distribución de máquinas para el tratamiento del dinero. Gracias a un equipo de colaboradores de gran experiencia en este mercado, ha conseguido ser proveedora de las principales entidades financieras y del sector del automático, con la garantía y el prestigio de los productos de una de las compañías más importantes de Japón: MUSASHI CO., de la que es representante exclusiva. MTD, S.A., mantiene el más alto nivel de servicio técnico.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Máquina contadora de monedas manual, mod. MTD-X.
- Motor rebordeador y accesorios para la confección de cartuchos de monedas.
- Distribuidor de máquinas electrónicas contadoras, clasificadoras de monedas y billetes TELLAC de la firma MUSASHI.

MTD, S.A. manufactures and distributes money-processing machines. Thanks to the wide experience of our personnel, we have become the suppliers of the main financial organisations and the amusement industry. We offer the guarantee and prestige of one of Japan's most important companies, MUSASHI CO., who we represent exclusively. MTD, S.A. maintains the highest of technical standards.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Manual coin-counter Mod. MTED-X.*
- *Flanger motor and accessories for producing coin rolls.*
- *Distributor of electronic counters, coin-and note-sorters of the TELLAC brand by MUSASHI.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ☐ Máquinas A
- ☐ Máquinas B
- ☐ Máquinas C
- ☐ Billares
- ☐ Futbolines
- ☐ Bowlings
- ☐ Juegos Infantiles
- ☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- ☐ Maquinaria para Bingos
- ☐ Maquinaria para Casinos
- ☐ Máquinas Expendedoras
- ■ Máquinas contadoras de monedas
- ☐ Componentes electrónicos
- ☐ Sistemas de seguridad
- ☐ Informática y ordenadores
- ☐ Asesoría y servicios
- ☐ Otros

Directivos/*Staff*

Dionisio Torres Martínez, Consejero Delegado
Alejandro Torres Martínez, Director Comercial
Nicolás García Martín, Jefe de Ventas
Javier Cano Rivera, Publicidad y Logística
Antonio Torres Martínez, Director Financiero
Francisco Rodríguez Martín, Jefe del Servicio Técnico
J. Luis Manrique Alonso, Software

NOTAS
NOTES

MGA

MACHINES GAMES AUTOMATICS, S.A.

Ronda Industria, 22-24 – 08210 Barberá del Vallés – Barcelona – España
Tel. (93) 718 65 51 / 718 18 54 – Télex 52473 OPMW-E

STAND **340**

La seriedad comercial, el compromiso de servicio y el cumplimiento de las exigencias del mercado son los principales objetivos de MACHINES GAMES AUTOMATICS, S.A. Estos objetivos, unidos a la experiencia adquirida durante estos años, les han dado la profesionalidad y el nivel de fabricación requeridos, con el fin de ofrecerles la variada y rentable gama de productos que presentan en FER 88.

En este certamen, incluyen los tipos A y B de máquinas recreativas. En el primer grupo, presentan los ya conocidos multivídeos de total adaptabilidad a los juegos del momento.

En cuanto al tipo B, su oferta no solamente gira en torno al modelo MGA KING de probada rentabilidad, y a un nuevo modelo de máquina mini muy manejable como MGA QUEEN, sino que movidos por su compromiso de innovación, presentan la MGA TRIL que incorpora el tipo de juego sencilo y rápido, que a buen seguro está buscando.

Como novedad especial, presentan el espectacular y novedoso bingo OROTAVA, de juego muy rápido y con gran variedad de premios.

Por supuesto, siguen en su línea de máquinas tradicionales tipo CATARATA, de las cuales fabrican el modelo adaptado a su necesidad, en cuanto al número de jugadores. Los modelos son: LAS VEGAS (de seis jugadores), LAS VEGAS 3 (de tres jugadores), MGA RENO (de dos jugadores) y VEGAS 1 (de un jugador).

PRODUCTOS FABRICADOS:
Máquinas tipo A:
- MULTIVIDEO MGA

Máquinas tipo B:
- CATARATA "LAS VEGAS"
- CATARATA "LAS VEGAS 3"
- CATARATA "MGA RENO"
- CATARATA "LAS VEGAS 1"
- MGA KING
- MGA QUEEN
- MGA TRIL
- BINGO OROTAVA

The seriousness of our business operations, our compromise to service and our willingness to meet the demands of the market are MACHINES AUTOMATICS, S.A.'s main objectives. These. along with the experience we have acquired over the course of time, have given us the necessary professionalism and high manufacturing level to offer the varied and profitable range of products displayed at FER'88.

Out Type A machines represent well-known, totally adaptable machines for the most up-to-date games.

Our Type B machines show their high standards not only with our model MGA KING, of proven profitability, and the new miniature, easy-to-handle MGA QUEEN, but also the latest model MGA TRIL, incorporating a fast and simple type of game you've been waiting to see.

As a special innovation, we are presenting the spectacular new bingo OROTAVA, a very rapid game with a very big array of prizes.

And of course there are our traditional penny falls, in various models: LAS VEGAS (6 players), LAS VEGAS 3 (3 players), MGA RENO (2 players) and VEGAS 1 for single players.

MANUFACTURED PRODUCTS:
Type A machines:
- *MULTIVIDEO MGA*

Type B machines:
- *CATARATA "LAS VEGAS"*
- *CATARATA "LAS VEGAS 3"*
- *CATARATA "MGA RENO"*
- *CATARATA "LAS VEGAS 1"*
- *MGA KING*
- *MGA QUEEN*
- *MGA TRIL*
- *BINGO OROTAVA*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Jaime Sanahuja, Consejero Delegado
Jaime Terradas Brossa, Asesor Jurídico
Mercedes Carril, Adjunta Gerencia
Josep Carreras, Director Técnico
Jaime Gironés, Jefe Producción
Joquín Lluveras, Departamento Comercial
Antonio Escoda, Departamento Comercial
Juan Trillas, Departamento Comercial
Efstratios Stratakos, Departamento Comercial

LAS JOYAS DE LA CORONA

MGA

Machines Games Automatics, s.a.

Rda. de la Industria, 22-24 - 08210 Barberà del Vallès (Barcelona) Tels. 718 65 51 - 718 18 54 - Fax: 718 80 30



NAVARRA DE IMPORTACIONES, S.A.

(NAVISA)

Avenida de Sancho el Fuerte, 1 bajos – 31007 Pamplona – Navarra – España
Tel. (948) 27 00 00 / 77 00 – Télex 37953 NVIMP E – Fax (948) 17 35 89

STAND **220**

Empresa dedicada a la importación comercial de material eléctrico y componentes electrónicos.

Import distributors of electrical material and electronic components.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoría y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Julia Domínguez Sánchez, Director General
Jorge Mogilnicki Rodríguez, Director Comercial
Jesús Marañón Guergue, Apoderado
Martín Martínez Cleix, Informática
Manuel Sánchez Noguerales, Administrador Ventas
Manuel Luque Domínguez, Administrador Ventas
Alberto Jiménez Bengoechea, Vendedor
Agustín Ilzarbe Aramendía, Vendedor
Fernando Domínguez Sánchez, Vendedor
Manuel Flores Castillo, Vendedor
José Castro Pérez, Vendedor
Ángel Salvoch Rández, Encargado de Almacén

NOTAS
NOTES

navisa

NAVARRA DE IMPORTACIONES S.A.

MATERIAL ELECTRICO Y COMPONENTES ELECTRONICOS

5°
ANIVERSARIO
navisa
1983 1988



TROFEO
IMAGEN Y
PRESTIGIO
1988

Navisa inició su actividad en el año 1983 como empresa comercializadora de material eléctrico y componentes electrónicos a nivel de fabricantes del sector del recreativo.

En sólo cinco años, con la estructura adecuada y un equipo joven y dinámico, ha conseguido incrementar su volumen de negocio, ampliando su actividad a distribuidores y empresas operadoras del sector.

Expresamos a todos nuestro agradecimiento, confiando en mejorar día a día nuestros servicios.

ALGUNOS DE NUESTROS PRODUCTOS

- Contadores de impulsos
- Conmutadores
- Teclados
- Preselectores
- Visualizadores
- Recuento electrónico
- Cablecillo instalación
- Transformadores
- Autotransformadores
- Ventiladores
- Mangueras conexión
- Motores paso a paso
- Fusibles y portafusibles
- Filtros red
- Altavoces
- Hembras baquelita
- Base enchufe
- Pulsador puerta
- Cajera conexión
- Bases planas
- Microrruptores
- Contadores mecánicos
- Interruptores
- Mini interruptores
- Pulsadores conmutadores
- Zumbadores
- Equipos fluorescencia
- Tubos fluorescentes
- Reactancias
- Cebadores
- Portacebadores
- Portatubos
- Regletas conexión
- Lámparas inyectables
- Lámparas chicago y display
- Lámparas bayoneta y rosca
- Diodos
- Portalamparas
- Tantalos
- Memorias
- Circuitos integrados
- Bolas y tacos de billar
- Accesorios billar
- Accesorios pin ball
- Monederos mecánicos y electrónicos
- Cerraduras para máquinas A y B

navisa

Avda. Sancho el Fuerte, 1 bajo – Tfnos.: (948) 27 00 00 - 27 77 00 – Telefax: (948) 17 35 89 – Telex: 37953 NVIMP E – 31007 PAMPLONA

NRI IBERICA, S.A.

Badajoz, 145-147 – 08018 Barcelona – España
Tel. (93) 300 41 63 / 46 61 – Fax (93) 309 80 51

STAND **121**

NRI IBÉRICA, S.A. pertenece, junto a la NATIONAL REJECTORS INC y GMBH de Alemania, a la Merchandising Systems Division del grupo CRANE Co. de U.S.A.

La marca NRI es líder mundial en selectores de monedas mecánicos y electrónicos gracias a su constante investigación y desarrollo tecnológico.

Esta empresa española ha cumplido 19 años suministrando los productos NRI en España. Actualmente, parte de los mismos se fabrican en sus talleres y son exportados a la Comunidad Económica Europea.

Su lema es "SERVICIO + CALIDAD = FUTURO".

El equipo profesional de NRI IBÉRICA, S.A. está capacitado para colaborar con sus clientes en la resolución de sus necesidades, así como en el desarrollo de nuevos prototipos.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- SISTEMAS MECÁNICOS Y ELECTRÓNICOS DE SELECCIÓN, CONTROL Y CAMBIO DE MONEDAS:
- Selectores mecánicos de 1, 2, 3 y 4 monedas diferentes.
- Selectores electrónicos programables, con o sin cambio.
- Sistemas de cobro automático para servicios públicos, aplicables a: fotocopiadoras, campings, gimnasios, autobuses, párkings, lavado automático, etc.

Todos estos sistemas son aplicables a máquinas recreativas de los tipos A, B y C, así como a máquinas automáticas de venta.

NRI IBÉRICA, S.A., along with NATIONAL REJECTORS, INC. & GMBH, of Germany, belong to Merchandising Systems Division of the Crane Co. Group of the United States.

The NRI brand is the world leader in mechanical and electronic coin-selectors, thanks to its constant technological research and development. This is NRI's 19th year as suppliers in Spain and we are now manufacturing a part of our products and exporting them to the European Economic Community.

NRI's motto is "Service + Quality = FUTURE".

The professional team of NRI IBERICA, S.A. is qualified to collaborate with our clients in providing the solution that works – including the development of new prototypes.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *MECHANICAL AND ELECTRONIC COIN-VALIDATORS, SORTING MACHINES AND CHANGING MACHINES:*
- *Mechanical coin-validators of 1, 2, 3 and 4 different coins.*
- *Programmable electronic coin-validators (with or without change).*
- *Coin-operated automatic systems for public services, applicable to: photocopiers, camp sites, gymnasiums, buses, car parks, automatic washers, etc.*

All of these systems are applicable to type A, B and C amusement machines as well as vending machines.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	■ Otros
☐ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Luis Manene Cerragería, Director General
Vicens Riera Plaza, Director Comercial
Ignacio Llatjos Sanuy, Director Financiero
Rafael Cubarsi Bas, Director Técnico

NOTAS
NOTES

OPER COIN, S.A.

Escalmendi, 11 – 01013 Vitoria – Álava – España
Tel. (945) 27 85 22 – Télex 35271 – OCE – Fax (945) 28 19 83

STAND **345**

En los últimos años, OPER COIN ha quintuplicado el número de empleados y está procediendo a la ampliación de 2.000 metros cuadrados en su fábrica de Vitoria.

De inmediato, se van a inaugurar delegaciones en Barcelona, Bilbao, Sevilla, Vigo y Zaragoza, que se sumarán a las ya existentes en Madrid y Castellón.

Como novedad, se lanza un bingo: "EL BONUS FRUIT", para unirse a la amplia gama de productos y modelos en plena producción: MULTY BABY, MULTY COIN, BILLAR AMERICANO, BILLAR DE CARAMBOLAS, CONTROL DE TIEMPO, etc.

Además, se presentarán en FER 88 novedades en máquinas tipo B, en las que los equipos técnicos y comercial de la empresa tienen depositada su total confianza. OPER COIN continúa trabajando en el mercado exterior, principalmente en América y Europa.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- BINGO "BONUS-FRUIT"
- "MULTY BABY"
- "MULTY COIN"
- BILLAR POOL AMERICANO
- BILLAR DE CARAMBOLAS, con control electrónico de tiempo.

In recent years OPER COIN has quintupled their number of employees. We are now going forward with a 2.000 m² expansion of our Vitoria factory.

Any day now, we shall open up new branches in Barcelona, Bilbao, Seville, Vigo and Zaragoza to add to those already existing in Madrid and Castellón.

Our latest innovation, BONUS FRUIT, is currently joining our already wide range of products and models: MULTY BABY, MULTY COIN, AMERICAN BILLIARD, CANNON BILLIARD, CONTROL DE TIEMPO, etc.

We are also presenting at FER' 88 new Type B amusement machines with all the confidence our technical teams and sales representatives can put in them.

And OPER COIN is still represented in the international market, mainly in America and Europe.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *BINGO "BONUS-FRUIT"*
- *"MULTY BABY"*
- *"MULTY COIN"*
- *BILLAR POOL AMERICANO*
- *BILLAR DE CARAMBOLAS, with electronic time control.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Rodolfo Bacaicoa, Director General
Ángel Martínez, Director Comercial
Henar Rodríguez, Administración
José Luis Arechederreta, Proyectista
José Luis González, Producción
Ignacio Ispizua, Ingeniería Técnica
Jesús Alonso, Publicidad y Diseño

NOTAS
NOTES

OPER COIN – CATALANA DEL OCIO

Valencia, 564-566 – 08026 Barcelona – España
Tel. (93) 232 98 12 / 246 29 70 – Fax (93) 232 99 51

STAND **422**

OPER COIN – CATALANA DEL OCIO se abre con el espíritu de reforzar su presencia en Cataluña y para mejorar, si cabe, la relación directa con todas las empresas que en esta comunidad comercializan ya sus productos.

Es por ello que van a organizar cursillos de formación para técnicos, a la vez que dispondrán, poco a poco, de un servicio de documentación y un agradable espacio, que desean sirva de punto de referencia y encuentro a los miles de amigos que tienen en Cataluña.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Comercialización en Cataluña de todos los productos fabricados por la fábrica central de Vitoria.
- MULTIBABY
- MULTICOIN
- BILLARES DE CARAMBOLAS
- SERVIDORES AUTOMÁTICOS
- OTROS.

OPER COIN – CATALANA DEL OCIO is opening in the spirit of reinforcing its presence in Catalonia and bettering, if necessary, its direct relationship with all the companies in this community who distribute its products.

Because of this we are organising short courses in technical formation and at the same time, over a period of time, a documentation service and comfortable surroundings which we would like to have serve as a reference point and meeting place for our thousands of friends in Catalonia.

MANUFACTURED PRODUCTS:
In Catalonia, we distribute all products manufactured in our headquarters in Vitoria.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Rodolfo Bacaicoa Castellanos, Consejero-Delegado
Pedro Piazuelo Fuster, Director Comercial

NOTAS
NOTES

PEYPER, S.A.

Julián Camarillo, 53 Bis – 28037 Madrid – España
Tel. (91) 754 27 07

STAND **328**

PEYPER, S.A. es un empresa fabricante de máquinas recreativas que ha cumplido su 11º Aniversario: su fundador y director general, EULOGIO PINGARRON, es un experto de reconocido prestigio en el sector del recreativo en el cual lleva 26 años.

PEYPER, S.A. ha fabricado una amplia gama de modelos de tipo "A" y "B" especializándose en el Pin-Ball, logrando un estilo definido y característico con una tecnología avanzada y con unos sistemas de juego innovadores, abriendo nuevas perspectivas de juego y eleminando desgaste y averías en las máquinas; todo lo cual ha hecho posible que los productos fabricados tengan una máxima aceptación y la empresa sea felicitada por los profesionales del sector, tanto de España como del extranjero.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Tipo "A", nombre "ODISEA", pin-ball con tablero movible y regulación automática de dificultad en el juego. Dispone además de doble nivel en el tablero por medio de rampas elevadas para conducir la bola.

PEYPER, S.A. is a company dedicated to the manufacture of amusement machines which has just celebrated its 11th aniversary. The founder and General Director of PEYPER, Mr. EULOGIO PINGARRÓN, is an expert of renowned prestige in the amusement industry, in which he has spent 26 years.

PEYPER, S.A. has manufactured a wide range of Type A and B models, specialising in pin-balls, and achieving a style which is defined and characterised by advanced technology and innovative games systems, opening new perspectives in the amusement industry and eliminating expense and breakdown in machines. All of this has made it possible for our manufactures to attain maximum acceptance, allowing our company to receive the compliments of professionals in the industry, both in Spain and abroad.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

- ■ Máquinas A
- □ Máquinas B
- □ Máquinas C
- □ Billares
- □ Futbolines
- □ Bowlings
- □ Juegos Infantiles
- □ Equipos para Ferias y Parques de atracciones
- □ Maquinaria para Bingos
- □ Maquinaria para Casinos
- □ Máquinas Expendedoras
- □ Máquinas contadoras de monedas
- □ Componentes electrónicos
- □ Sistemas de seguridad
- □ Informática y ordenadores
- □ Asesoría y servicios
- □ Otros

Directivos/*Staff*

Eulogio Pingarrón Fulgencio, Director General
Manuel Mª Ripoll, Director Comercial
Modesto Antón, Director Producción
José Antonio Moreno, Ingeniero Técnico

NOTAS
NOTES

Somos los primeros

TROFEO ANDEMAR 1983 y 1984
A LA MEJOR IMAGEN COMERCIAL



LOS PRI

Podemos decirlo
llo: Somos los pr
nuestro sector que no
mos en Valencia y poco
ciparon en toda la Nación
Hemos superado nuestras
Plata, vendiendo y explotando
res máquinas y acumulando vital
ciencia para dar el mejor servicio.
Lideramos un sólido grupo valenciano
mos agregado colaboraciones en varios p
gráficos para el mutuo desarrollo.
Defendemos siempre a nuestro cliente y amig
dor, ofreciendo fórmulas de asociación que r
hombre que trabaja con nosotros, apoyando nues
futuro de ambos.

ELEVAL
Electrónicos Valencia S.A.

COINLAND, S. A.
VALENCIA
Salón «Rey de Oros»
Játiva, 20
Tel. (96) 352 34 06

CONARE, S. A.
GANDIA
Benissuai, 12
Tel. (96) 286 68 05

RECREATIVOS XATIVA, S. A.
XATIVA
Cosmógrafo Ramírez, 15
Tel. (96) 227 50 85

MAQUITER, S. A.
TERUEL
Miguel de Cervantes, 12
Tel. (974) 60 40 19

ELEVAL, S. A.
PUERTO SAGUNTO
Reina Isabel II, 10
Tel. (96) 247 22 92

ELEVAL, S. A.
VALENCIA
Franco Tormo, 5
Tel. (96) 378 75 52
Averías: Tel. 357 02 67

ELEVAL, S. A.
CARCAGENTE
San Francisco de Así
Tel. (96) 243 03 50

EMA, S. A
ALICANTE
Cruz de la Piedra, 17
Tel. (96) 526 40 77/78

PICMATIC, S.A.

Luis Briñas, 17-21 – 48013 Bilbao – Vizcaya – España
Tel. (94) 442 30 66 – Fax (94) 442 04 73

343

ICMATIC, S.A. es una empresa joven con
ión de futuro.

campo de la electrónica, desarrolla todas sus
lades empresariales, siendo una de las
pales la fabricación y venta de máquinas
ativas tipo A y B.

mpresa, como modo natural de lanzamiento, ha
o sus esfuerzos a la consolidación del mercado
zona norte, en la cual en corto espacio de tiempo,
e todo en el sector de máquinas recreativas, ha
o a ser la "número 1".

os momentos, y con garantía total contrastada,
ofrecer sus productos y servicios, no sólo a su
e influencia, sino que a través del diseño de su
creación, "CASA BLANCA" están seguros de
grarán su introducción definitiva en el mercado
nal.

UCTOS FABRICADOS:
WINNER 100
MAX
SA BLANCA
SA BLANCA 2

PICMATIC, S.A. is a young company with a

In the field of electronics, we are developing our business potential as one of the main manufactu and dealers in Type A and B amusement machin

PICMATIC, S.A. has dedicated its major efforts to consolidation of the market in the North where, in short space of time, and above all in the amusem machine sector, we have become "Number One

We are able, at this time, in all assurance, to offe products and services not only to our area of infl but to the entire Spanish market with our newly-designed creation "CASABLANCA".

OR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

as A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
as B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
as C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
nes	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
s	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Antonio Gallardo Rodríguez, Director General
José Félix Sanz Izquierdo, Director Comercial
Jesús Bizcarguenaga, Director Financiero
Luis Mª Gallardo Rodríguez, Director de Márketing
Brian M. Meitiner, Director Inv. y Desarrollo

OTAS
OTES

De todas las máquinas de todo el mundo...



POR FIN ESTAS AQUI !

PICMATIC

C/. Luis Briñas, 17 al 21
48013 BILBAO
Tel. (94) 442 30 66
Fax. (94) 442 04 73

PLAYBAR, S.A.

Cromo 99 nave H – 08907 Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 336 42 11 – Télex 9846 FSCM

STAND 228

■ Fabricación y venta de máquinas recreativas.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Cobra
- Sport Darts (máquina electrónica dardos),
- Bloody Boller
- New Bingo
- Playbar 1
- Mesa salón.

RED COMERCIAL Y DELEGACIONES POST-VENTA

TERESA FONT
Alfred Peña, 57 – Lérida – Tel. (973) 24 87 62.
Persona a contactar/Servicio Ventas: Teresa Font.

CIAL CORMIM
Avda. Alcoy, 139 – Alicante – Tel. (965) 25 38 51.
Persona a contactar/Servicio Ventas: Alfredo Corcuela.

FASO
Atalaya, 223 – Santander – Tel. (942) 219 08 75.
Persona a contactar/Servicio Ventas: Eduardo Sobera.

AUTOMÁTICOS OLMOS
Pza. Mariana Pineda, 6 – GRANADA – Tel. (958) 22 34 62.
Persona a contactar/Servicio Ventas: Antonio Olmo's.

CREO, S.A.
Ctra. Alicante, Km. 1,5 – MURCIA – Tel. (968) 24 64 50.
Persona a contactar/Servicio Ventas: María Rosa Egea.

MANUEL FERNÁNDEZ ALMENARA
C/. Virgen de La Paz, 2 – La Cuesta – Tenerife – Tel. (922) 641 15 51.
Persona a contactar/Servicio Ventas: Manuel Fernández.

COCAVEN
Doctor Manuel Pérez Navarro, 7 – Las Palmas de G.C. – Tel. (928) 36 19 12.

EXPOMASA
Avda. 16 de julio – Mallorca – Tel. (971) 20 52 51.

COMERCIAL JACKPOT
Ctra. Fuente San Luis, 10 – Valencia – Tel. (96) 334 71 62.
Persona a contactar/Servicio Ventas: Alcañiz.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ramón Mejías, Director Gerente
Ramón Mejías, Fabricación y Servicio Técnico
Martín Lopez, Fabricación y Servicio Técnico
Mª Carmen Mejías, Servicio Ventas

NOTAS
NOTES

BLOODY ROLLER

Características:

* Sistema multiball de 3 bolas.
* Hasta 325.000 en bonus.
* Posibilidad de doblar puntuación en tablero.
* Partidas gratis completando ciclos de bolas en el frontal.
* Tablero basculante para facilitar su manejo.
* Protección contra cruces de bobinas.
* Flippers controlados electrónicamente.
* Instalación preparada para tres entradas de monedas.





BINGO

La máquina más actual
Juego espectacular
Funcionamiento de gran fiabilidad
Supera en mucho a las actuales en su clase

CONTINENTAL DARTS



La mejor propuesta
a sus momentos de ocio.

COCKTAIL Y SALON →

Vídeo con
pantalla plana,
y dos botoneras
laterales





VIDEOET-1 →

Botoneras intercambiables,
Mandos, manillar, Pin-ball,
1 ó 2 jugadores.
con ó sin pedales.

PLAYBAR s.a.

Amistad, 13
08902 Hospitalet (BARCELONA)
Tel. (93) 331 55 00/56 16

RECREATIVOS FRANCO, S.A.

Alfonso Gómez, 4 – 28037 Madrid – España
Tel. (91) 754 30 39 / 204 40 41 – Télex 44424 FLIP-E – Fax 754 41 66

STAND **144**

La historia personal y profesional de los fundadores y titulares de "RECREATIVOS FRANCO, S.A.", así como el desarrollo vertiginoso de su amplio grupo de empresas, resultan sobradamente conocidos en el sector.

El grupo –doscientas cincuenta sociedades anónimas aproximadamente– se diversifica en entidades fabricantes de la gama completa de máquinas tipo "A", "B" y "C" (y de componentes mecánicos, eléctricos), en operadoras, distribuidoras, etc.

"RECREATIVOS FRANCO, S.A.", destina un volumen inportantísimo de recursos a la investigación dentro de la línea internacional más avanzada.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Máquinas recreativas Tipo "B"
- BABY FÓRMULA 1
- BABY FÓRMULA 2
- BABY FÓRMULA 3
- BINGO BOMBO
- BABY DERBY 2

Máquinas recreativas Tipo "C"
R.F. 1 LIN 3 ROD 3 MON (*) (**) – R.F. 1 LIN 4 ROD 6 MON (*) (**) – R.F. 3 LIN 3 ROD 3 MON (*) (**) – R.F. 5 LIN 3 ROD 5 MON (*) (**) – BLACKJACK – TOLEDO – BLACKJACK SERIE ORO – COSTA VERDE SERIE ORO – COSTA DEL SOL SERIE ORO – SEVILLA – COSTA BRAVA – VÍDEO POCKER – VÍDEO POCKER SERIE ORO.

(*) La denominación corresponderá a los nombres de los distintos Casinos.
(**) Máquinas que pueden jugar individualmente o unidas en carrusel.

The personal and professional story of the founders and title-holders of RECREATIVOS FRANCO, S.A. as well as the rapid development of their group of companies are only too well-known in the sector.

The group –two hundred and fifty limited holding companies, approximately– is comprised of diverse bodies of manufactures of the total gamut of "A", "B" and "C" type machines (and mechanical, electric and electronic components), operators, distributors, etc.

RECREATIVOS FRANCO, S.A. destines an extremely important volume of recourses to research in the most advanced international line.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *BABY FORMULA 1*
- *BABY FORMULA 2*
- *BABY FORMULA 3*
- *BINGO BOMBO*
- *BABY DERBY 2*

"C" Type Amusement Machines
R.F. 1 LIN 3 ROD 3 MON (*) (**) – R.F. 1 LIN 4 ROD 6 MON (*) (**) – R.F. 3 LIN 3 ROD 3 MON (*) (**) – R.F. 5 LIN 3 ROD 5 MON (*) (**) – BLACKJACK – TOLEDO – BLACKJACK SERIE ORO – COSTA VERDE SERIE ORO – COSTA DEL SOL SERIE ORO – SEVILLA – COSTA BRAVA – VIDEO POCKER – VIDEO POCKER SERIE ORO.

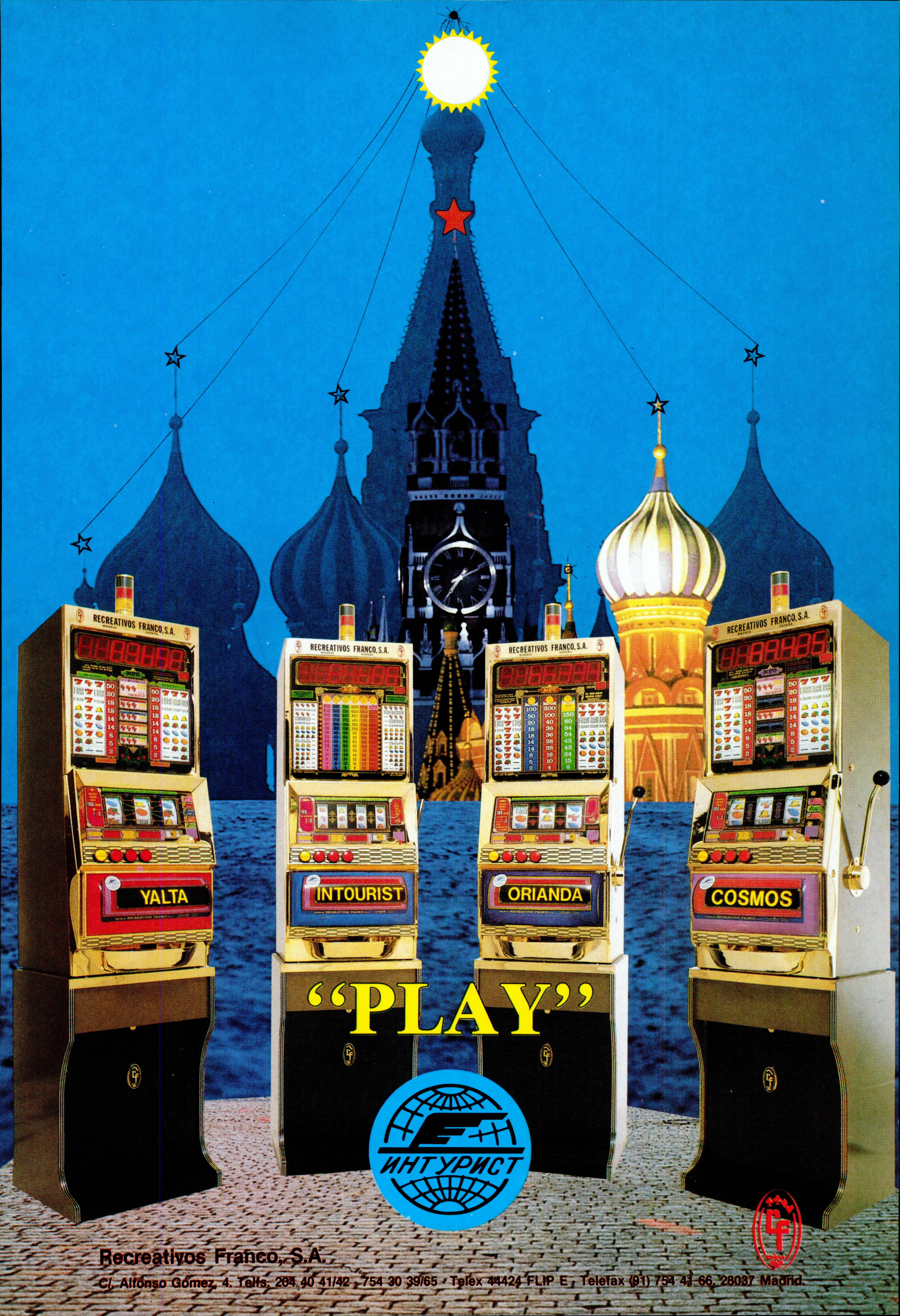
SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	■ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	■ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Joaquín Franco Muñoz, Director General
Jesús Franco Muñoz, Director General
Gaspar Pascual Guijarro, Subdirector General y Director de Investigación, Desarrollo y Producción
Rafael Cañizares Fondo, Subdirector General y Director de Coordinación
Ángel Vadillo Fernández, Subdirector General y Director de Comercialización
José Antonio Rodríguez y Rodríguez, Subdirector General y Director Económico-Financiero
Isidro Fernández Escobedo, Director de OPERIBÉRICA
José Luis Pérez Herraiz, Secretario General y Jefe de Personal
Ángel Lafuente Zorrilla, Director de Relaciones Públicas, Prensa y Publicidad

NOTAS
NOTES


RECREATIVOS FRANCO, S.A.
YALTA
INTOURIST
ORIANDA
COSMOS
"PLAY"
ИНТУРИСТ
Recreativos Franco, S.A.
C/. Alfonso Gómez, 4. Telfs. 204 40 41/42 - 754 30 39/65 - Telex 44424 FLIP E - Telefax (91) 754 41 66. 28037 Madrid.

RECREATIVOS G.R., S.A.

Circe, 32 – 28022 Madrid – España
Tel. (91) 742 38 64 / 676 61 92

STAND **325**

RECREATIVOS G.R., S.A. fue fundada a principios de esta década, pero tiene experiencia en el sector del operador desde hace más de 25 años.

Además de fabricar sus propios productos, esta empresa se dedica a la comercialización de los mismos y al servicios técnico postventa.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- VÍDEO JUEGO 1
  Todo tipo de disparos
- VÍDEO JUEGO 2
  Juegos de habilidad
- VÍDEO JUEGO 3
  Deportes
- VÍDEO JUEGO 4
  Moto
- VÍDEO JUEGO 5
  Coche
- VÍDEO JUEGO 6
  Mesa para fútbol, tenis, baloncesto o hockey. Complementan las máquinas A con el PIN-BALL "STAR LIGHT", su estrella luminosa.

RECREATIVOS G.R., S.A. was created at the beginning of the decade but has been active in the amusement machine industry for more than 25 years.

Aside from manufacturing our own products, we distribute these products and offer a fine after sales service.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *VÍDEO JUEGO 1*
  All types of shots
- *VÍDEO JUEGO 2*
  Games of skill
- *VÍDEO JUEGO 3*
  Sports
- *VÍDEO JUEGO 4*
  Motorbike
- *VÍDEO JUEGO 5*
  Racing car
- *VÍDEO JUEGO 6*
  Table football, tennis, basketball or hockey. Our Type A machines are complemented by PIN-BALL "STAR LIGHT", our luminous star...

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	■ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Antonio García Retuerta, Director General
Ascensión del Río Galán, Director Comercial
Maite García Edreira, Director Financiero
Ubaldo Monzón García, Director de Márketing

NOTAS
NOTES



Fábrica: Avda. de Castilla, 3. Polígono Industrial «El Jardín». Torrejón de Ardoz (Madrid)

Comercial: Circe, 32. Teléf. 742 38 42. Madrid 28022

RECREBAGES, S.A.

Paseo Pedro III, 14-16, 6º 6ª – 08240 Manresa – Barcelona – España
Tel. (93) 872 41 44 / 80 33 – Fax 872 69 87

STAND **313**

RECREBAGES, S.A. es una empresa dedicada a la comercialización de máquinas infantiles, de bolas y huevos.

Disponen de un extenso stock de regalos y baratijas, para el relleno de las bolas o huevos.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Comercializa:
- VESPA
- BAMBI
- CABALLO
- PAYASO
- CAMIÓN "PARÍS-DAKAR"
- PINGÜINO
- CÁPSULAS (HUEVOS-BOLAS)
- REGALOS.

RECREBAGES, S.A. is a company dedicated to the distribution of kiddie rides, plastic eggs and plantic balls with prizes.

We offer an extensive stock of gifts ans trinkets to fill plastic eggs and plastic balls.

MANUFACTURED PRODUCTS:
We distribute:
- *VESPA*
- *BAMBI*
- *CABALLO*
- *PAYASO*
- *CAMION "PARIS-DAKAR"*
- *PINGUINO*
- *CAPSULES (EGGS-BALLS)*
- *GIFTS.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoría y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ramón Monros Arconada, Consejero-Delegado
Ramón Monros Arconada, Director General
Antonio Lladó Burrell, Director Comercial
Margarita Riera Santasmasas, Director Financiero
Juan Santamaría Cabanas, Director Márketing
Juan Carlos Jiménez Guitart, Apoderado

NOTAS
NOTES

MAQUINAS INFANTILES EXPENDEDORAS DE HUEVOS Y BOLAS



NOVEDAD DE LA FERIA

LE SORPRENDEREMOS!

Visite nuestro stand y verá las últimas novedades de máquinas infantiles expendedoras de bolas y huevos.

- *Novedad* Camión París-Dakar.
- *Novedad* Todo terreno 4x4 expendedor.
- *Novedad* Payaso.
- *Novedad* Expendedora automática de bolas.
- *Novedad* Vespa expendedora.
- *Novedad* Bambi expendedor.
- *Novedad* Caballo expendedor.
- *Novedad* Todo terreno 4x4.
- Pingüino.
- Vespa.
- Bambi.
- Caballo.





RECREBAGES S.A.

Paseo Pedro III, 14-16 **Tel.** (93) 872 41 44 (93) 872 80 33 **Fax.** (93) 872 69 87 08240 Manresa, Barcelona, Spain

RIBORT, S.A.

San Ramón, 296-300 – 08290 Cerdanyola – Barcelona – España
Tel. (93) 692 01 79 – Télex 57678 RIBT-E – Fax 691 92 00

STAND 225

Empresa dedicada a la fabricación de componentes para máquinas recreativas y de azar, así como de *cableados* para las mismas. La empresa cubre cualquier montaje en serie de máquinas recreativas o expendedoras de productos diversos.

RIBORT, S.A. también se dedica a la comercialización de seleccionadores de monedas y de dispositivos pagadores de COIN CONTROLS LTD. y a la distribución de cerraduras y llaves de seguridad, así como de *candados* de CAMLOCK DISTRIBUTION.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Componentes electromecánicos para máquinas recreativas y de azar.
- Cableados y montajes especiales.
- Seleccionadores de monedas, mecánicos y electrónicos.
- Dispositivos pagadores.
- Cerraduras y llaves de seguridad.
- Candados.

We are manufacturers of components for amusement machines and gaming machines as well as cabling for these machines. The company deals in any sort of series assembly for amusement machines and vending machines.

RIBORT, S.A. is also active in distributing coin-validators and pay-out mechanisms by COIN CONTROLS, LTD. and in distribution of locks and security keys, including CAMLOCK DISTRIBUTION brand padlocks.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Electromechanical components for gaming machines and amusement machines.*
- *Cabling and special assemblies.*
- *Mechanical and electronic coin-validators.*
- *Pay out mechanisms.*
- *Security locks and security keys.*
- *Padlocks.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	■ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

NOTAS
NOTES


LAS ESTRELLAS DEL VIDEO
MULTI-STAR
STAR-TRES
* Mandos de metacrilato serigrafiados, abatible para fácil acceso
* Televisor 20 pulgadas horizontal y vertical
* Monedero de 25 y 100 ptas.
* Cableado universal
* Garantía 6 meses
Alto: 160 cm.
Fondo: 60 cm.
Ancho: 50 cm.
EMASA
MAQUINAS RECREATIVAS
García Morato, 17 - Teléf. (91) 218 72 23 - (Cuatro Vientos) MADRID

RODÓN SERVICIO TÉCNICO, S.A.

Congost, 18 Bajos – 08024 Barcelona – España
Tel. (93) 214 55 16 – Fax (93) 213 28 06

STAND **443**

Fabricación, instalación y mantenimiento de maquinaria y elementos para salas de bingo. Instalación, reparación y mantenimiento de videoporteros, porteros eléctricos, antenas individuales, colectivas y parabólicas, sonorización, circuito cerrado de TV, pararrayos y sistemas de seguridad.

PRODUCTOS FABRICADOS
- Máquinas, equipos y complementos para salas de bingo.

Manufacture, installation and maintenance of machines and elements for bingo halls. Installation, repair and maintenance of video security mechanisms and electric security mechanisms; single collective, and parabolic antenas; sound systems; closed-circuit TV lightning rods and security systems.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Machines equipment and complementary equipment for bingo halls.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

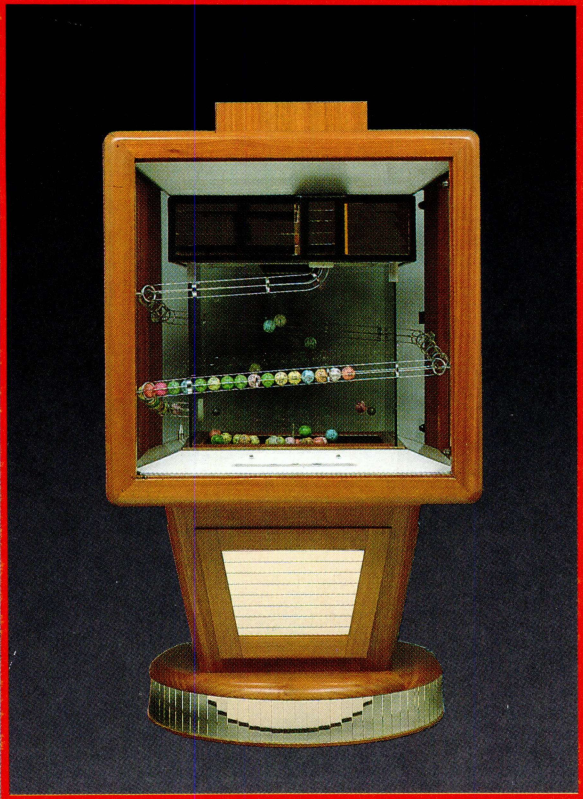
□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Enrique Rodón Roche, Director General y Apoderado
Antonio Angulo López, Director Comercial
Pilar Jiménez Deltiempo, Director Financiero y Apoderado
Mario Mascarell Román, Representante
Teófanes Ordóñez Perales, Jefe Fabricación
Rafael Navarro Ripoll, Ingeniero Técnico

NOTAS
NOTES

RODON
SERVICIO TECNICO S.A



MAQUINA TOPAZ



ORDENADOR SALA

PANEL PREMIO ACUMULADO SALA



NUESTRA TECNOLOGIA Y SERVICIO ESTAN EN LINEA
Y VAMOS PARA ... ***BINGO***

CONGOST, 18 Bajos - 08024 Barcelona - Tel. (93) 214 55 16 - FAX (93) 213 28 06

RUCO, S.A.

Conde de Borrell, 175 – 08015 Barcelona – España
Tel. (93) 254 58 32

STAND **123**

Empresa fabricante de sistemas de seguridad para bares, restaurantes, cafeterías, salas de fiesta, industrias de barcos y vivienda, disponiendo para ello de los más adelantados sistemas técnicos. Sus productos, que están amparados por un completo control de calidad y garantía, son distribuidos por todo el territorio nacional.

Asimismo, son importadores, en exclusiva para toda España, de los sistemas de seguridad, de la marca italiana ROCO: centrales interiores, infrarrojos, radares de la más alta tecnología, así como de centrales y detectores vía radio (sin instalación de cables), de la marca francesa VISGUARD.

Todo ello con un elevado nivel técnico y de garantías propio y con distribución por todo el territorio nacional.

OFERTA ESPECIAL DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DE EQUIPOS COMPLETOS (sin instalación) PARA BARCOS, RESTAURANTES, CAFETERÍAS, ETC.

Manufacturers of security systems for bars, restaurants, cafeterias, nightclubs, the shipbuilding and construction industries. The latest technology is at your service. Our products, protected by complete quality control and guarantedd, are distributed throughout Spain.

We are also the exclusive importers in Spain of the Italian ROCO brand security systems; interior control centres, infrared, radar of the latest technology, as well as control centres and detectors by radio (wireless) of the French VISGUARD brand.

All of our products are of very advanced technology and carry our own guarantee. We distribute throughout Spain.

SPECIAL OFFER DURING THE MONTH OF NOVEMBER: COMPLETE SYSTEMS (not including installation) FOR SHIPS, RESTAURANTS, CAFETERIAS, ETC.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	■ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

NOTAS
NOTES

ELECTRONIC FUTURE

LA CASA DEL RECREATIVO

Nuestra fiabilidad avala
un servicio técnico, rápido y cualificado.
Salones.
Distribuimos máquinas recreativas A-B
e infantiles a toda España.
Ofrecemos la más amplia gama de servicios
en asesoramiento y documentación.



LA CASA DEL RECREATIVO



RODRIGO
M. MORILLA
GERENTE



JAVIER
GUINEA CABAL
JEFE DE VENTAS



M.ª ANGELES
MARTINEZ
COMERCIAL



JULIO
MARROQUIN
PRESIDENTE

Alonso Cano, 20. Teléfs. 441 06 78-441 17 55
28003 Madrid

RUMATIC, S.A.

La Laguna, 35. Polígono Industrial La Laguna – 28940 Fuenlabrada – Madrid – España
Tel. (91) 697 77 93 - 4

STAND **125**

Empresa fundada en 1982. Se dedica a la fabricación, venta y distribución de máquinas tipo A.

La calidad, el diseño y la atención al cliente fueron siempre sus máximas preocupaciones.

Actualmente, pueden decir que su esfuerzo a lo largo de estos años se ha visto compensado con el crecimiento y la estima que sus clientes, proveedores, e incluso la propia competencia, les demuestran día a día. Eso les da fuerza para seguir luchando en el futuro.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- LIVING SPACE (OPERATION BEAR) – DISPAROS.
- VIDEO RUMATIC 3 (F-1 DREAM) – CONDUCCIÓN.
- MINI FLIPPER 2 (TIME SCANNER) – VIDEO PIN-BALL.
- VIDEO RUMATIC 8 (NOVEDAD) – CONDUCCIÓN.
- VIDEO RUMATIC 6 – HABILIDAD.
- VIDEO RUMATIC 9 – DISPAROS.

A company founded in 1982 and dedicated to the manufacture, sale and distribution of Type A amusement machines.

Quality, design and customer service were always our first and last thought.

At the moment we can say that our efforts over the years have been more than compensated for by growth and the esteem of our clients, suppliers, and even our own competence reflects this daily. It gives us more strenght to keep fighting in the future.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Siderico Crespo Rubio, Consejero-Delegado
Alfredo Crespo Rubio, Director General
Julio Iglesias García, Director Comercial
Lucía Sebastián Gómez, Jefe Administración
Adelina Bello Jareño, Jefe Ventas
José Antonio Mendia Amores, Jefe Departamento Técnico

NOTAS
NOTES


TATUAJE S.A
Tenemos
las llaves del éxito
S.A.
Rumatic
Polígono Industrial LA LAGUNA. c/. La Laguna, 35'. Ctra. Villaviciosa-Fuenlabrada, Km. 10'800.
Telfs.: 697 77 93 - 697 77 94 - 28940 FUENLABRADA (Madrid)

S.A.F., S.A.

SONORIZACIÓN-AUTOMATIZACIÓN-FABRICACIÓN, S.A.

Riera Fonollar 18, Polígono Industrial Fonollar – 08030 Sant Boi de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 661 05 26 – Télex SAF 59122 JARF-E

STAND **151**

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José Luis Sánchez Adsarias, Dirección
Juan Sánchez Falcó, Gerente/Dirección de Fabricación
José Luis Sánchez Falcó, Dirección Tècnica
Manuel Méndez, Dirección Comercial
Margarita García García, Administración
Rafael Nieto Segura, Servicio Técnico

NOTAS
NOTES


MISS BOMBÓN
Porque a nadie le amarga un dulce ...
Selector electrónico multimoneda. Hoppers de 25 y 100 pesetas. Voz sintetizada digitalmente con volumen independiente. Palanca.
Juego de lotería con dado (desde 25 pesetas hasta JACK POT), avances con aviso de figura, retención, turbo y doble o nada repetitivo.
DADO
TURBO COBRAR
SAF
MISS BOMBON
SAF
Riera Fonollar, 18
Tels. (93) 661 05 26
652 25 68
08830 SANT BOI DE LLOB. (Barcelona)
Jackpot!

SAINEL

Bernat Metge, 108 – 08205 – Sabadell – Barcelona
Tel. (93) 711 86 43 / 89 06 – Fax (93) 711 89 04

■ El producto fabricado por SAINEL es el MAGNET SYSTEM, sistema revolucionario, por el cual desaparece el sistema de cambio de placas, sustituido por un disquette. El sistema permite rebajar costos por su sencillez y comodidad. Esto les da una rápida amortización y aumento de rentabilidad.

Este sistema es adaptable a cualquier vídeo, con garantía de fábrica.

Además del MAGNET SYSTEM, SAINEL dedica sus actividades a la línea marrón, con la fabricación de aparatos de TV, HI-FI y VÍDEO.

■ *SAINEL is the company which manufactures MAGNET SYSTEM, a revolutionary way to replace boards with disquettes. Our system allows cost cutting simply and easily, providing fast amortisation and cost-efficiency.*

Adaptable to any video, with manufacturers' guarantee.

Along with MAGNET SYSTEM, SAINEL is active in the brown line, manufacturing, TV, HI-FI and VIDEO SETS.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Enrique Sanz, Director General
José Mª Roger, Director Comercial
Pedro Llopis, Jefe de Ventas
Eduardo Camuñas, Dpto. Comercial
Mercedes Casbas, Administración Comercial

NOTAS
NOTES


ATENCIÓN: Voy a exhibir un "aparato" sensacional...
SU FUTURO ESTA AQUI
NO CAMBIE PLACAS!
SUSTITUYA SIMPLEMENTE UN DISQUETE!
MAGNET SYSTEM

SEGA, S.A. – SONIC

Ctra. Toledo, Km. 22,900 – 28980 Parla – Madrid – España
Tel. (91) 699 04 43 – Télex 44070 GAME E – Fax: Fábrica (91) 699 80 55

RED COMERCIAL Y DELEGACIONES POST-VENTA:
MADRID: Espronceda, 38 – 28003 Madrid – Tel. (91) 442 60 88 – Fax 442 15 59

BARCELONA: Sepúlveda, 66, bajos – 08015 Barcelona – Tel. (93) 423 24 66 / 67 – Fax (93) 423 98 54

STAND **333**

SEGA, S.A., fundada en marzo de 1968, ha dedicado estos casi veinte años de vida industrial, al desarrollo y fabricación de todo tipo de máquinas recreativas accionadas con monedas.
Ha sido pionera de la incorporación al mercado español de las últimas novedades del momento; en este período, ha aportado numerosas innovaciones que perduran y perdurarán ya siempre como parte del constante enriquecimiento que el sector recibe de todas las áreas.
Como empresa que incialmente se caracterizó por su especialización en la fabricación de máquinas especificas para salón, y a medida que la industria del recreativo ha ido evolucionando, ha diversificado su gama de productos, llegando a la actualidad, que cubre prácticamente todas las parcelas de máquinas accionadas por monedas del espectro de la industria del recreativo: vídeo-juegos standard, modelos especiales de vídeo-juegos, pinballs, máquinas recreativas con premio, y máquinas especiales con premio como cataratas y grúas.
Dedica una especial atención a los mercados internacionales, manteniendo una línea constante de fabricación dedicada al mercado de exportación y concretamente al mercado de los Estados Unidos, a donde destina un 25% de su producción total.

Los modelos más importantes que ha fabricado últimamente son, entre otros:
PINBALL: LASER WARS
VÍDEO-JUEGOS: P-47, DRAGON NIN JA, HEAVY BARREL, FORGOTTEN WORLDS, FINAL LAP, NINJA WARRIORS (Especial Salones), CONTINENTAL CIRCUS (Especial Salones).
CON PREMIO TIPO B: SUPER BOTE, SUPER CHIP, SUPER POKER, BINGO CLUB.
CON PREMIO, ESPECIAL SALONES: SILVER SKIS, CIRCUS CIRCUS, GRUAS.

SEGA, S.A., founded in March, 1968, has dedicated these nearly twenty years of industrial life to the development and manufacture of all types of coin-operated amusement machines.
As a pioner in incorporating into the Spanish market the most up-to-date machinery, we have introduced numerous innovations which will endure and will continue to endure for all time as part of the constant enrichment the industry receives from all areas.

As a company which initially was characterized by our specialisation in manufacturing machines specifically for arcades, we have, along with the evolution of the amusement industry, diversified our range of products, so as to currently be able to cover practically all divisions of coin-operated machines within the spectrum of the amusement industry: standard video games, special model video games, pin-balls, gaming machines, and special A.W.P. machines such as penny falls and cranes.
We dedicate special attention to the international markets, keeping up a constant manufacturing line dedicated to exports and, concretely, to the U.S. market, where we destine 25% of our total production.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Eduardo Morales Hermo, Director Gerente
Marcelino Álvarez Corcoba, Director Adjunto
Carlos Villa Herranz, Director de Producción
Ramón Avilés Serrano, Director Financiero
José Manuel Largacha, Director de Compras
Tomás Menéndez, Director de Administración
Jesús Galiana, Director de Personal
José Mª Gallego Comas, Director Investigación-Desarrollo
Federico Baldo López, Director Prototipos y Diseño Industrial
Pedro Martínez, Paco Martínez, Miguel A. Muñoz, Ingeniería Software-Hardware
Miguel Ángel Echevarren, Director Diseño Artistico-Decoración
Amparo Sánchez-Fayos, Jefe Gabinete Gerencia
Esperanza Andaluz Soria, Jefe Import-Export
Alfredo Triviño, Jefe de Fabricación
José María Hernández Navarro, Jefe de Compras
Moisés Zafra, Jefe Departamento Informática


¡¡HAGAN JUEGO...!!
MYSTERY BONUS
DOBLE
Sonic
Super-CHIP
¡¡NO VA MAS...!!
Sonic
SIEMPRE EN VANGUARDIA

SIOMAR

Paseo Urrutia, 117. Local 5-6 – 08031 Barcelona – España
Tel. (93) 353 52 18

STAND **150**

PRODUCTOS FABRICADOS:
NEW-BINGO
MISS-BINGO BL
MISS-BINGO BL-1

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	■ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Persona a contactar, **Antonio Ramírez**

NOTAS
NOTES

BINGOS

Tres iguales pero... totalmente diferentes.



NEW BINGO

- Serigrafía moderna y agradable.
- Mueble construido en melamina.
- Tablero de juego con la máxima calidad, todas sus piezas están sujetas a él mediante tornillos con tuerca embutida.
- Acceso rápido a todas las partes de la máquina, pagadores, bandeja, electrónica...
- Electrónica modular muy fiable.
- Dos pagadores rotativos.
- Músicas y sonidos en cada movimiento de las bolas.
- Programa de premios equilibrado.
- Test de luces y micros.
- Contadores electromecánicos que informan de las entradas que lleva efectuadas la máquina.
- Contadores digitales que informan del número de regalos dados, tipos de premios que se han conseguido, horas de funcionamiento y otra serie de parámetros de gran interés.
- Juego espectacular con 32 agujeros.
- Ruleta con premios directos.

MISS BINGO BL

- Serigrafía moderna y agradable.
- Mueble construido en melamina.
- Tablero de juego con la máxima calidad, todas sus piezas están sujetas a él mediante tornillos con tuerca embutida.
- Acceso rápido a todas las partes de la máquina, pagadores, bandeja, electrónica...
- Electrónica modular muy fiable.
- Dos pagadores rotativos.
- Músicas y sonidos en cada movimiento de las bolas.
- Programa de premios equilibrado.
- Test de luces y micros.
- Contadores electromecánicos que informan de las entradas que lleva efectuadas la máquina.
- Contadores digitales que informan del número de regalos dados, tipos de premios que se han conseguido, horas de funcionamiento y otra serie de parámetros de gran interés.
- Juego de luces y bolas.
- Bonus extra con CORNET.

MISS BINGO BL II

- Serigrafía moderna y agradable.
- Mueble construido en melamina.
- Tablero de juego con la máxima calidad, todas sus piezas están sujetas a él mediante tornillos con tuerca embutida.
- Acceso rápido a todas las partes de la máquina, pagadores, bandeja, electrónica...
- Electrónica modular muy fiable.
- Dos pagadores rotativos.
- Músicas y sonidos en cada movimiento de las bolas.
- Programa de premios equilibrado.
- Test de luces y micros.
- Contadores electromecánicos que informan de las entradas que lleva efectuadas la máquina.
- Contadores digitales que informan del número de regalos dados, tipos de premios que se han conseguido, horas de funcionamiento y otra serie de parámetros de gran interés.
- Juego de luces y bolas.
- Doble grupo de bonus, uno de luces y otro directo con agujeros.

SIOMAR s.a.

Paseo Urrutia, 117, Local 5 y 6 - 08031 BARCELONA - Tel. (93) 353 51 18

STS, SISTEMAS Y TÉCNICAS DE SEGURIDAD, S.A.

Sierra de Segura, 15 – 28850 Torrejón de Ardoz – Madrid – España
Tel. (91) 656 30 15 – Télex 44301 STS E – Fax 676 96 71

STAND 211

Fabricación de todo tipo de cerraduras y cilindros para la industria en general, y máquinas automáticas en particular, de cualquier marca o modelo. Una gran variedad de ejecuciones que va desde la cerradura más sencilla de plaquitas, a la más sofisticada de pistones, pistones laterales, llaves reversibles e irreproducibles con posibilidad de códigos iguales, códigos asignados a operadores y amaestramientos.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- CERRADURA DE ALTA SEGURIDAD, SISTEMA MINI-X: con llave reversible e irreproducible. REF.: 624.
- CERRADURA DE SEGURIDAD, SISTEMA DE PISTONES LATERALES: con llaves irreproducibles. REF.: 624.
- CERRADURAS DE CONTACTO ELÉCTRICO: con llave, sistema Mini-X de alta seguridad o bien con llave de pistones tipo convencional con retorno automático a la posición inicial.
- CERRADURAS PARA CUALQUIER TIPO DE MUEBLE AUTOMÁTICO.

We manufacture all types of locks and cylinders for industry in general and automatic machines in particular, of any brand or model. We offer a large variety of systems, from the simplest of plates to the most sophisticated piston locks: lateral pistons, reversible keys and non-reproducible keys.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	■ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoría y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José Alfonso Pisón Escobar, Consejero-Delegado
José Alfonso Pisón Escobar, Director General
Marcelino Merino Álvarez, Director Comercial
Ángel Etreros, Director Financiero
Marcelino Merino Álvarez, Director de Márketing
Enrique Izquierdo Sánchez, Jefe de Ventas

NOTAS
NOTES

SISTEMAS DE MECANIZACION DE OFICINAS, S.L. "SISTEM, S.L."

Almansa, 68 - 1º E – 28039 Madrid – España
Tel. (91) 234 89 50 – Télex 41765 SISTM

STAND **216**

SISTEM, S.L. con una experiencia de más de 20 años en el campo de la mecanización de Oficinas fue nombrada en el año 1983 representante exclusivo para España de la firma LAUREL BANK MACHINES CO.LTD. La firma Laurel está considerada en todo el mundo como una de las principales compañías dedicadas a la fabricación de equipos para el tratamiento de dinero, por lo que podemos ofrecer una amplia gama de modelos de contadoras y empaquetadoras de monedas y de billetes, así como también dispensadores, clasificadoras y máquinas para cambio.

SISTEM, S.L. cuenta con un eficaz servicio postventa con 24 Delegaciones técnicas que cubren todo el territorio nacional.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Máquinas contadoras de monedas de accionamiento eléctrico.
Máquinas perforadoras de documentos.

SISTEM, S.L., with more than 20 years of experience in the field of office mechanization, was named, in 1983, the exclusive representative in Spain for LAUREL BANK MACHINES Co., Ltd.

The Laurel firm is considered worldwide as one of the principal companies dedicated to the manufacture of money processing machines, which enables us to offer a wide range of models in counters, coin packagers and note packagers, as well as automatic dispensers, sorting machines and change machines.

SISTEMS, S.L. offers an efficient after sales service with 24 technical delegations throughout Spain.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Fernando Luengo Cantó, Consejero-Delegado
José Rivas, Director Comercial
Paloma Luengo, Director Financiero
Irene Gómez del Pulgar, Director de Márketing

NOTAS
NOTES

SISTEMAS DE MECANIZACION DE OFICINAS, S.L.

SISTEM

Representantes Exclusivos de:

WALTHER

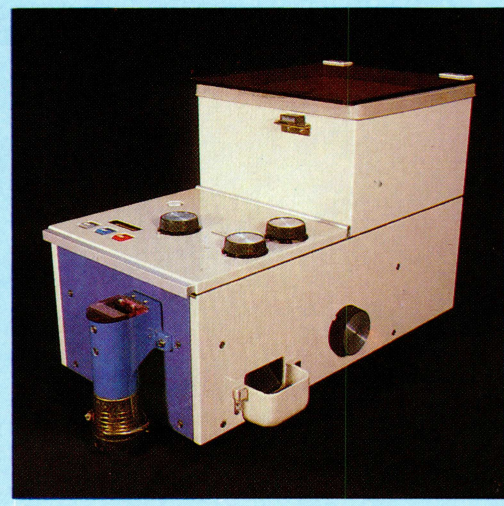
Laurel

NGZ

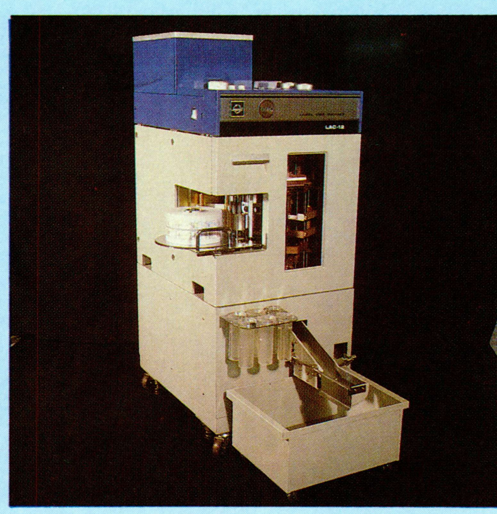
PRESENTA:

La gama más completa de máquinas contadoras, empaquetadoras y clasificadoras de monedas y billetes.

Solicite una demostración sin compromiso.



Mod. TSFE-A



Mod. LAC-12

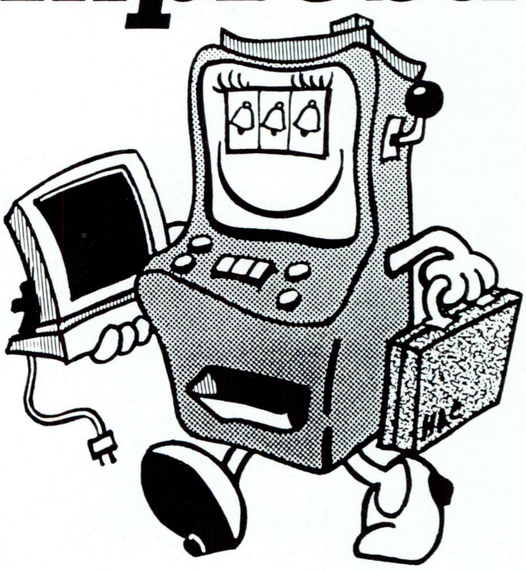
Servicio Técnico en todo el territorio nacional.

Oficinas:
ALMANSA, 68 - 1.º E
TELEFS. 234 89 50
234 90 49
Telex: 41765 - SISTM
28039 - MADRID

Domicilio social:
MARIA PEDRAZA, 3
TELEF. 459 63 41
28039 - MADRID

Consiga un Pleno Para Su Empresa

Con el programa H.A.C. de Gestión de máquinas recreativas, tiene todas las posibilidades de que su empresa esté perfectamente administrada.



- Control de máquinas, recaudadores y establecimientos (sin límites de estos).
- Control de boletines de recaudación.
- Emisión de impresos oficiales.
- Posibilidad de adaptar la contabilidad a sus exigencias.

Envíe este cupón a : General Elorza, 71 - 33002 - OVIEDO Telf. (985) 21 18 00

DESEO INFORMACIÓN

Nombre y apellidos (Escriba en mayúsculas) ______

Empresa ______ Cargo ______

Calle ______ Tel. ______

Población/Distrito postal ______ Provincia ______

HAC

SPA-MATIC, S.A.

Calesas, 17 – 28026 Madrid – España
Tel. (91) 476 43 88 / 44 62

STAND **322**

PRODUCTOS FABRICADOS:
- MÁQUINAS RECREATIVAS, TIPOS A, B Y C
- BILLARES
- FUTBOLINES
- JUEGOS INFANTILES
- MAQUINARIA PARA BINGOS
- MÁQUINAS EXPENDEDORAS
- MÁQUINAS CONTADORAS DE MONEDAS
- COMPONENTES ELECTRÓNICOS
- SISTEMAS DE SEGURIDAD
- ASESORÍA Y SERVICIOS
- OTROS.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *TYPE A, B AND C AMUSEMENT MACHINES*
- *BILLIARDS*
- *TABLE FOOTBALL*
- *KIDDIE RIDES*
- *BINGO MACHINES*
- *VENDING MACHINES*
- *COIN-COUNTING MACHINES*
- *ELECTRONIC COMPONENTS*
- *SECURITY SYSTEMS*
- *CONSULTANTSHIP AND SERVICES*
- *OTHERS.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	■ Sistemas de seguridad
■ Máquinas C	■ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	■ Asesoria y servicios
■ Futbolines	■ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	■ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Eduardo López Gata, Consejero-Delegado
Jesús Losa Menéndez, Director Comercial
Elena López Gata, Director Financiero

NOTAS
NOTES


¡ALTO!
No decida todavía
Distribuimos las mejores máquinas del momento para que su negocio sea el más rentable
- SERIGRAFIA
- TRAMITACION DE DOCUMENTACION
- REPUESTOS DE MAQUINA A-B-C
- COMPONENTES ELECTRONICOS
- SERVICIO TECNICO PERMANENTE
- CARPINTERIA
- ASESORIA FISCAL
- ASESORIA JURIDICA
- DESARROLLOS ELECTRONICOS
- INFANTILES
- DISEÑO Y FABRICACION DE CIRCUITOS IMPRESOS
Spa-Matic s. a.
EXPOSICION Y VENTA DE
MAQUINAS RECREATIVAS Y DE AZAR
C/. Calesas, 17 28026 Madrid
476 43 88 476 44 62

STRIKE ESPAÑOLA, S.A.

Ctra. de Valencia, Km. 10,300. Pol. Ind. Agrinasa, nave 26 – 50420 Cadrete – Zaragoza – España
Tel. (976) 12 51 70 / 54 91

STAND **301**

STRIKE ESPAÑOLA, S.A. es una empresa aragonesa que fue fundada en 1970. En la actualidad, cuenta con un total de 40 trabajadores. Se dedica al diseño, fabricación y comercialización de boleras deportivas: mod. "PROFESIONAL", Mini-Boleras Mod. "BOLICHE" y CHIQUI-BOLICHE, con patentes y tecnologías propias.

PRODUCTOS FABRICADOS

BOLERAS STRIKE – "PROFESIONAL"
MOD. S-42 y S-22

- DIMENSIONES APROXIMADAS: Largo 24 m; Ancho de 2 Pistas 3,50 m.
- SISTEMAS DE JUEGO O APLICACIÓN: Deportivo
- CARACTERÍSTICAS: Boleras con juego según normas del AMERICAN BOWLING CONGRESS Y FEDERATION INTERNATIONALE DES QUILLEURS.
- MAQUINARIA: Plantadora de bolos totalmente automática con cuadro de maniobra.
- PISTA Y ANTEPISTA: Tarima especial machihembrada, cosida con clavo helicoidal en 60 m/m. grueso. Lijado mecánico, lacado y lacas especiales para pistas de BOWLING.

MINI-BOLERA STRIKE. "BOLICHE".
MOD. B-4 y B-5

- DIMENSIONES APROXIMADAS: Largo 10,50 m y 13 m; Ancho 1,10 m.
- SISTEMA DE JUEGO O APLICACIÓN: Deportivo
- CARACTERÍSTICAS:
  - Alta tecnologia del sistema electrónico.
  - Plantaje de bolos SISTEMA AMERICANO.
  - Derribo real de bolos igual al profesional, por contacto real bola-palo y palo-palo.
  - 220 V. monofásica.
  - Pistas en maderas nobles lacadas y melaminadas, con zona de deslizamiento señalizada con puntos y flechas, toda ella INSONORIZADA.

CHIQUI-BOLICHE

- DIMENSIONES APROXIMADAS: Largo 3 m; Ancho 0,6 m.
- SISTEMAS DE JUEGO O APLICACIÓN: Tipo de bolera para juego con taco de billar.
- De iguales características a la MINI-BOLERA STRIKE.

STRIKE ESPAÑOLA, S.A. is an Aragonese company which was created in 1970. Currently, we have a staff of 40 whose expertise in dedicated to the design, manufacture and distribution of bowling installations.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
■ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

José Luis Aparicio Bayona, Presidente
José Luis Zaragoza Morán, Vicepresidente y Consejero Delegado
Alfredo Falo Casamián, Apoderado
José Luis Zaragoza Morán, Director General y Márketing
José Luis Aparicio Bayona, Director Investigación y Desarrollo
Mª Rosario Falo Magdalena, Secretaria de Dirección
Mercedes Taratiel Vidal, Departamento Exteriores y Administración



¡¡UN ACIERTO PLENO!!
7
9
10
4
5
6
2
3
1
BOLA 1
BOLA 2
Strike
Strike ESPAÑOLA, S.A.
Ctra. de Valencia, Km. 10'300,
Polígono Industrial AGRINASA,
Nave 26
50420 CADRETE (Zaragoza)
Tels. (976) 125170 - 125491.
España
15 PARTIDAS /HORA
LA INVERSION
MAS RENTABLE
PARA
SU ESTABLECIMIENTO
STRIKE ESPAÑOLA S.A.

SUBMATIC, S.A.

Amistat, 12 – Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 421 31 33 – Télex 98146 FSCM

STAND **228**

- Fabricación propia y venta de todo tipo de recambios para Máquinas Vídeo, Tragaperras, Pin-Ball. (Gama completa Pin-Ball).
- Abiertos a cualquier proyecto de su interés, para su fabricación, dándoles su personalidad propia.
- NUEVO: Comercialización de Máquinas, Vídeo, Pin-Ball, etc... (Todo tipo de variedad en el Sector del Recreativo).
- Servicio Técnico de Mantenimiento y Reparación Máquinas Pin-Ball.

PRODUCTOS FABRICADOS:
Todo de elementos para máquinas recreativas y de azar.

- *We manufacture and sell all types of our own parts for video machines, gaming machines, Pin-Balls (complete line).*
- *Open to any project which you may be interested in, offering creations with a personality of their own.*
- *NEW: Selling services for video machines, Pin-Balls, etc. Every type of variety in the amusement machine industry.*
- *Technical maintenance service and repair of Pin-Balls.*

MANUFACTURED PRODUCTS:
Everything in gaming and amusement machines.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

□ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	■ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Francisco Solé Foguet, Presidente
Antonio Sabat Peracamps, Director Gerente
Jaime Fracoli, Jefe Técnico
Francisco Romero, Jefe Fabricación
Montse Sabat Alejandre, Directora Comercial
Salvador Cantos, José Atienza, Delegados Ventas

NOTAS
NOTES


CHICAGO
VINCENTO
NEWYORK
GANG HUNTER
OTRO Nº 1 SIN COMPETENCIA
Sonic
SIEMPRE EN VANGUARDIA

SUMELECTRIC, S.A.

José Luis de Arrese, 36 – 28017 Madrid – España
Tel. (91) 403 31 02 – Fax 405 34 74

STAND 222

Empresa dedicada a la importación, comercialización, distribución y venta de sistemas de conexión y fijación de cables.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- CONECTORES
- TERMINALES
- BRIDAS
- ABRAZADERAS
- SISTEMAS DE FIJACIÓN EN GENERAL
- MÁQUINAS DE ENGASTES MANUALES Y AUTOMÁTICAS
- MÁQUINAS DE PELADOS MANUALES Y AUTOMÁTICAS

SUMELECTRIC, S.A. deal with the importation, distribution and sale of electrical equipment and installation.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	■ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	☐ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Javier Montalvo Nieto, Consejero-Delegado
Javier Montalvo Nieto, Director General
José María Ruiz Martínez, Director Comercial
Alfonso Montalvo Cabrero, Director Financiero
Cristóbal Gómez del Moral, Director de Márketing
Alfonso Montalvo Cabrero, Apoderado

NOTAS
NOTES

TALLERES EMIT, S.A.

Enrique Morera, 28 – 08902 Hospitalet de Llobregat – Barcelona – España
Tel. (93) 331 95 95 / 331 92 12 – Fax (93) 422 01 83

STAND 219

Firma con 50 años de experiencia en la fabricación de contadores.

Su especialidad son los contadores electromecánicos y mecánicos, tanto para el sector del recreativo como para la industria en general.

TALLERES EMIT entrega sus productos de forma inmediata.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Contadores electromecánicos
- Contadores mecánicos para futbolines y billares.

A firm with 50 years of experience in the manufacture of counters. Specialisation in mechanical and electro mechanical counters for recreational apparatus and industry in general.

TALLERES EMIT offers immediate delivery of its products.

MANUFACTURED PRODUCTS:
- *Electromechanical Counters.*
- *Mechanical counters for table football and billiards.*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

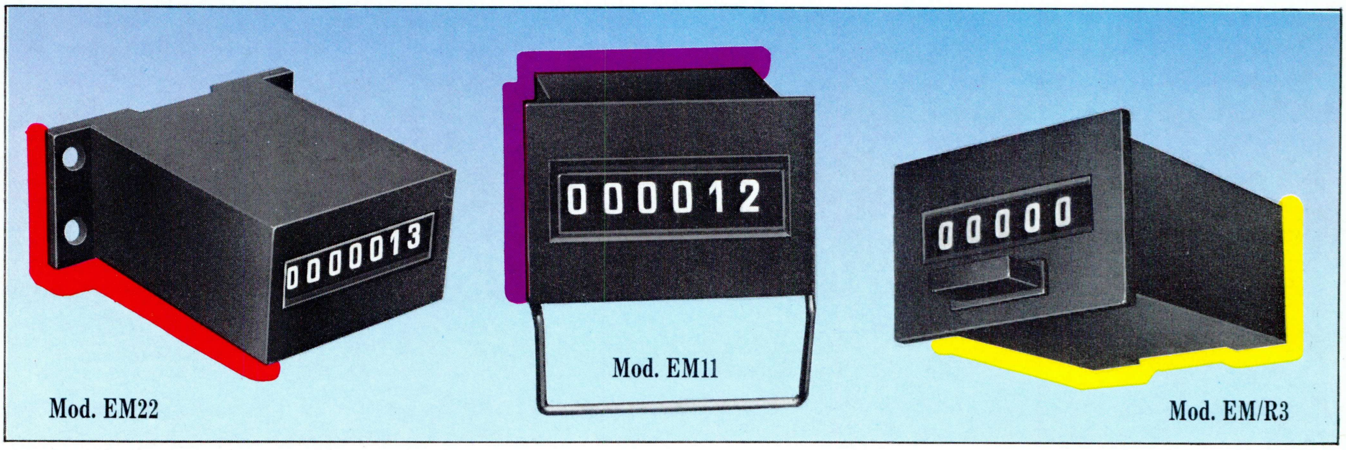
☐ Máquinas A	☐ Juegos Infantiles	☐ Componentes electrónicos
☐ Máquinas B	☐ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	☐ Sistemas de seguridad
☐ Máquinas C	☐ Maquinaria para Bingos	☐ Informática y ordenadores
☐ Billares	☐ Maquinaria para Casinos	☐ Asesoria y servicios
☐ Futbolines	☐ Máquinas Expendedoras	■ Otros
☐ Bowlings	☐ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

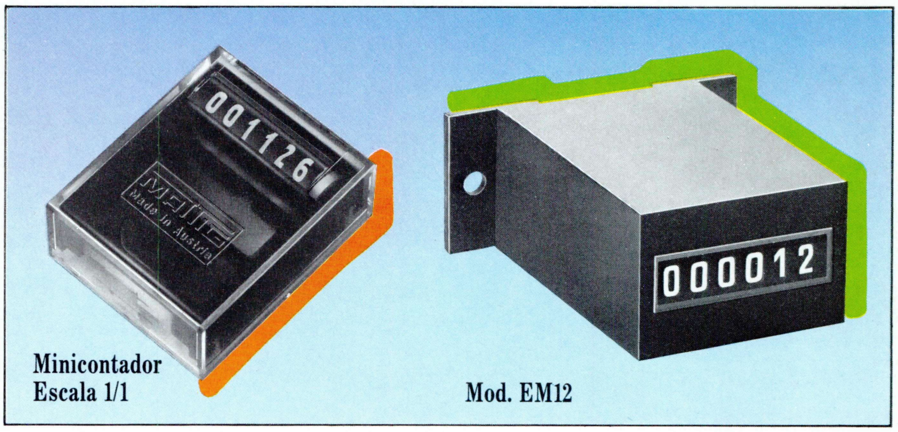
Juan Viñals Sesplugues, Director General
Juan V. Viusà, Director Comercial y Financiero
Eliseo Esterlich Gómez, Director de márketing
José Sánchez López, Jefe de Producción

NOTAS
NOTES

Los contadores Emit se lo cuentan todo...



Mod. EM22 · Mod. EM11 · Mod. EM/R3



Minicontador Escala 1/1 · Mod. EM12

...menos las noticias del periódico o la última final de fútbol,por ejemplo; pero sí le cuentan lo que son impulsos de su maquinaria o los de sus procesos de producción. Porque los Emit son contadores que ofrecen una gran resistencia a la temperatura y a la fricción al estar fabricados con resinas acetálicas; tienen seis o siete cifras, pueden ser con y sin puesta a cero y funcionando hasta 25 impulsos/segundo en 6, 12, 24 V. (D.C.) y 220 V. (A.C.).

Además también hay que contar con el minicontador, «Mattig» representado en exclusiva por Emit, diseñado para ser insertado en circuitos impresos como un componente más; es totalmente estanco, antimagnético, con lectura frontal o lateral, y con un número de cifras de seis o siete. Dimensiones: 31,2×25,4×12,2 m/m. Voltajes: 1,2 - 2,5 - 3 - 4,5 - 12 VDC.

EMIT

Talleres Emit, S.A. C/. Enric Morera, 28
08902 L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona)
Tels.: 331 95 95 - 331 92 12 - 331 97 08. Fax 93 - 422 01 83

Distribuidor en exclusiva para España (Excepto Catalunya)
Navisa (Navarra de Importaciones S.A.) / Avda. Sancho el Fuerte 1 bajos - Pamplona
Tels.: (948) 27 00 00 - 27 77 00. Fax: (948) 17 35 89. Télex: 37953-NVIMP-E

UNIVERSAL DE PROYECTOS Y DESARROLLOS, S.A.

Centro Comercial Baricentro, local 152 – Barberà del Vallès – Barcelona – España
Tel. (93) 718 87 51

STAND **201**

Empresa dedicada a la importación y comercialización en exclusiva, de máquinas para el ocio, en su gran mayoría accionadas con monedas. Así como también, básculas pesa-personas con cálculo de peso ideal.

La principal inquietud de esta empresa es la de buscar productos alternativos que sean accionados con monedas.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Distribución, en exclusiva, para toda España de DIGITAL PORTRAIT SYSTEMS D.P.S. (ITALIA).

A company which dedicates itself exclusively to the import and distribution of recreational machines, chiefly those which are coin-operated. Also deals in scales including the calculation of ideal weight.

Our major concern is to find alternative products to incorporate coin-operated mechanisms.

Exclusive distribution throughout Spain of DIGITAL PORTRAIT SYSTEMS D.P.S. (ITALY).

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	□ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	■ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoria y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	□ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Ernesto Oliva Rodón, Director General
José Luis González Laviña, Director Financiero

NOTAS
NOTES

Videopes



La báscula del peso ideal.

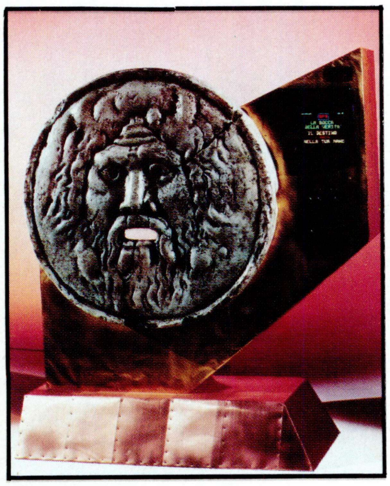
- Biorritmos.
- Horóscopos.

EROSCOPO



El horóscopo de la pareja.





El Oráculo le revelará el futuro a través de las líneas de su mano.

HOROSCOPE CASTER

El computador le descubre su personalidad.

- Horóscopo diario.
- Análisis de color.
- Análisis de mano.
- Análisis de la firma.

UPD Universal Proyectos Desarrollos

Ctro. Cial. BARICENTRO local 152
Tel. (93) 718 87 51 - 718 83 50, Barberà del Vallès, (BARCELONA)

VECOAT, S.A.

P° de Sta. Mª de la Cabeza, 75 – 28045 Madrid – España
Tel. (91) 473 45 44

STAND

VECOAT es una comercial dedicada por entero al sector del recreativo. En sus instalaciones, el operador podrá encontrar todo tipo de asistencia necesaria para hacer y mantener su explotación con una máxima rentabilidad. Dispone de los últimos modelos de máquinas tipo A y B infantiles, expendedoras, billares, futbolines y Ping-Pong de fabricación propia, junto con las novedades de vídeo fabricadas por RECREATIVOS HISPANOS, S.A., con venta exclusiva en esta comercial.

Además de todo tipo de repuestos, VECOAT ofrece asesoría y servicios.

VECOAT is a company solely dedicated to the amusement industry. Operators will find on our premisses every sort of aid necessary to set up and maintain business of the highest profitability. We offer the lastest models in Type A and Type B machines – kiddie rides, vendinf machines, billiards, table football and ping-pong, all of our own manufacture. Also, the latest in video by RECREATIVOS HISPANOS, S.A. through our exclusive dealership.

VECOAT is also proud to offer spare parts services and consultantship.

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

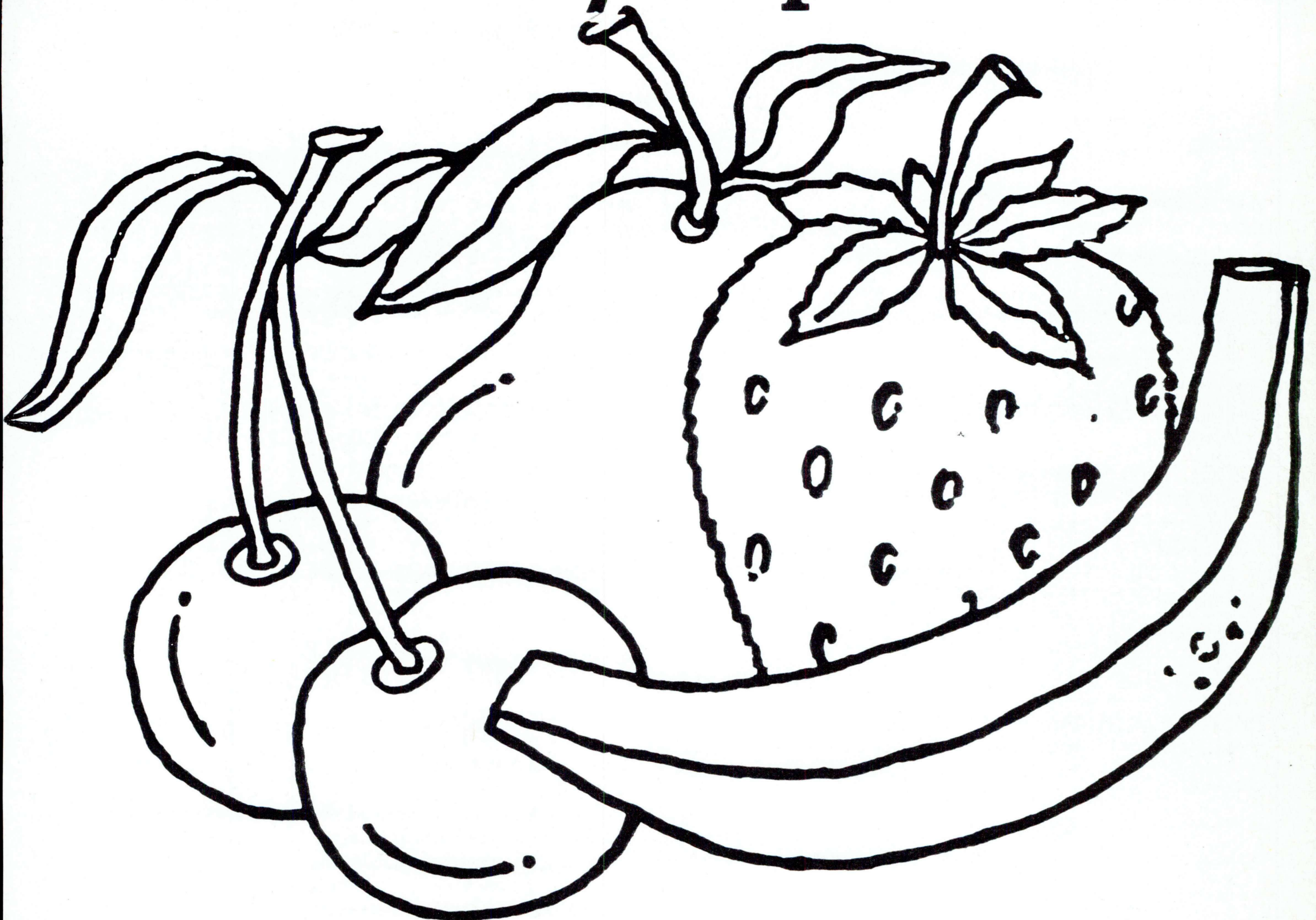
■ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
■ Máquinas B	■ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
■ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
■ Futbolines	■ Máquinas Expendedoras	■ Otros
■ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Bernardino Carbonero Abad, Director General
Antonio Pantoja Molina, Director Comercial
Pedro Zurita Gutiérrez, Director Financiero
Julián Garcia Arisco-Rosado, Ingeniero Técnico
Victoria Martín Zubillaga, Secretaria Ventas

NOTAS
NOTES

Nuestro mundo son las frutas, los vídeos y los pin-balls



En cada revista le contamos lo más jugoso de la industria del automático: somos la noticia viva e independiente.

Compruebe por qué somos la máquina más popular:

¡Suscríbase!

Remita este boletín a:
MAQUINA RECREATIVA,
departamento de suscripciones,
Avda. Comandante Franco, 28
MADRID-16



La máquina más popular de España

VIFICO, S.A.

Ctra. Guadalmar, 3, 4, 8 y 9 – 29006 Málaga – España
Tel. (952) 35 17 07 / 35 97 11 / 00 – Fax (952) 35 23 02

STAND **137**

Empresa fundada en 1985, fabrica y comercializa Pin-Balls con licencia GOTTLIEB, y galerías de tiro, con licencia EXIDY.

Las versiones de VIFICOGAME son adaptables a las necesidades del mercado y a la demanda del cliente.

En la actualidad, fabrica productos del tipo B.

Su bingo "GOLDEN CONTINENTAL" ofrece el más amplio sistema de juego y una versión propia de comodín.

PRODUCTOS FABRICADOS:
- Pin-Balls: SPRING BREAK, ARENA
- Tiros: HIT'N MISS, MUEBLE DE SALÓN "TOP SECRET"
- Vídeos: VIFICOGAME en distintas versiones
- Bingos: GOLDEN CONTINENTAL

Founded in 1985. We manufacture and distribute pin-balls with GOTTLIEB license and shooting galleries with EXIDY license.

Versions of VIFICOGAME are adaptable to the needs of the market and the demands of the client.

Currently, we also manufacture Type B amusement machines.

Our bingo GOLDEN CONTINENTAL offers the widest game system and its unique stand-by version.

MANUFACTURE PRODUCTS:
- *Pin-balls: SPRING BREAK, ARENA*
- *Shooting: HIT'N MISS, ARCADE GAME "TOP SECRET"*
- *Videos: VIFICOGAME in various versions*
- *Bingo: GOLDEN CONTINENTAL*

SECTOR Y ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

■ Máquinas A	■ Juegos Infantiles	□ Componentes electrónicos
□ Máquinas B	□ Equipos para Ferias y Parques de atracciones	□ Sistemas de seguridad
□ Máquinas C	□ Maquinaria para Bingos	□ Informática y ordenadores
□ Billares	□ Maquinaria para Casinos	□ Asesoría y servicios
□ Futbolines	□ Máquinas Expendedoras	■ Otros
□ Bowlings	□ Máquinas contadoras de monedas	

Directivos/*Staff*

Tomás Cardeñas Blasco, Consejero Delegado, Director Comercial
Víctor L. Bosquin, Consejero Delegado y Director General
Tomás Cardeñas Blasco, Director Comercial
Ignacio J. Bueno Díez, Apoderado
Ginés Cardeñas Solano, D. Comercial Andalucia
Fidel Molina Flores, D. Comercial Valencia
Jorge Dolera Enríquez, D. Comercial Barcelona
Manuel Carrizo del Val, D. Comercial Madrid

NOTAS
NOTES

Golden CONTINENTAL



ANDRA S.A. VIFICO S.A.

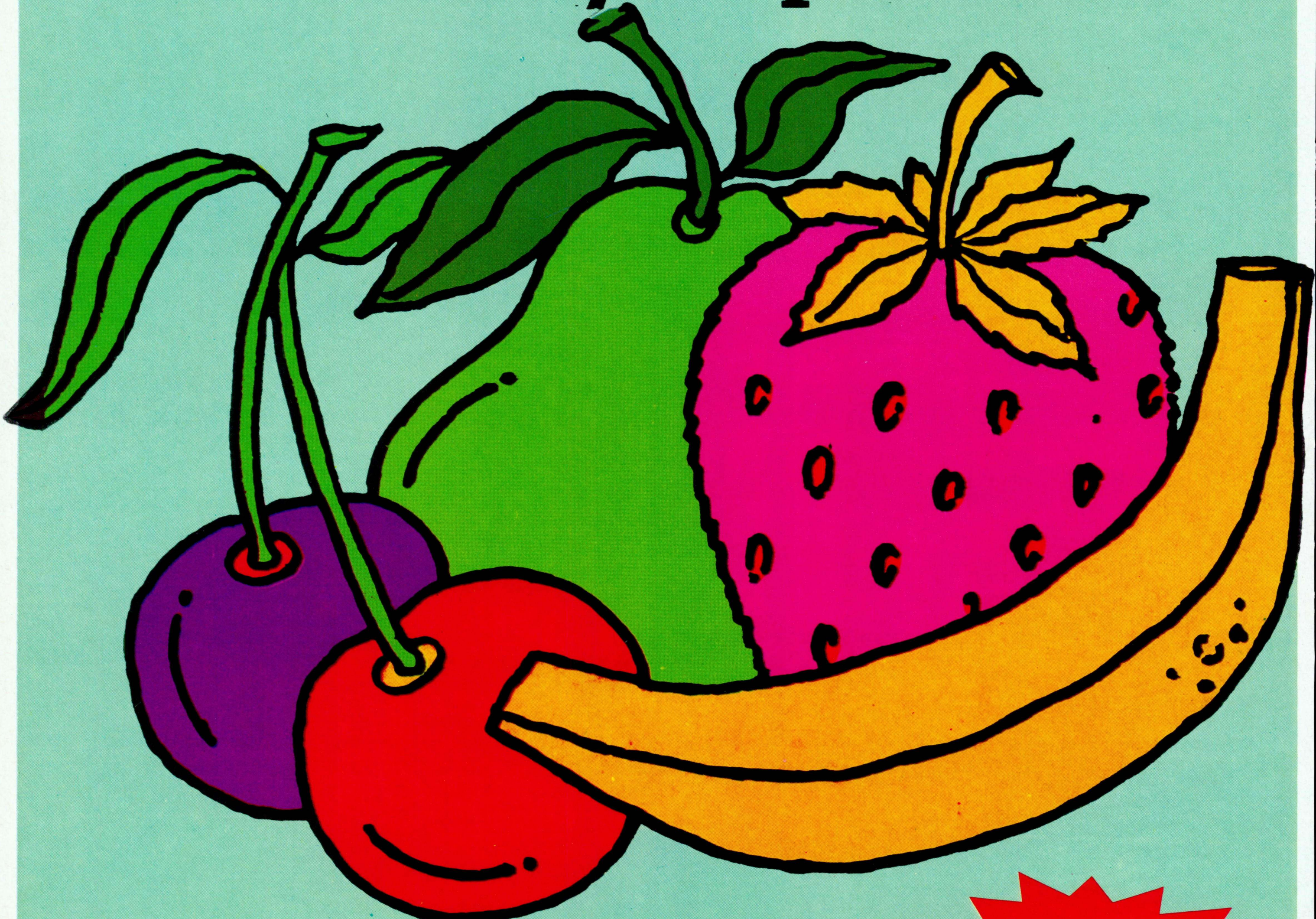
ANDRA, S. A.
Carretera del Medio, 75
08907 L'HOSPITALET LLOBR.
(BARCELONA)

Tel. (93) 336 65 62
Fax (93) 336 36 67
Telex 97029 ANRAE

VIFICO, S. A.
Ctra. Guadalmar, 3-9
29006 MALAGA

Tel. (952) 35 17 07
(952) 35 97 00
(952) 35 97 11
Fax (952) 35 23 02

Nuestro mundo son las frutas, los vídeos y los pin-balls



VEA TARIFAS EN PAG.5

MAQUINA RECREATIVA
EL MUNDO DEL AZAR

En cada revista le contamos lo más jugoso de la industria del automático: somos la noticia viva e independiente.

Compruebe por qué somos la máquina más popular:

¡Suscríbase!

MAQUINA RECREATIVA
EL MUNDO DEL AZAR

La máquina más popular de España

Remita este boletín a:
MAQUINA RECREATIVA,
departamento de suscripciones,
Avda. Diagonal, 474, 7.º, 4.ª
08006 BARCELONA

Para su comodidad, también puede suscribirse por teléfono: llame al (93) 218 58 50 y será suscriptor en un minuto.

NOMBRE ____________
____
EMPRESA ____________
____
DOMICILIO ____________
____
CIUDAD ____________
PROVINCIA ____________
TELEFONO ____________

ORGANISMOS OFICIALES Y ASOCIACIONES PROFESIONALES

OFFICIAL GOVERNMENT ORGANISMS AND PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

ORGANIZACIONES EMPRESARIALES DEL SECTOR

FACOMARE Asociación Española de Empresarios de Máquinas Recreativas	Pº de la Castellana, 93. Edif. Cadagua, planta 10ª 28046 Madrid	(91) 455 52 00 455 53 01 455 54 05
Presidente	EDUARDO MORALES HERMO – SEGA, S.A.	
Vicepresidente 1º	MANUEL LAO – UNIDE, S.A.	
Vicepresidente 2º	JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ – CODERE, S.A.	
Vicepresidente 3º	BLANCA ALTUZARRA – AZKOYEN, S.A.	
Tesorero	FRANCISCO MAESTRE – INDER, S.A.	
Vocales:	JOAQUÍN FRANCO – RECREATIVOS FRANCO, S.A. EULOGIO PINGARRÓN – PEYPER, S.A. ENRIQUE CURTICHS – ANDRA, S.A. RAMÓN JOVANI – ARFYC, S.A. ANTONIO GALLARDO – PICMATIC, S.A. MANUEL ALÉS – H.G.M., S.A. TOMÁS TARÍN – UNOGA, S.A. ANTONIO PULIDO – AUTOMÁTICOS PULIDO, S.A. RAMÓN TALAMÁS – VALISA INTERNACIONAL, S.A. MANUEL FARIÑA – RECREATIVOS MAFARI, S.A. JESÚS ÁLAMO – OROVAL, S.A. MIGUEL ORTEGA – CORE, S.A. JOSÉ MANUEL MENÉNDEZ – RECREATIVOS EUSKADI, S.A. JOSÉ A. BOSCH – GAMA, S.A. JOSÉ MARÍA URIARTE – EBIL, S.A.	

ANDEMAR Asociación Nacional de Máquinas Recreativas	Estébanez Calderón, 5, 1º E 28020 Madrid	(91) 279 09 33 270 30 73
Presidente	VÍCTOR CALVO	
Vicepresidente	ELOY PIÑOL BARGALLO	
Vocales:	ISIDRO FERNÁNDEZ ESCOBEDO ROSA BARRENO VARA JOSÉ RODRÍGUEZ FRAGUEZA JOSÉ LINARES PÉREZ JESÚS JERICÓ RUETE	
Secretario General	SANTIAGO MORENO MOLINERO	

ASOCIACIONES AFILIADAS Y ASOCIACIONES COLABORADORAS EN PROCESO DE AFILIACIÓN

ANDEMAR COMUNIDAD VALENCIANA	Universidad, 4 4º 4ª – 46003 Valencia	(96) 322 38 74 352 78 36
Presidente	EMILIO CLEMENTE PÉREZ – Valencia RECREATIVOS ENSANCHE, S.L.	
Vicepresidente 1º	FRANCISCO PALLÁS SANCHÍS – Valencia RECREATIVOS SAETABI, C.B.	
Vicepresidente 2º	JESÚS ÁLAMO MARTÍNEZ – Valencia OROVAL, S.A.	
Secretario Contador	JOSÉ MARQUÉS PALANCA – Valencia – CODERE S.A.	
Vocales	ISMAEL LARA ROS – Alicante – RECREATIVOS LARA, S.A. VICENTE IVARS LLOBEL – Alicante MANUEL MALLEBRERA SERNA – Alicante AUTOMÁTICOS VEGA BAJA, S.L. JOSÉ VICENTE MARQUÉS – Castellón JOSÉ LUIS MARÍN – Castellón – OMESA MANUEL GONZÁLEZ COMES – Valencia – ELEVAL, S.A. JOSÉ MARÁ TORRES SERRA – Valencia AUTOMÁTICOS JOSEVA, S.A. VICENTE CABANILLES CABANILLES – Gandía ELECTRÓNICOS CABA	
Secretario Técnico	JOSÉ TORRES	
ANDEMAR CATALUÑA Asociación Catalana de Profesionales de Máquinas Recreativas y de Azar	Caspe, 144, entresuelo B – 08013 Barcelona	(93) 245 95 06 / 07
Presidente	JUAN MANUEL MONTERO	
AGEO Asociación Gallega de Empresas Operadoras	Avda. de Lugo, 115 bajo – 15702 Santiago de Compostela – La Coruña	(981) 56 63 97
Presidente	MANUEL FREJEIRO MATO	
ABUMAR Asociación Burgalesa de Máquinas Recreativas	San Pablo, 12, C, 4ª planta – 09002 Burgos	(947) 26 61 42
Presidente	MARIANO CABRERIZO SANZ	
Secretario Técnico	JESÚS MARTÍNEZ CAJAL	
APROCOMAR Asociación Provincial Cordobesa de Máquinas Recreativas	Reyes Católicos, 3 2º – 14001 Córdoba	(957) 47 89 09
APORO Asociación Provincial de Operadores Recreativos Onubenses	Rábida, 23 – 21001 Huelva	(955) 25 18 48
Presidente	MANUEL DÍAZ ALFARO	

APROMAG Asociación Provincial de Operadores de Máquinas Recreativas de Granada	Puentezuelas, 35 1º – 18002 Granada	(958) 26 58 68
Presidente	JOAQUÍN BUSTAMANTE DELGADO	
APOMAR Asociación Provincial de Operadores de Máquinas Recreativas y de Azar	Sevilla, 22-24 – 11402 Jerez de la Frontera – Cádiz	(956) 34 21 51
Presidente	ROQUE MARTÍNEZ	
Secretario	RAFAEL PULIDO	
AREMA Asociación de Recreativos Malagueños	Alameda de Colón, 15, 5º 1ª 29001 Málaga	(952) 22 87 03 / 04
Presidente	JOSÉ MANUEL SÁNCHEZ ARJONA	
ASOCIACIÓN DE EMPRESAS DEL AUTOMÁTICO DE MURCIA	Gutiérrez Mellado, 9 – Edificio Centro Fama, Pta. 4ª Desp. 5 – 30008 Murcia	(968) 24 81 39
Presidente	JESÚS MARTÍNEZ LUNA	
ANESAR Asociación de Empresarios de Salones Recreativos	San Bernardo, 97-99 ent. der. Of. 3 – 28015 Madrid	(91) 459 63 49
Presidente	PABLO ARRANZ ALAEZ	
Vicepresidente 1º	GABRIEL BENITO MONZO	
Vicepresidente 2º	ANTONIO ROMAGOSA CASCANTE	
Vicepresidente 3º	JUAN PÉREZ CALERO	
Secretario	JUAN ANTONIO MARTÍN VÁZQUEZ	
Tesorero	EUSEBIO PERÍS CODINA	
Vocales:	JOSÉ MANUEL FERNÁNDEZ ALONSO JOSÉ MARTÍNEZ HIDALGO JOSÉ DOMÍNGUEZ MORA JOSÉ OLMO MARTÍNEZ JOSÉ ANTONIO DEL RÍO RODRÍGUEZ JOSÉ MARÍA PÉREZ PRADO ANTONIO MARÍA ORTIZ-CORONADO ELEJOSTE JOSÉ ANTONIO PENADÉS SANCHIS JAVIER PLANAS ABAD ÁNGEL VERGARA RUBIO JOSÉ SOLANO MARCE JOSÉ MARÍA PUIG SAMPER	
Secretario General Técnico	EDUARDO ARROYO CABEZA	
Secretario General	IGNACIO MARTIALAY SOBRINO	

ASEDICO Asociación de Empresas Comercializadoras y Distribuidoras	Montera, 25-27, 2º 4ª – 28013 Madrid	(91) 522 13 56 521 48 74
Presidente	ABELARDO MATO CORRAL MAQUINARIA AUTOMÁTICA DEL NOROESTE – La Coruña	
Vicepresidenta 1ª	TERESA QUIJANO MERINO – EBILSA – Madrid	
Vicepresidente 2º	BERNARDINO CARBONERO ABAD – VECOAT – Madrid	
Tesorero	FÉLIX REIJÍA FALCÓN – EUROMATIC – Madrid	
Vocales	FELICIANO MARTÍN CRESPO – FERMARE – Madrid ARTURO INSAUSTI BERJA – POLAER – Madrid ROSA MARÍA EJEA ORENES – CREO – Murcia ANTONIO DIEGO ROMERO – RESUR – Sevilla JUAN GARCÍA RODENA – COMPAÑÍA MANCHEGA DE RECREATIVOS – Albacete	
Secretaria General	CHARO MEDINA	
AEBINCA Asociación de Empresarios de Juegos de Bingo de Cantabria	Pasaje la Puntira, 2, 1º – 39001 Santander	(942) 22 39 62
Presidente	BALDOMERO BENITO FERNÁNDEZ	
ABIGA Asociación de Bingos Gallegos	Cabo Santiago Gómez, 8, 1º, local 8 – 15004 La Coruña	(981) 27 45 18
Secretario General	JOSÉ FREIRE	
AMEJ Asociación Murciana de Empresarios del Juego	Pza. Romea, 1 (Bingo Romea) – 30001 Murcia	(968) 27 45 18
Presidente	FERNANDO ABADÍA	
Secretario	ÁNGEL SÁNCHEZ	
APEBI Asociación de Empresarios de Bingo de Las Palmas	Hotel Residencia Parker. Muelle de Las Palmas, 2 – 35003 Las Palmas	(928) 36 80 00
Presidente	RAFAEL LÓPEZ RODRÍGUEZ	
ASABIMA Asociaciación de Bingos Autorizados de Madrid	Paseo de El Pardo, 16 – 28048 Madrid	(91) 464 34 51
Presidente	PEDRO GARCÍA RAMOS	
ASECAL Asociación Castellano-Leonesa de Empresarios	Constitución, 5, 4º-B – 47001 Valladolid	(983) 35 52 55
Presidente	JOSÉ BALLESTEROS REQUEJO	
FAEBIN Federación Andaluza de Empresarios de Bingo	Marqués de Parada, 29 3º-A – 41001 Sevilla	(954) 21 26 73
Presidente	JOSÉ LUIS PEÑA	

FEMARA Federación Nacional de Operadores de Máquinas Recreativas y de Azar	Villanueva, 2 semisótano oficina 10 – 28010 Madrid	(91) 435 72 81 435 27 22
Presidente	JUAN CEVA ALONSO	
Vicepresidente 1º	JOSÉ ANTONIO DÍAZ CARBAJOSA Presidente de la Asociación de Operadores de Asturias	
Vicepresidente 2º	JESÚS VINVÉS – Presidente de ASMAREMA	
Secretario General Técnico	MIGUEL GARCÍA CAMPOS	
Vocales	RAFAEL CARPINELL TIO – Presidente de ACOMAR BENITO MARTÍN PRIETO – Presidente de AEJAN LUCIEN BALCINHA JANUARIO Presidente de APROMAR-Alicante JUAN PADRÓN MARRERO – Presidente de ASPROMAR ÁNGEL PÉREZ REDONDO Presidente de APROMAR-Toledo ANTONIO GARCÍA – Presidente de AGIMAR JESÚS OTERO SENRA – Presidente de MAREVA ISMAEL ORTIZ GONZÁLEZ – Presidente de ANRA JOSÉ ANTONIO GUERRERO GUTIÉRREZ – Presidente de la Asociación Cántabra de Empresas Operadoras JUAN BONET COLOMAR – Presidente de BEMARA	
Secretario General	MANUEL GARCÍA CAMPOS	
Secretario Electo	ANTONIO GARCÍA VEGA	

CEJ Confederación Española de Organizaciones de Empresarios del juego	Pza. Santa Ana, 9 – 28012 Madrid	(91) 468 52 31
Presidente	FERNANDO MACHÍN SALVO	
Vicepresidente 1º	RAFAEL RODRÍGUEZ VIVERO	
Vicepresidente 2º	VÍCTOR MARTÍNEZ RODRÍGUEZ	
Vicepresidente 3º	ÁNGEL ARCOS AGUDO	
Tesorero	JOSÉ BALLESTEROS REQUEJO	
Secretario General	IVÁN GIANBANCO DE ENA	

ASAMBLEA DE LA CONFEDERACIÓN DE CEJ

ASEJU Asociación Empresarial de Juegos Autorizados	Diego de León, 28, 1º izq. – 28006 Madrid	(91) 431 19 01 / 96 431 21 96
Presidente	MANUEL DE BARTOLOMÉ ALBEDRO	
Secretario General Técnico	FRANCISCO MANZANO SÁEZ	

AEJEA Asociación Regional Catalana de Empresarios de Juegos de Suerte, Envite, Azar, y Apuestas	Balmes, 114, 6º B – 08008 Barcelona	(93) 216 07 61
Presidente	FRANCISCO JAVIER GONZÁLEZ REVERTE	

EJUVA Asociación Autonómica Valenciana de Empresarios del Juego	Bailén, 14 bajo – 46007 Valencia	(96) 351 99 95 351 00 30
Presidente	JOSÉ MANUEL DE LUZ PASTOR	
FEDEBE Federación de Empresarios de Bingo de Euskadi	Apartado de correos, 6108 – 48080 Bilbao	(94) 444 66 38
Presidente	JOSÉ LUIS PEÑA	
AEBINA Asociación de Empresarios de Bingo de Navarra	Paulino Caballero, 48, 5º C – 31003 Pamplona	(948) 26 53 11
Presidente	ELOY FERNÁNDEZ MARQUÍNEZ	
Secretario General	JAVIER CARLOS GUIPÚZCOA	
APEJUMA Asociación Provincial de Empresarios del Juego Menor de Alicante	Navas, 35-37 Ático – 03001 Alicante	(965) 21 03 05
Presidente	VÍCTOR MARTÍNEZ DOMÍNGUEZ	
ASBA Asociación de Salas de Bingo Autorizadas de Baleares	Avda. Gabriel Palomar y Villalonga, 27, entlo. 07006 Palma de Mallorca – Baleares	(971) 46 27 85
Presidente	VÍCTOR DE VEGA	
Secretario	JOSÉ RAMÓN SANJUAN	
ASEBI Asociación de Asturias de Empresas del Juego del Bingo	Cervantes, 14, 3º der. – 33004 Oviedo	(985) 25 75 04
Presidente	RAFAEL RODRÍGUEZ VIVERO	
AEJU Asociación Empresarial Aragonesa de juegos Autorizados	Pza. San Francisco, 6, 1º of. 1 – 50006 Zaragoza	(976) 35 01 15
Presidente	FERNANDO MACHÍN SALVO	
ACOMAR Asociación Catalana d'Operadors de Màquines Recreatives	Urgell, 47-49, 6º-6ª – 08011 Barcelona	(93) 323 50 46
Presidente	RAFAEL CARPINELL TIO	
Secretario	JAIME GARCÍA GARCÍA	
Tesorero	ANTONIO ROMAGOSA CASCANTE	
Vice-presidente	UBALDO BASALO FERNÁNDEZ	
Vocales	ANTONIO VIDAL SOLER TOMAS CLARAMUNT CLARAMUNT	

ASVOMAR Asociación Valenciana de Operadoras de Máquinas Recreativas	Avda. Barón de Cárcer, 48 - 6º F – 46001 Valencia	(96) 352 98 73
Presidente	RAFAEL LACRUZ GIL	
Secretario Técnico	VICENTE RUBIO ESCUDERO	
Vicepresidente	JOSÉ MANUEL RODRIGUEZ ALCE	
Secretario	PEDRO SÁNCHEZ MONTES	
Contador-Tesorero	EMILIO REVERT SANJUAN	
Vocales	FRANCISCO GIMENO SANCHÍS MIGUEL SANMARTÍN MUÑOZ	
OPEMARTE Asociación Provincial de Madrid de Empresas Operadoras de Máquinas Recreativas y de Azar	Gran Vía, 31, 8º, despacho 16 – 28013 Madrid	(91) 532 51 28 532 71 26
Presidente	CRISTINA CEREZO	
Vicepresidente	SALVADOR MARTÍNEZ SERRATO	
Secretario General	JOSÉ ALFONSO SUÁREZ PÉREZ	
Tesorero	MATÍAS MENÉNDEZ ESCRIBANO	
Vocales	JUAN A. ORTIZ FERRIZ ÁNGEL LÓPEZ ALMODÓVAR JOSÉ ALFONSO SUÁREZ PÉREZ CECILIO HERNÁNDEZ BARRIOPEDRO FÉLIX HIDALGO FERNÁNDEZ JULIÁN GARCÍA DEL CASTILLO	
Secretario General Técnico	ROBERTO HIDALGO ZARZA	

COMISIÓN NACIONAL DEL JUEGO

COMISIÓN NACIONAL DEL JUEGO		
Zurbano, 73 – 28010 Madrid – Tel (91) 442 04 44		
GABINETE TÉCNICO		
Jefe del Gabinete y Secretario de la Comisión: JOSÉ IGNACIO CASES MÉNDEZ		
Consejero Técnico	ENRIQUE GÓMEZ PALMERO	
Jefe de Servicio de Autorización y Gestión del Juego	JOSÉ ANDRÉS GRANDA Y LA CIERVA	
Jefe del Servicio del Control de Juego y Estudios	FERNANDO MARTÍNEZ FERNÁNDEZ	
Jefes de sección	ROSARIO GARCÍA SANZ JOSÉ VICENTE DÍAZ ROPERO RODRÍGUEZ MANZANEQUE CÉSAR GARCÍA RAPADO MARÍA ÁNGELES GARCÍA OLMOS RAFAEL AZNAR ALONSO	
COMPOSICIÓN DE LA COMISIÓN NACIONAL DEL JUEGO		
Presidente	SANTIAGO VARELA DÍAZ, Subsecretario del Interior. Ministerio del Interior Amador de los Rios, 7 – 28004 Madrid	(91) 419 26 41
Vocales	RAFAEL VERA FERNÁNDEZ-HUIDOBRO Secretario de Estado de Seguridad Dirección de la Seguridad del Estado Amador de los Rios, 5 – 28004 Madrid	(91) 419 19 32
	VÍCTOR MORENO Secretario General Técnico, Ministerio del Interior Amador de los Rios, 7 – 28004 Madrid	(91) 419 36 91
	MIGUEL CRUZ AMORÓS Director General de Tributos Ministerio de Economía, Hacienda y Comercio Alcalá, 5 – 28014 Madrid	(91) 232 32 92
	MANUEL CONTHE GUTIÉRREZ Director General de Transacciones Exteriores, Ministerio de Economía, Hacienda y Comercio Paseo de la Castellana, 162 – 28016 Madrid	(91) 259 57 01

FRANCISCO ZAMBRANA CHICO Director General del Patrimonio del Estado, Ministerio de Economía, Hacienda y Comercio Alcalá, 7 – 28014 Madrid	(91) 232 39 91
PILAR MARTÍN CORTÉS Directora General de la Pequeña y Mediana Industria, Ministerio de Industria y Energía Po de la Castellana, 160 – 28016 Madrid	(91) 259 84 26 / 36
JOSÉ ANTONIO GRIÑÁN MARTÍNEZ Secretario General Técnico Ministerio de Trabajo y Seguridad Social Agustín de Bethencourt, 4 – 28003 Madrid	(91) 254 32 96
MARÍA-PATROCINIO DE LAS HERAS PINILLA Directora General de Acción Social, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social Po del Prado, 18 – 28014 Madrid	(91) 228 59 86
FRANCISCO CANDELA CASTILLO Director General de Política Turística, Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones Secretaria General de Turismo María de Molina, 48-50 – 28006 Madrid	(91) 411 42 31
JAVIER GÓMEZ NAVARRO Presidente del Consejo Superior de Deportes, Ministerio de Cultura Av. Martín Fierro, s/n – 28040 Madrid	(91) 243 99 55
JORGE JORDANA DE POZAS Hermanos Bécquer, 4 – 28006 Madrid	(91) 413 63 62 243 76 33
CÉSAR RAMÍREZ FERNÁNDEZ Director General de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre Ministerio de Economía, Hacienda y Comercio Jorge Juan, 106 – 28009 Madrid	(91) 274 09 84 / 87

RESPONSABLES DEL JUEGO EN LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS CON COMPETENCIA EXCLUSIVA

GENERALIDAD DE CATALUÑA	Via Layetana, 69 – 08003 Barcelona	(93) 318 72 50
Director General de Juego y Espectáculos	XAVIER CIVIT I FONS	
GOBIERNO VASCO	Duque de Wellington, 2 – 01011 Vitoria (Álava)	(945) 24 99 00
Director General de Juego y Espectáculos	JOSÉ JOAQUÍN PORTUONDO HERRERÍAS	
JUNTA DE ANDALUCÍA	Plaza Nueva, 4 – 41001 Sevilla	(954) 57 55 00
Director General de Juego	MANUEL CORTÉS BALLESTEROS	
XUNTA DE GALICIA	Edificio Administrativo San Cayetano, 15705 Santiago de Compostela	(981) 56 60 00 ext. 2142
Director General de Justicia y Ordenación Territorial	JAVIER DE AMORIN VIEITES	
GENERALIDAD VALENCIANA	Colón, 48 – 46004 Valencia	(96) 352 33 75
Secretario General	MIGUEL MAZÓN HERNÁNDEZ	
GOBIERNO DE CANARIAS	La Marina, 7-1º Edificio Hamilton – 38002 Santa Cruz De Tenerife	(922) 24 24 00
Director General de Justicia e Interior	ANTONIO CRUZ CABALLERO	
GOBIERNO DE NAVARRA	Palacio de Navarra, Avda. San Ignacio, 1 31002 Pamplona (Navarra)	(948) 22 72 00
Director General de Protección y Seguridad Ciudadana	RICARDO OLABEGOYA VENTURINI	

DIRECCIÓ GENERAL DEL JOC (GENERALITAT DE CATALUNYA)

DIRECCIÓ GENERAL DEL JOC	Vía Layetana, 69 – 08003 Barcelona	(93) 318 72 50
Director General	XAVIER CIVIT I FONS	
Cap del Servei d'Ordenació i Planificació	RAMÓN PLANAS FONT	
Cap del Servei de Gestió	CARMEN BIGORRA GUALBA	
Cap del Servei d'Espectacles i Activitats Recreatives	MARIONA VINYOLAS	
Cap de Secció de Multes	Mª ASSUMPTA VIÑOLAS SABORIT	
Cap de Secció de Bingos i Carnets	Mª DOLORES COSTA BEIRO	
DELEGACIÓN TERRITORIAL DE GIRONA	Av. Jaime I, 9 – 17071 Girona	(972) 20 37 52
Delegat Territorial	XAVIER SOY SOLER	
Cap de Secció de Jocs i Espectacles	DAVID MUNDO ALTAMIRA	
DELEGACIÓN TERRITORIAL DE LLEIDA	Blondel, 11 – 25071 Lleida	(973) 27 19 99
Delegat Territorial	RAMON MARÍA ESTEVA DE MONER	
Cap de Secció de Jocs i Espectacles	JOSEP SOLANES I ESQUIROL	
DELEGACIÓN TERRITORIAL DE TARRAGONA	Rambla Nova, 58-60 – 43004 Tarragona	(977) 23 80 11
Delegat Territorial	JOSEP MALDONADO GILI	
Cap de Secció de Jocs i Espectacles	ANNA Mª OLIACH VIDAL	
ENTITAT AUTÒNOMA DE JOCS I APOSTES DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA	Gandesa 10, 9º – 08028 Barcelona	(93) 230 28 00
Director General	CARLES VILARUBÍ CARRIÓ	

BRIGADA ESPECIAL DEL JUEGO

JEFATURA DE SERVICIO

General Pardiñas, 90 – 28006 Madrid
(91) 402 39 19

1ª Zona
General Pardiñas, 90 – 28006 Madrid
Tels. (91) 402 41 58
Grupos (91) 402 41 82

2ª Zona
Comisaría de Policía. Celestino Junquera, 19
33201 Gijón
Tel. (985) 33 11 11 (ext. 10)

3ª Zona
Jefatura Superior de Policía
Via Layetana, 49, 5ª planta
08003 Barcelona – Tel. (93) 301 66 66

4ª Zona
Jefatura de Policía
Paseo de la Pachina, 2 – 46008 Valencia
Tel. (96) 331 76 05

5ª Zona
Jefatura Superior de Policía
Pza. de la Concordia, 1
41002 Sevilla. Tel. (954) 22 80 40

6ª Zona
Jefatura Superior de Policía
D. Ramón Pérez Ayala, s/n
38007 Santa Cruz de Tenerife
Tel. (922) 27 97 00

7ª Zona
Jefatura Superior de Policía
Ruíz de Alda, s/n – 07011 Palma de Mallorca
Tel. (971) 28 04 00

MINISTERIO DEL INTERIOR

MINISTERIO DEL INTERIOR	Amador de los Ríos, 7 – 28004 Madrid	(91) 419 39 00
Ministro	JOSÉ LUIS CORCUERA	(91) 419 20 98
Subsecretario	SANTIAGO VARELA DÍAZ	
GABINETE DEL MINISTRO	Pº de la Castellana, 5 – 28001 Madrid	(91) 419 39 00
Director del Gabinete del Ministro	FERNANDO LÓPEZ VILLANUEVA	(91) 419 39 00
Director General de la Oficina de Relaciones Informativas y Sociales del Ministerio del Interior	AGUSTÍN VALLADOLID JIMÉNEZ	(91) 419 39 00 ext. 313 129
SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA	Amador de los Ríos, 7 – 28004 Madrid	(91) 419 39 00
Secretario General	VÍCTOR MORENO CATENA	(91) 419 36 91
DIRECCIÓN GENERAL DE POLÍTICA INTERIOR	Amador de los Ríos, 5 – 28004 Madrid	(91) 419 39 00
Directora General	CARMEN BRIONES GONZÁLEZ	
DIRECCIÓN DE LA SEGURIDAD DEL ESTADO	Amador de los Ríos, 5 – 28004 Madrid	(91) 419 39 00
Director del gabinete de la Secretaría de Estado	JOSÉ DE LA PUENTE GIL	(91) 419 26 41
Comisaría General de la Policía Judicial	FRANCISCO SAAVEDRA ZURITA Rafael Calvo, 25 – 28010 Madrid	(91) 410 55 51
Director General de Policía	JOSÉ MARÍA RODRÍGUEZ COLORADO	
DIRECTOR GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL	LUIS ROLDÁN	

DELEGADOS DEL GOBIERNO EN LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS GOBIERNOS CIVILES

ÁLAVA	Olaguíbel, 1 – 01004 Vitoria	(945) 25 00 44 / 89 01
Gobernador Civil	CÉSAR MILANO MANSO	
ALBACETE	Av. de España, 7 – 02071 Albacete	(967) 22 22 47 / 34 00
Gobernador Civil	DANIEL ROMERO ÁLVAREZ	
ALMERÍA	Arapiles, 19 – 04071 Almería	(951) 23 63 44 / 79 56
Gobernador Civil	RAMÓN LARA GÓMEZ	
ÁVILA	Av. 18 de Julio, 1 – 05071 Ávila	(918) 22 01 76 / 03 80
Gobernador Civil	ÁNGEL OLIVARES RAMÍREZ	
ASTURIAS	Plaza España, s/n – 33071 Oviedo	(985) 23 60 31 / 61 00
Gobernador Civil	OBDULIO FERNÁNDEZ GONZÁLEZ	
BADAJOZ	Av. Huelva, 4 – 06071 Badajoz	(924) 23 06 38 / 07 00
Gobernador Civil	JUAN RAMÍREZ PIQUERAS	
BALEARES	Uble. J. Antich, 5 – 07071 Palma de Mallorca	(971) 72 23 52 / 10 40
Gobernador Civil	CARLOS MARTÍN PLASENCIA	
BARCELONA	Pza. Palacio – Barcelona	(93) 319 31 34 / 25 00
Gobernador Civil	FERNANDO CARDENAL DE ALEMANY	
BURGOS	Vitoria, 12 – 09071 Burgos	(947) 20 53 86 / 55 00
Gobernador Civil	MANUEL PELÁEZ LÓPEZ	
CÁCERES	Av. Virgen Montaña, 3 – 10071 Cáceres	(927) 22 64 58 / 73 00
Gobernador Civil	ALICIA IZAGUIRRE ALBIZTUR	

CÁDIZ	Pza. Constitución, 2 – 11071 Cádiz	(956) 28 14 00 26 37 05
Gobernador Civil	PLÁCIDO CONDE ESTÉVEZ	
CANTABRIA	Calvo Sotelo, 25 – 39002 Santander	(942) 21 95 13 / 01 00
Gobernador Civil	ANTONIO PALLARES SÁNCHEZ	
CASTELLÓN	Pza. M. Agustina, 6 – 12003 Castellón	(964) 22 34 58 22 05 00
Gobernador Civil	CONCEPCIÓN SÁENZ LAIN	
CIUDAD REAL	Av. del Rey el Sabio, 2 – 13002 Ciudad Real	(926) 21 16 47 21 32 40
Gobernador Civil	JOAQUÍN IÑÍGUEZ MOLINA	
CÓRDOBA	Pza. de la Constitución, 1 – 14004 Córdoba	(957) 23 45 01 / 87 00
Gobernador Civil	GREGORIO LÓPEZ MARTÍNEZ	
CORUÑA, LA	Av. de la Marina, 23 – 15001 La Coruña	(981) 22 23 74 / 21 77 22 88 88
Gobernador Civil	RAMÓN BERRA PEREIRA	
CUENCA	Juan Correcher, 2 – 16002 Cuenca	(966) 21 21 48 / 34 23
Gobernador Civil	MANUEL GARCÍA GUERRA	
GERONA	Avda. Gran Vía Jaume I, 17 – 17001 Gerona	(972) 20 16 43 / 99 30
Gobernador Civil	PEDRO NAVARRO OLIVELLA	
GRANADA	Gran Vía, 50 – 18011 Granada	(958) 27 85 66 / 86 50
Gobernador Civil	PEDRO TEMBOURY VILLAREJO	
GUADALAJARA	Pº Dr. F. Iparraguirre, 8 – 19001 Guadalajara	(911) 22 52 61 / 53 11
Gobernador Civil	JOSÉ LUIS MACHUCA GARCÍA	
GUIPÚZCOA	Pza. Pio XII, s/n – 20071 San Sebastián	(943) 45 01 02 / 19 46
Gobernador Civil	JOSÉ RAMÓN GOÑI TIRAPU	
HUELVA	Gran Vía, 3 – 21071 Huelva	(955) 24 08 58 / 31 00
Gobernador Civil	JUAN RAMÓN PAJARES GUTIÉRREZ	
HUESCA	Pza. de Cervantes, 1 – 22003 Huesca	(974) 22 11 92 / 15 40
Gobernador Civil	VICENTE VALERO COSTA	
JAÉN	Pza. de las Batallas, s/n – 23008 Jaén	(953) 22 06 50 / 07 50
Gobernador Civil	ÁNGEL MARÍN-LAGOS	

LEÓN	Pza. Calvo Sotelo, 6 – 24071 León	(987) 22 62 43 / 73 50
Gobernador Civil	ARSENIO LOPE HUERTA	
LÉRIDA	Pza. de la Paz, 1 – 25071 Lérida	(973) 24 15 00 / 15 04
Gobernador Civil	JOSÉ IGNACIO URENDA BARIEGO	
LUGO	Armaña, 1 – Lugo	(982) 22 80 11 /23 13 13
Gobernador Civil	JUAN MANUEL IGLESIAS RIVERA	
MADRID	Pza. Mayor, 69 – 28071 Madrid	(91) 247 42 50 441 50 00 442 90 44
Delegada del Gobierno	ANA MARÍA DE VICENTE-TUTOR	
MÁLAGA	Pza. Aduana, s/n – 29071 Málaga	(952) 21 16 55 22 65 25
Gobernador Civil	FRANCISCO RODRÍGUEZ CARACUEL	
MURCIA	Avda. Teniente Flomesta – 30071 Murcia	(968) 21 63 66 / 46 07
Gobernador Civil	EDUARDO FERRERA KETTERER	
NAVARRA	Pza. de las Merindades – 31071 Pamplona	(948) 21 39 76 24 54 00
Gobernador Civil	JESÚS GARCÍA VILLOSLADA QUINTANILLA	
ORENSE	Parque de San Lázaro, 2 – 32004 Orense	(988) 24 16 61 / 24 24
Gobernador Civil	FRANCISCO GONZÁLEZ FERNÁNDEZ	
PALENCIA	Av. Casado Alisal, 4 – 34071 Palencia	(988) 75 20 11
Gobernador Civil	ESTEBAN EGEA SÁNCHEZ	
PALMAS, LAS	Ferias, s/n – 35071 Las Palmas de Gran Canaria	(928) 36 39 70 / 71 55
Gobernador Civil	ELIGIO HERNÁNDEZ GUTIÉRREZ	
PONTEVEDRA	Pza. de España, s/n – 36071 Pontevedra	(986) 85 96 62 / 54 50
Gobernador Civil	MIGUEL MARTÍNEZ LOSADA	
RIOJA, LA	Muro de la Mata, 3 – 26071 Logroño	(941) 25 19 49 / 11 71
Gobernador Civil	ANTONIO JOSE ROJO SASTRE	
SALAMANCA	Gran Vía, 31 – 37071 Logroño	(923) 24 24 40 / 38 14
Gobernador Civil	FRANCISCO JAVIER RODRÍGUEZ RUIZ	
SANTA CRUZ DE TENERIFE	M. Núñez, 5 – 38071 Sta. Cruz de Tenerife	(922) 28 97 55 27 49 00
Gobernador Civil	ANTONIO MARTINÓN CEJAS	

SEGOVIA	Pza. del Seminario, 1 – 40071 Segovia	(911) 43 49 11 43 51 61
Gobernador Civil	ANTONIO HERNÁNDEZ PÉREZ	
SEVILLA	Pza. de España, s/n – 41071 Sevilla	(954) 23 54 38 / 22 70
Gobernador Civil	ALFONSO GARRIDO ÁVILA	
SORIA	Alfonso VIII, 2 – 42071 Soria	(975) 22 41 11 / 40 50
Gobernador Civil	ÁNGEL MONFORT ESCORIHUELA	
TARRAGONA	Pza. Imperial Tarraco – 43071 Tarragona	(977) 21 03 53 / 01 00
Gobernador Civil	RAMÓN SÁNCHEZ RAMÓN	
TERUEL	Pza. San Juan, 4 – 44071 Teruel	(974) 60 15 69 / 25 00
Gobernador Civil	HORACIO ESPINA MENÉNDEZ	
TOLEDO	Pza. de Zocodover, s/n – 45071 Toledo	(925) 22 11 10 / 60 50
Gobernador Civil	PEDRO VALDECANTOS GARCÍA	
VALENCIA	Pza. del Temple, 14 – 46071 Valencia	(96) 331 97 01 / 90 00
Gobernador Civil	EUGENIO LUIS BURRIEL DE ORUETA	
VALLADOLID	Jesús Ribero Meneses – Huerta del Rey – 47014 Valladolid	(983) 33 79 88 / 81 00
Gobernador Civil	DOMINGO FERREIRO PICADO	
VIZCAYA	Pza. Moyúa, 5 – 48071 Bilbao	(94) 423 00 60 / 21 37
Gobernador Civil	DANIEL VEGA	
ZAMORA	Pza de la Constitución, 11 – 49071 Zamora	(988) 52 38 00 / 35 50
Gobernador Civil	JOSÉ LUIS COLADO DE LA CRUZ	
ZARAGOZA	Ntra Sra. del Pilar, s/n – 50071 Zaragoza	(976) 29 46 81 / 46 60
Gobernador Civil	ÁNGEL LUIS SERRANO GARCÍA	
CEUTA	Beatriz de Silva, 4	(956) 51 26 16 / 26 14
Gobernador Civil	RAMÓN BERRA PEREIRA	
MELILLA	Gral. Garcia Valiño, s/n	(952) 68 58 40 / 14 51
Gobernador Civil	MANUEL CÉSPEDES CÉSPEDES	



Thunder Blade
ÚLTIMA GRAN NOVEDAD EN VIDEO JUEGOS DE SIMULACIÓN
¡Ponga sus beneficios por todo lo alto!
CIRSA
UNIDESA®
UNIVERSAL DE DESARROLLOS ELECTRONICOS S.A.
Ctra. Castellar 298 08226 TERRASSA Barcelona España
Tel. 93 785 77 62* Télex 56172 SAIR-E FAX 93 785 73 28

SPANISH AMUSEMENT TRADE SHOW

fer 89

Feria Española del Recreativo

FACOMARE

Fira de Barcelona

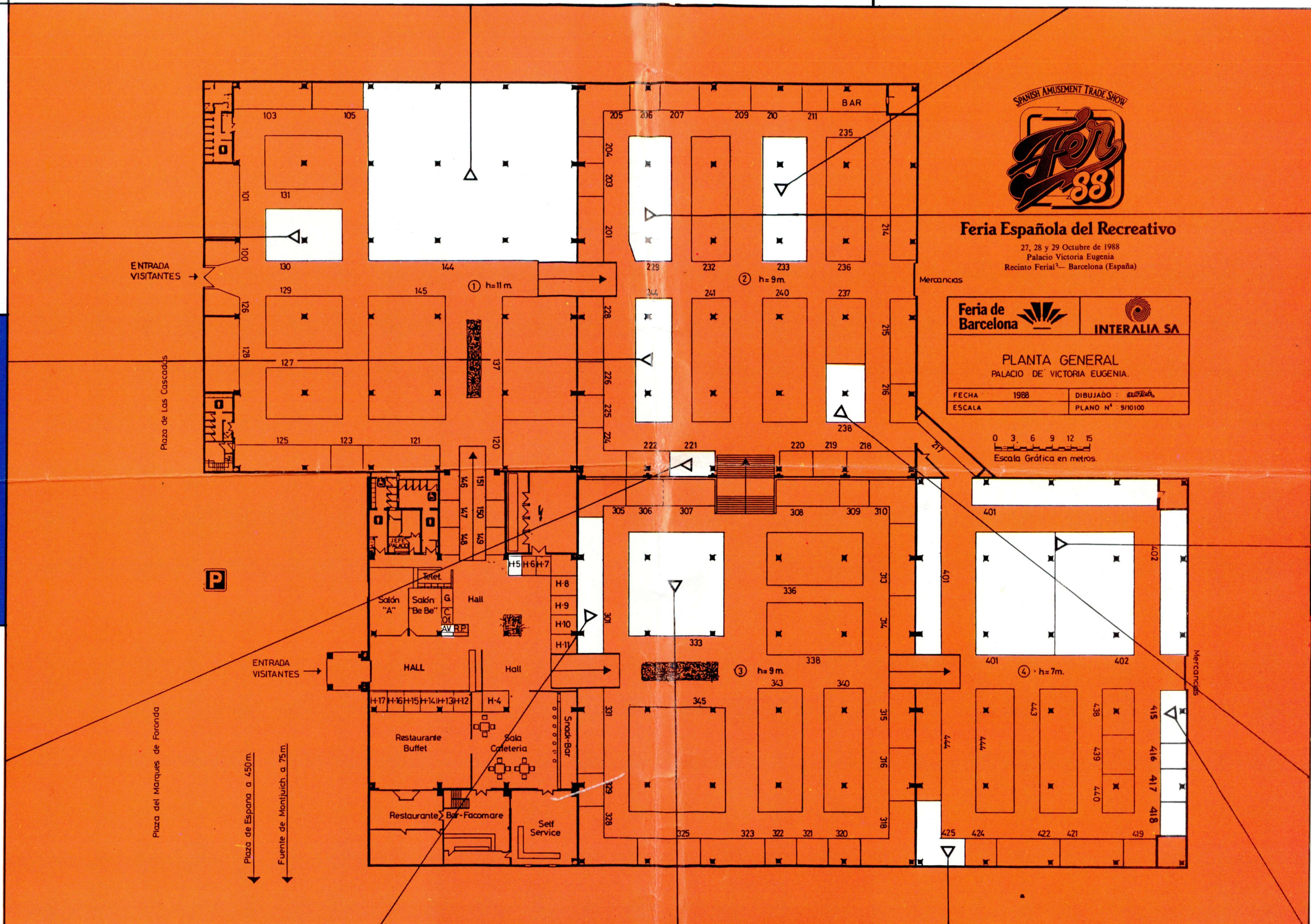
INTERALIA SA

SECRETARIA GENERAL
Avda. Diagonal, 474 - 08006 Barcelona - Telex 50 227 - Tel. (93) 218 58 50

RELACIÓN DE EXPOSITORES

LIST OF EXHIBITORS

	STAND
ACOMAR	HALL
ALF, S.A.	323
ALIA EDICIONES, S.A.	HALL
ANDEMAR	HALL
ANDRA, S.A.	336
ANESAR	HALL
ANPETRONIC, S.A.	218
ARFYC, S.A.	241
ASEDICO	HALL
AUTOMÁTIC, S.A.	331
AUTOMÁTICS PASQUAL, S.A.	146
AUTOMÁTICOS TUCÁN, S.L.	205
AZKOYEN, S.A.	233
BENIOCIO, S.A.	424
BILLARES CÓRDOBA, S.A.	229
BILLARES ESCARDIBUL, S.A.	131
BILLARES SAM, S.A.	444
CARROGGIO EDICIONES, S.A.	124
CASINOS DE CATALUÑA, S.A.	HALL
CASTELLO SDAD. COOP. LIMITADA	209
CEGALSA	103
CIC-PLAY, S.A.	168
CIPB, S.A.	206
CIRSA	401
CLIKER'S, S.A.	318
CLIP AUDIOVISIÓN, S.A.	149
COIN CONTROLS, S.A,	308
COMAVI, S.A.	238
COMELTRO, S.A.	215
COMERCIAL COCAMATIC, S.A.	309
COMERCIAL NAVAU, S.A.	418
COMPAÑIA ORENES DE RECREATIVOS, S.A.	120
COMPUDATA, S.A.	315
COMPUMATIC, S.A.	321
CONCHIMATIC, S.A.	229
CONSTRUCCIONES METÁLICAS IGOA, S.A.	214
COSTA CONNECTIONS INT., S.A.	127
COVIELSA	438
CROUZET, S.A.	207
DETA INDUSTRIAL, S.A.	237
DIGITAL MICROSISTEMAS, S.A.	316
DIPLAN, S.A.	210
EBILSA	314
ERVISA	439
EXPANSIÓN RECREATIVA, S.A.	306
EXPEMOCAR, S.A.	235
FACOMARE	HALL
FEMARA	HALL
GAELCO, S.A.	440
GARCIMATIC, S.A.	229
GISPROM, S.L.	226
GRUPO C, S.A.	421
HANTAREX IBÉRICA, S.A.	244
HIJOS DE G. RUIZ, S.A.	203
HILLMAN, S.A.	147
HISPACOUNTER, S.A.	305
H.G.M., S.A.	240
IBEROTRONIC, S.A.	310
ICHI FUNTEL, S.A.	320
INDER, S.A.	338
INDUSTRIAS ELECTROMECÁNICAS, J.T., S.L.	329
INDUSTRIAS FALGÁS, S.A.	128
IND. LORENZO, S.A.	129
INFORME QUINCENAL EL RECREATIVO	HALL
INGEMATIC, S.A.	148
IRUÑA NEC, S.A.	101
ITALGAME, S.A.	417
J.M.E. BILLARES IBIZA, S.A.	416
JOFEMAR, S.A. – GRUPO J.	130
KEITO ELECTRONIC, S.A.	419
KELVIN, S.A.	105
KITMATIC, S.L.	327
LAEL, S.A.	126
LEMARTRONIC, S.A.	425
LUIS DELGADO GÓMEZ. DELGO, S.A.	415
MARS ELECTRONICS – TRATÉCNICA, S.A.	224
MED BOUNCE, S.A.	204
MIKY, S.A.	145
MORA MADRID, S.A.	100
MTD, S.A.	221
M.G.A., S.A.	340
NAVISA	220
NRI IBÉRICA, S.A.	121
OPER COIN, S.A.	345
OPERCOIN – CATALANA DEL OCIO	422
PEYPER, S.A.	236
PICMATIC, S.A.	343
RECREATIVOS FRANCO, S.A.	144
RECREATIVOS G.R., S.A.	325
RECREBAGES, S.A.	313
REVISTA COIN SLOT	HALL
REVISTA ELECTRÓNICA Y COMUNICACIÓN	HALL
REVISTA JUEGO LEGAL	HALL
REVISTA MÁQUINA RECREATIVA	HALL
REVISTA OPERADORES EN ESPAÑA	HALL
REVISTA PIN-BALL	HALL
RIBORT, S.A.	225
RODÓN SERVICIO TÉCNICO, S.A.	443
RUCOSA (JARC)	123
RUMATIC, S.A.	125
SAF	151
SEGA, S.A.	333
SIOMAR, S.A.	150
SISTEMAS DE MECANIZACIÓN DE OFICINAS, S.A.	216
SISTEMAS Y TÉCNICAS DE SEGURIDAD (STS)	211
SPA-MATIC, S.A.	322
STRIKE ESPAÑOLA, S.A.	301
SUBMATIC, S.A.	228
SUMELECTRIC, S.A.	222
TALLERES EMIT, S.A.	219
UNIDESA	401
U.P.D., S.A.	201
VECOAT, S.A.	307
VIAJES LÍDER, S.A.	HALL
VÍFICO, S.A.	137


SPANISH AMUSEMENT TRADE SHOW
Fer 88
Feria Española del Recreativo
27, 28 y 29 Octubre de 1988
Palacio Victoria Eugenia
Recinto Ferial — Barcelona (España)
Feria de Barcelona
INTERALIA SA
PLANTA GENERAL
PALACIO DE VICTORIA EUGENIA
FECHA 1988
ESCALA
DIBUJADO
PLANO Nº
Escala Gráfica en metros
ENTRADA VISITANTES
Plaza de las Cascadas
Plaza del Marques de Foronda
Plaza de España a 450m.
Fuente de Montjuich a 75m.
Mercancias
BAR
HALL
Hall
Restaurante Buffet
Sala Cafeteria
Restaurante
Bar-Facomare
Self Service
Snack-Bar
Salón "A"
Salón "Be Be"
h=11 m.
h= 9m.
h= 7m.



RODON

SERVICIO TECNICO S.A


COMIENZA
EL ESPECTACULO
MGA
Machines Games
Automatics, s.a.
Rda. de la Industria, 22-24
Tels. 718 65 51 - 718 18 54 - Fax: 718 80 30
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)


¡LA CATARATA IMPRESIONANTE!
MODULAR
• Elija la combinación que más le interese, según sus necesidades.
• Podemos suministrarles la Catarata "LAS VEGAS" en versión de 1, 2, 3 ó 6 jugadores.
VEGAS 1
1 jugador
MGA RENO
2 jugadores
LAS VEGAS 3
3 jugadores
LAS VEGAS
6 jugadores
MGA
Machines Games Automatics, s.a.
Rda. de la Industria, 22-24
Tels. 718 65 51 - 718 18 54 - Fax: 718 80 3
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)

LAS JOYAS DE LA CORONA

MGA

Machines Games Automatics, s.a.

Rda. de la Industria, 22-24 - 08210 Barberà del Vallès (Barcelona) Tels. 718 65 51 - 718 18 54 - Fax: 718 80 30

